

# TRAKTOR KONTROL S4



Manuel d'utilisation



Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et n'engagent pas la responsabilité de Native Instruments GmbH. Le Logiciel décrit dans ce document est soumis à l'acceptation d'une Licence d'Utilisation et ne doit pas être copié sur d'autres supports. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, reproduite, transférée ou enregistrée, sous quelque forme que ce soit et pour quelque usage que ce soit, sans l'accord écrit explicite de Native Instruments GmbH. Tous les noms de produits et d'entreprises sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows, Windows Vista and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

RTAS and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Écrit par : Native Instruments GmbH

Traduit par : Nicolas Durand

Version du logiciel : 2.6.4 (09/2013)

Remerciements spéciaux à l'équipe de bêta-testeurs, dont l'aide nous fut précieuse non seulement pour trouver et corriger les bogues, mais aussi pour rendre ce produit encore meilleur.

---

## Germany

Native Instruments GmbH  
Schlesische Str. 29-30  
D-10997 Berlin  
Germany  
[www.native-instruments.de](http://www.native-instruments.de)

## USA

Native Instruments North America, Inc.  
6725 Sunset Boulevard  
5th Floor  
Los Angeles, CA 90028  
USA  
[www.native-instruments.com](http://www.native-instruments.com)

## Japan

Native Instruments KK  
YO Building 3F  
Jingumae 6-7-15, Shibuya-ku,  
Tokyo 150-0001  
Japan  
[www.native-instruments.co.jp](http://www.native-instruments.co.jp)



© Native Instruments GmbH, 2012. Tous droits réservés.

---

---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Bienvenue dans l'Univers de TRAKTOR KONTROL S4 !</b>	<b>11</b>
1.1	Qu'est-ce que TRAKTOR KONTROL S4 ?	11
1.2	La Documentation de TRAKTOR KONTROL S4	11
1.2.1	Par où commencer ?	11
1.2.2	Dans ce Manuel	12
1.2.3	Conventions dans ce manuel	13
1.3	Configuration Requise	15
<b>2</b>	<b>Vue d'ensemble du TRAKTOR KONTROL S4</b>	<b>16</b>
<b>3</b>	<b>Importer votre musique</b>	<b>19</b>
3.1	Qu'est-ce que la Track Collection ?	19
3.2	Importer des dossiers de musique	20
3.3	Morceaux Gérés par iTunes	21
3.3.1	Jouer les Morceaux Gérés par iTunes	21
3.3.2	Importer une Sélection de Pistes depuis iTunes	24
3.3.3	Importer les Playlists d'iTunes	24
<b>4</b>	<b>Tutoriels</b>	<b>25</b>
4.1	Jouer votre premier morceau	25
4.1.1	Chargement rapide d'une piste	26
4.1.2	Lire la Piste	28
4.1.3	Si vous n'entendez pas de musique	29
4.2	Mixer une deuxième piste	31
4.2.1	Pré-écoute d'une deuxième piste directement depuis le Browser	31
4.2.2	Charger et lire la deuxième piste	32
4.2.3	Préparer le Mix à l'aide du casque	33
4.2.4	Synchroniser la deuxième piste	34
4.2.5	Créer un Cue Point pour faire un Point de Départ	34

---

4.2.6	Interlude : Dans le cas où la piste de gauche est finie .....	36
4.2.7	Mixer une piste en utilisant l'Égalisation et le Filtre d'un canal .....	36
4.2.8	Tout faire à la main .....	38
4.3	Régler les niveaux .....	42
4.3.1	La théorie .....	42
4.3.2	La pratique .....	42
4.4	Utiliser les Boucles et les Cue Points .....	45
4.4.1	Jouer avec des Boucles .....	46
4.4.2	Utiliser les Hotcues .....	49
4.5	Utiliser des Samples dans votre Mix .....	50
4.5.1	Charger un Sample Depuis la Collection .....	52
4.5.2	Déclencher le Sample .....	53
4.5.3	Extraire un Sample à partir d'une Track Deck .....	54
4.5.4	Supprimer un Sample .....	56
4.5.5	Acquérir plus de contrôle sur les samples .....	56
4.6	Ajouter des effets .....	57
4.6.1	Mode Group .....	58
4.6.2	Préparer le FX Unit .....	59
4.6.3	Assigner le FX Unit à des Decks, et faire apparaître les effets .....	60
4.6.4	Contrôler le FX Unit .....	60
4.6.5	Mode Single .....	62
4.6.6	Enregistrer un Snapshot .....	62
4.7	Utiliser le Loop Recorder .....	63
4.7.1	Choisir une source .....	64
4.7.2	Enregistrer une Boucle .....	65
4.7.3	Overdubbing .....	67
4.7.4	Autres usages de la boucle enregistrée .....	68
4.8	Synchronisation .....	68

---

---

4.8.1	Introduction .....	68
4.8.2	Qui est le Master ? .....	70
4.8.3	Autres outils utiles pour la synchronisation .....	73
4.8.4	En conclusion .....	75
<b>5</b>	<b>Utiliser le S4 avec TRAKTOR DJ .....</b>	<b>76</b>
5.1	Fonctions clés du S4 pour une utilisation avec TRAKTOR DJ .....	76
5.1.1	Navigation et chargement des pistes .....	77
5.1.2	Fonctions de quantification (Quantize) .....	78
5.1.3	Contrôles de volume des Decks et crossfader .....	78
5.1.4	Régler le gain d'un canal .....	79
5.1.5	Utiliser les Égalisations (EQs) .....	80
5.1.6	Utilisation des Filtres .....	81
5.1.7	Pré-écoute au casque .....	82
5.1.8	Contrôle des Decks .....	84
5.2	Utilisation de la section Transport .....	86
5.2.1	Boutons PLAY .....	87
5.2.2	Boutons CUE .....	87
5.2.3	Boutons SYNC (MASTER) .....	87
5.2.4	Boutons FLUX .....	88
5.2.5	Boutons Hotcue .....	89
5.2.6	Utiliser les Boucles .....	90
5.2.7	Utilisation des encodeurs MOVE .....	92
5.3	Utiliser les FX .....	94
5.3.1	Faire apparaître l'Affichage Effect d'une Deck .....	95
5.3.2	Utilisation de la section FX du S4 .....	96
<b>6</b>	<b>Référence matériel .....</b>	<b>99</b>
6.1	Zones et concepts .....	99
6.1.1	Decks .....	100

---

---

6.1.2	Mixer (Table de Mixage) .....	103
6.1.3	FX Units (Modules d'Effets) .....	105
6.1.4	Loop Recorder .....	106
6.1.5	Façades avant et arrière .....	107
6.2	Types d'éléments de contrôle .....	107
6.2.1	Boutons .....	107
6.2.2	Curseurs .....	108
6.2.3	Encodeurs .....	109
6.2.4	Molettes jog .....	110
6.2.5	Tirettes (Faders) .....	111
6.2.6	Affichages, indicateurs de mesure et indicateurs .....	111
6.2.7	Interrupteurs .....	112
6.2.8	Prises .....	112
6.3	Les Decks .....	112
6.3.1	Types de Decks et structure .....	113
6.3.2	Boutons SHIFT : Accéder aux fonctions secondaires .....	114
6.3.3	Boutons Deck Assign : permuter le focus d'une Deck .....	115
6.3.4	Affichage de Deck : informé en un coup d'œil .....	116
6.3.5	Bouton LOAD .....	118
6.3.6	Molette Jog (Jog Wheel) .....	119
6.3.7	Tirette de Tempo .....	120
6.3.8	Section Loop .....	122
6.3.9	Boutons REMIX SLOTS .....	125
6.3.10	Boutons Hotcue .....	129
6.3.11	Boutons PLAY et CUE .....	134
6.3.12	Bouton SYNC .....	135
6.3.13	Bouton SHIFT .....	136
6.4	Le Mixer (table de mixage) .....	137

---

---

6.4.1	Vue d'ensemble du Mixer .....	138
6.4.2	La section Main .....	138
6.4.3	Les Canaux et le crossfader .....	140
6.4.4	L'Affichage Master .....	146
6.4.5	Encodeur BROWSE .....	150
6.5	Les FX Units .....	150
6.5.1	Mode Single et mode Group .....	151
6.5.2	Référence des FX Units .....	152
6.6	Le Loop Recorder .....	153
6.6.1	Curseur DRY/WET .....	154
6.6.2	Bouton SIZE .....	154
6.6.3	Bouton REC .....	154
6.6.4	Bouton UNDO (Annuler) .....	155
6.6.5	Bouton PLAY .....	155
6.6.6	Copier et sauvegarder la boucle enregistrée .....	155
6.7	Parcourir, charger et copier .....	156
6.7.1	Parcourir les Pistes et les Samples .....	156
6.7.2	Copie entre éléments du S4 .....	159
6.8	La Façade Arrière .....	160
6.8.1	Section MAIN OUT .....	161
6.8.2	Section INPUT CHANNEL B .....	162
6.8.3	Section MIC .....	162
6.8.4	Section INPUT CHANNEL A .....	163
6.8.5	Section POWER .....	163
6.9	La Façade Avant .....	164
6.10	Modes de TRAKTOR KONTROL S4 .....	165
6.10.1	Mode TRAKTOR Natif .....	165
6.10.2	Mode MIDI .....	166

---

<b>7</b>	<b>Personnaliser TRAKTOR KONTROL S4 .....</b>	<b>169</b>
7.1	La Fenêtre de Préférences .....	169
7.2	Réglages et Préférences pour les éléments de contrôle du S4 .....	171
7.3	S4 Control Options .....	173
7.3.1	Restore Default .....	178
7.3.2	Calibration .....	179
7.4	Autres réglages intéressants .....	180
7.4.1	Changer de Type de Deck (Deck Flavor) .....	180
7.4.2	Configurer le routage des entrées .....	181
7.4.3	Utiliser quatre FX Units .....	183
7.5	Le Setup Wizard (Assistant de Configuration) .....	184
<b>8</b>	<b>L'interface audio du S4 et son panneau de contrôle .....</b>	<b>187</b>
8.1	Réglages sous Mac OS X .....	187
8.2	Réglages sous Windows : le Control Panel (Panneau de Contrôle) .....	188
8.2.1	Ouvrir le Control Panel .....	188
8.2.2	Page Audio Settings .....	189
8.2.3	Page Diagnostics .....	192
8.3	Utiliser l'interface audio du S4 avec d'autres logiciels de musique .....	194
8.4	Utiliser le S4 comme interface audio par défaut .....	194
8.4.1	Windows .....	194
8.4.2	Mac OS X .....	195
<b>9</b>	<b>Dépannage et Aide .....</b>	<b>196</b>
9.1	TRAKTOR ne démarre pas .....	196
9.2	Problèmes Liés au Matériel .....	196
9.2.1	Bases .....	196
9.2.2	Problèmes d'USB et de Pilote .....	197
9.2.3	Mettez le Pilote à jour .....	198
9.2.4	Problèmes d'Alimentation USB .....	198

---

9.2.5	Utiliser le TRAKTOR KONTROL S4 avec un ordinateur portable .....	199
9.3	Plaque Supérieure de la Molette Jog Branlante .....	200
9.4	TRAKTOR plante .....	200
9.5	Obtenir de l'Aide .....	201
9.5.1	Base de Connaissances / Readme / Assistance en ligne .....	201
9.5.2	Forum .....	202
9.6	Mises à jour .....	202
<b>10</b>	<b>Annexe A – Configurations Classiques .....</b>	<b>203</b>
10.1	Configuration classique de TRAKTOR KONTROL S4 .....	203
10.2	Ajouter un Micro .....	211
10.3	Utiliser une Mixette Master .....	213
10.4	TRAKTOR KONTROL S4 avec des platines vinyle ou CD .....	214
<b>11</b>	<b>Annexe B - Informations Techniques .....</b>	<b>217</b>
11.1	Spécifications Techniques .....	217
<b>12</b>	<b>Annexe C - Références Rapides .....</b>	<b>221</b>
12.1	Référence rapide des Track Decks .....	221
12.2	Référence rapide des Remix Decks .....	225
12.3	Référence rapide du Mixer .....	230
12.3.1	Référence rapide de la Section Main .....	230
12.3.2	Référence rapide des Canaux et du Crossfader .....	230
12.3.3	Référence rapide de l’Affichage Master .....	231
12.4	Référence rapide des FX Units .....	232
12.5	Référence rapide du Loop Recorder .....	233
12.6	Référence rapide pour la navigation, le chargement et la copie .....	234
<b>Index</b>	<b>.....</b>	<b>235</b>

---

# 1 Bienvenue dans l'Univers de TRAKTOR KONTROL S4 !

Nous sommes enchantés que vous ayez choisi TRAKTOR KONTROL S4 !

## 1.1 Qu'est-ce que TRAKTOR KONTROL S4 ?

TRAKTOR KONTROL S4 est un système de performance DJ intégrant logiciel et matériel, conçu par les créateurs de TRAKTOR. TRAKTOR KONTROL S4 est né de la fusion du contrôleur matériel toutes options TRAKTOR KONTROL S4, et du logiciel de pointe TRAKTOR.

Le contrôleur tout-en-un TRAKTOR KONTROL S4 possède une mixette DJ ergonomique (le « Mixer »), une interface audio 24-bit/96 kHz intégrée, ainsi qu'une interface de contrôle parfaitement adaptée à TRAKTOR. Tous les contrôles nécessaires pour une performance live sont maintenant au bout de vos doigts !

— l'équipe TRAKTOR de Native Instruments.

## 1.2 La Documentation de TRAKTOR KONTROL S4

### 1.2.1 Par où commencer ?

TRAKTOR KONTROL S4 est accompagné de multiples sources de documentation. Les documents principaux sont censés être lus dans l'ordre suivant :

- Le Guide d'Installation (Setup Guide)
- Le Manuel TRAKTOR KONTROL S4 (le document que vous lisez actuellement) et
- Le Guide de Prise en Main (Manuel Getting Started) de TRAKTOR 2.

### **Votre première étape : le Setup Guide (Guide d'Installation)**

Il vous guidera tout au long de l'installation logicielle et matérielle de votre système TRAKTOR KONTROL S4, depuis le début jusqu'au moment où le premier son sortira de vos enceintes. C'est la première étape de votre apprentissage de TRAKTOR KONTROL S4.

Commencez par lire le Setup Guide. Passez ensuite à la lecture du présent Manuel de TRAKTOR KONTROL S4, pour vous familiariser avec TRAKTOR KONTROL S4 !

## **Le manuel TRAKTOR KONTROL S4**

Après que vous ayez lu et suivi les instructions du Guide d'Installation, votre système TRAKTOR KONTROL S4 doit être prêt à fonctionner. L'étape suivante est la lecture du Manuel TRAKTOR KONTROL S4. Le Manuel TRAKTOR KONTROL S4 propose une approche pratique de TRAKTOR KONTROL S4. De plus, il possède un guide détaillé de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4, ainsi que d'autres informations complémentaires (résolution des problèmes courants, spécifications, etc.). La section qui suit offre une vue d'ensemble du contenu de ce manuel.

## **Le Guide de prise en main (Manuel Getting Started) de TRAKTOR PRO**

Le manuel Getting Started (Guide de prise en main) propose une approche pratique du logiciel TRAKTOR. Vous y apprendrez tout sur les caractéristiques spécifiques de TRAKTOR, au-delà même de son utilisation avec le contrôleur TRAKTOR KONTROL S4.

## **Le Manuel de TRAKTOR 2**

Pour des informations détaillées sur toutes les fonctionnalités du logiciel TRAKTOR, veuillez consulter le manuel de TRAKTOR 2. Il est disponible au format PDF, **dans le sous-dossier Documentation du dossier d'installation de TRAKTOR 2.**

### **1.2.2 Dans ce Manuel**

Vous êtes actuellement en train de lire le Manuel TRAKTOR KONTROL S4. Ce manuel est organisé comme suit :

- La première partie est l'introduction.
- Le chapitre [↑2, Vue d'ensemble du TRAKTOR KONTROL S4](#) vous familiarisera rapidement avec l'interface utilisateur du TRAKTOR KONTROL S4 et ses zones principales, tant du côté matériel que logiciel.
- Le chapitre [↑3, Importer votre musique](#) vous expliquera comment importer votre musique dans la puissante Track Collection de TRAKTOR, afin que vous puissiez utiliser toutes les fonctionnalités du TRAKTOR KONTROL S4 avec votre propre musique.

- Le Chapitre [↑4, Tutoriels](#) est un assortiment de tutoriels concernant votre contrôleur. Ils vous permettront de découvrir progressivement comment utiliser les nombreux outils offerts par le TRAKTOR KONTROL S4. Ces exemples pratiques simplifient le processus d'apprentissage et vous permettront de faire rapidement vos premiers pas dans le monde du DJing par ordinateur.
- Le Chapitre [↑5, Utiliser le S4 avec TRAKTOR DJ](#) fournit une vue d'ensemble de l'utilisation du S4 avec l'application TRAKTOR DJ installée sur un appareil iOS.
- Le Chapitre [↑6, Référence matériel](#) est une section de référence exhaustive qui décrit tous les éléments de contrôle se trouvant sur votre contrôleur matériel TRAKTOR KONTROL S4. Si vous avez des doutes sur la fonction d'un élément de contrôle particulier, vous y trouverez toutes les informations nécessaires.
- Le chapitre [↑7, Personnaliser TRAKTOR KONTROL S4](#) décrit comment personnaliser TRAKTOR KONTROL S4 afin de l'adapter à vos besoins particuliers.
- Le Chapitre [↑8, L'interface audio du S4 et son panneau de contrôle](#) présente l'interface audio intégrée du contrôleur matériel TRAKTOR KONTROL S4.
- Le chapitre [↑9, Dépannage et Aide](#) fournit une liste des problèmes les plus courants et de leurs solutions, ainsi que des informations expliquant comment obtenir de l'aide.
- Pour finir, trois annexes contiennent d'utiles informations complémentaires :
  - L'Annexe A décrit plusieurs configurations permettant d'intégrer TRAKTOR KONTROL S4 à votre studio ou à votre installation de scène.
  - L'Annexe B fournit les spécifications techniques du contrôleur TRAKTOR KONTROL S4.
  - L'Annexe C contient des tableaux de Référence Rapide concernant tous les éléments de contrôle de votre contrôleur. Si vous avez le moindre doute concernant un élément de contrôle en particulier, cela constituera un mémo particulièrement utile.

### **1.2.3 Conventions dans ce manuel**

Cette section présente les conventions de symboles et de styles utilisées dans ce manuel. Ce manuel utilise des formats particuliers pour souligner certains points ou pour vous avertir de problèmes potentiels. Les icônes précédant ces notes vous permettront de voir immédiatement le type d'information dont il s'agit :

Lorsque vous voyez cette icône de point d'exclamation, lisez la note attentivement et, le cas échéant, suivez à la lettre les instructions et conseils qu'elle contient.



Cette icône représentant une ampoule indique que la note contient des informations complémentaires utiles. Ces informations faciliteront souvent la réalisation d'une tâche donnée ; cependant, elles ne s'appliquent pas nécessairement à votre configuration ou à votre système d'exploitation ; elles méritent néanmoins toujours d'être lues.

De plus, le formatage suivant est utilisé :

- Les textes apparaissant dans des menus (tels qu'*Open...*, *Save as...*, etc.) ainsi que les chemins d'accès aux emplacements sur votre disque dur (ou sur tout autre périphérique de stockage) sont imprimés en *italique*.
  - Les textes faisant référence à des éléments apparaissant sur le matériel sont imprimés en **orange**. Lorsque vous voyez cette mise en forme, vous pouvez être sûr(e) de trouver le même texte quelque part sur votre matériel.
  - Les textes apparaissant ailleurs (noms des boutons, contrôles, textes près des cases à cocher, etc.) sont imprimés en **bleu**. Lorsque vous voyez cette mise en forme, vous pouvez être sûr(e) de trouver le même texte quelque part sur votre écran.
  - Les noms et concepts importants sont imprimés en **gras**.
- ▶ Les instructions uniques sont indiquées par cette flèche de type « bouton lecture ».
- Les résultats des actions sont indiqués par cette flèche plus petite.

### **Surnoms donnés au Logiciel et au Matériel**

Dans ce document, le contrôleur matériel TRAKTOR KONTROL S4 sera nommé « TRAKTOR KONTROL S4 » ou plus simplement « S4 ».

De la même manière, le logiciel TRAKTOR sera souvent appelé « TRAKTOR PRO » ou plus simplement « TRAKTOR ».

Ainsi, une phrase telle que « TRAKTOR KONTROL S4 est un système DJ intégré permettant de contrôler TRAKTOR à l'aide de votre S4 » ne devrait pas vous surprendre.

## 1.3 Configuration Requite

Pour connaître la configuration minimale requise pour votre ordinateur, veuillez consulter la section du site web de Native Instruments détaillant les spécifications de TRAKTOR :

<http://www.native-instruments.com/en/products/traktor/dj-software/traktor-pro-2/specifications/>

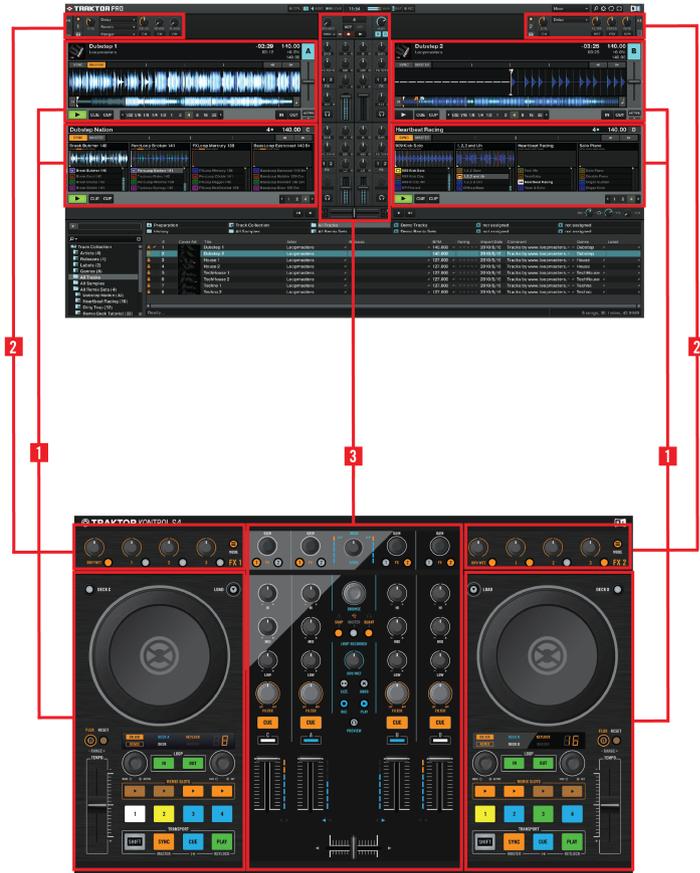
Pour vérifier la compatibilité avec divers systèmes d'exploitation, veuillez vous rendre à l'adresse :<http://www.native-instruments.com/compatibility>.

## 2 Vue d'ensemble du TRAKTOR KONTROL S4

Ce mini-chapitre vous présentera rapidement les zones et concepts principaux de TRAKTOR KONTROL S4, tant sur votre contrôleur matériel TRAKTOR KONTROL S4 que dans le logiciel TRAKTOR.



Prenez le temps de lire ces quelques pages qui vous éclaireront sur le fonctionnement de TRAKTOR KONTROL S4, et vous donneront un aperçu de la puissance de son design. Si vous savez déjà importer des fichiers de musique dans TRAKTOR, vous pouvez sauter le chapitre [↑3, Importer votre musique](#) et directement attaquer les tutoriels du chapitre [↑4, Tutoriels](#) après avoir lu ce chapitre.



Vue côte à côte du contrôleur matériel et du logiciel

- **(1) Decks** : TRAKTOR KONTROL S4 possède quatre Decks (Platines) virtuelles. Les Decks sont les zones où se déroule la lecture des pistes, des Samples, ou du signal live (entrée directe). Vous pouvez vous représenter les Decks comme l'équivalent virtuel des bonnes vieilles platines vinyle ou CD — avec une bonne dose d'outils additionnels, et la flexibilité d'un système informatique. Les deux Decks de votre contrôleur matériel S4 vous permet-

tront de contrôler les quatre Decks du logiciel TRAKTOR (étiquetées A, B, C et D) : la **Deck de gauche** de votre S4 peut contrôler les Decks A et C du logiciel. La **Deck de droite** de votre S4 permet de contrôler les Decks B et D du logiciel.

- **(2) FX Units (Modules d'Effets)** : les signaux provenant des Decks peuvent être traités par deux FX Units (Modules d'Effets) situés en haut du contrôleur et de l'interface logicielle. Il est même possible d'activer deux FX Units additionnels dans le logiciel, afin de traiter séparément le signal de chacune des Decks. Les FX Units donnent accès à toute la collection d'Effets de haute qualité de TRAKTOR : le **FX Unit de gauche** de votre S4 contrôle le(s) FX Unit(s) de gauche dans le logiciel. Le **FX Unit de droite** de votre S4 contrôle le(s) FX Unit(s) de droite dans le logiciel.
- **(3) Mixer** : Trônant au milieu de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 et de la fenêtre de TRAKTOR, le Mixer reçoit sur ses quatre **canaux** les signaux audio provenant des quatre Decks décrites ci-dessus. Il y a un canal pour chaque Deck. Comme pour n'importe quelle autre mixette DJ, le Mixer sert simplement à ajuster le niveau relatif de chaque canal, à contrôler l'égalisation fréquentielle des canaux, et éventuellement à faire passer les signaux par des modules d'effets, avant d'envoyer le signal résultant dans la **section Main** située au-dessus — et, in fine, générer le mix joué à votre audience.



Vous trouverez une présentation plus détaillée au début du Chapitre [16](#), [Référence matériel](#), suivie par une description exhaustive de tous les éléments de contrôle de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4. Pour une explication détaillée de toutes les fonctionnalités du logiciel TRAKTOR, veuillez consulter le Manuel TRAKTOR 2. Il est disponible au format PDF, dans le sous-dossier Documentation du dossier d'installation de TRAKTOR 2.

## 3 Importer votre musique

Il y a fort à parier que vous disposez déjà d'une collection de fichiers musicaux sur votre ordinateur. Ce chapitre est dédié à ceux d'entre vous qui sont impatients de mixer avec leur propre musique ! Vous apprendrez ici à rapidement importer votre musique dans la puissante **Track Collection** de TRAKTOR.

Si vous préférez apprendre immédiatement à utiliser TRAKTOR KONTROL S4, passez ce chapitre et allez directement consulter les tutoriels du Chapitre [↑4, Tutoriels](#), qui utilisent les pistes de démo fournies avec le TRAKTOR KONTROL S4. Il vous sera toujours possible de revenir lire ce chapitre plus tard.

### 3.1 Qu'est-ce que la Track Collection ?

La Track Collection (ou plus simplement la « Collection ») est l'ensemble des pistes de musique que vous avez utilisé, utilisez, ou comptez utiliser dans TRAKTOR.

La Track Collection est simplement une autre manière d'afficher les fichiers de musique que vous possédez déjà sur votre ordinateur. La Collection facilite leur organisation, leur étiquetage, et leur préparation, dans le but de les intégrer à votre mix.

Il est pertinent de remarquer que la Track Collection ne tient pas compte de l'organisation physique des fichiers de musique sur votre disque dur ; elle ne modifiera en aucune manière cette organisation (à moins que vous ne supprimiez des fichiers depuis TRAKTOR).

La Track Collection, **c'est** :

- Une base de données stockant de nombreuses informations concernant vos fichiers musicaux.
- Une méthode pratique permettant de représenter et d'effectuer des recherches parmi vos fichiers de musique, en fonction de nombreuses caractéristiques (étiquettes) telles que le titre, le nom de l'artiste, le tempo (BPM), le genre, la durée, etc.
- L'endroit dans lequel sont stockées les informations spécifiques à TRAKTOR concernant vos morceaux.
- La base à partir de laquelle vous pourrez créer vos Playlists.

Ce que la Track Collection **ne fait pas** :

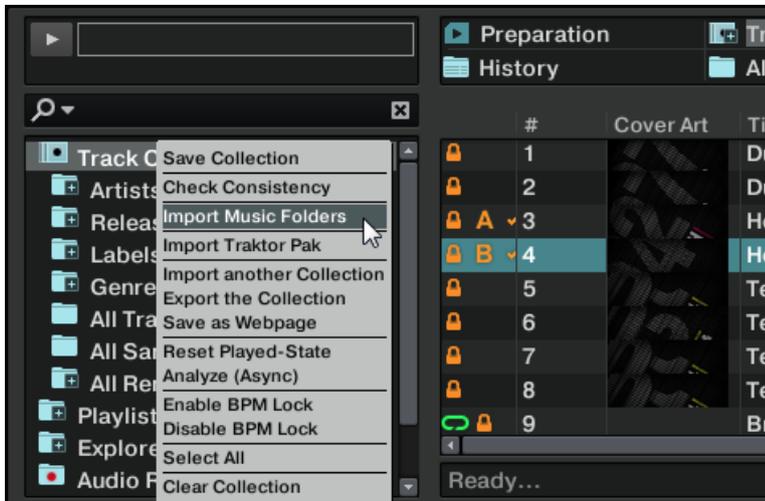
- Déplacer, copier ou convertir des fichiers audio dans quelque dossier caché.
- Modifier de quelque manière que ce soit la structure hiérarchique des fichiers sur votre disque dur.

Pour utiliser la Track Collection, il vous faut la remplir en y important vos fichiers musicaux.

## 3.2 Importer des dossiers de musique

TRAKTOR propose une fonction d'importation pratique pour les morceaux stockés sur votre disque dur :

- ▶ Effectuez un clic droit (Windows) ou un [Ctrl]+clic (Mac OS X) sur l'onglet [Track Collection](#) de l'arborescence du Browser, et sélectionnez *Import Music Folders* dans le menu contextuel.



Le menu contextuel de la Track Collection avec l'entrée Import Music Folders sélectionnée.

Par défaut, ce processus importe tous les fichiers musicaux qui se trouvent dans le dossier **Ma Musique** de votre système d'exploitation.

Lors de la première importation des pistes, TRAKTOR analyse la musique pour en extraire certaines caractéristiques (BPM, etc.). Cette opération prend un certain temps. Pensez à préparer à l'avance les pistes que vous comptez utiliser dans un DJ set afin de pouvoir utiliser des fonctions telles que la synchronisation ou le bouclage automatique (Auto Looping).

Si vous avez stocké vos morceaux dans d'autres dossiers ou sur des supports de stockage amovibles, vous pouvez ajouter ces dossiers à la liste des Music Folders de TRAKTOR en procédant comme suit :

1. Ouvrez *Preferences > File Management*.
2. Cliquez sur le bouton **Add...** situé en bas de la section **Music Folders**.
3. Naviguez jusqu'au dossier que vous désirez ajouter.
4. Confirmez avec **OK**.

Répétez l'opération pour ajouter tous vos Dossiers de Musique.

Les sous-dossiers sont automatiquement inclus dans l'importation. Vous n'avez donc pas besoin de les ajouter manuellement.

## **3.3 Morceaux Gérés par iTunes**

Si vous avez déjà organisé votre collection de morceaux avec iTunes, TRAKTOR KONTROL S4 vous offre un accès direct à votre Bibliothèque iTunes et à vos Playlists iTunes.

### **3.3.1 Jouer les Morceaux Gérés par iTunes**

Il est possible de parcourir votre Bibliothèque et vos Playlists iTunes directement depuis le TRAKTOR KONTROL S4. Au passage, cela sera l'occasion de vous initier à la navigation et au chargement depuis votre contrôleur matériel. Pour ce faire, nous utiliserons les éléments suivants :

- N'importe laquelle des molettes jog :'



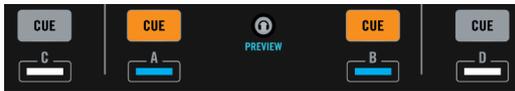
- N'importe lequel des encodeurs Loop **MOVE**, situés en-dessous de chaque molette jog :



- L'encodeur **BROWSE** situé en-dessous du curseur **MAIN**, au milieu de l'appareil.



- Les boutons **CUE** situés sur chaque canal du Mixer.



Veillez procéder ainsi :

1. Appuyez sur l'encodeur **BROWSE** pour passer en mode Browse. Sur votre écran d'ordinateur, le Browser remplit alors toute la fenêtre de TRAKTOR.
2. Tournez un des encodeurs Loop **MOVE** pour parcourir l'arborescence du Browser, jusqu'à ce que l'icône **iTunes** soit sélectionnée ; appuyez alors sur l'encodeur pour ouvrir ce nœud.
3. De la même manière, parcourez la Bibliothèque et les Playlists iTunes : tournez l'encodeur Loop **MOVE** pour naviguer au sein du nœud **iTunes**, et appuyez dessus pour ouvrir ou réduire le nœud sélectionné.
4. Une fois que vous avez sélectionné la Playlist désirée dans l'arborescence du Browser, choisissez un de ses morceaux en tournant la molette jog (ou en tournant l'encodeur **BROWSE**).
5. Pour charger le morceau choisi sur la Deck de gauche ou de droite, appuyez sur le bouton clignotant **CUE** sur le canal correspondant (A ou B) du Mixer.
6. Répétez les étapes 3-5 pour charger une autre piste sur l'autre Deck.
7. Lorsque vous avez fini, appuyez à nouveau sur l'encodeur **BROWSE** pour quitter le mode Browse.

Dans l'arborescence, le nœud iTunes est un affichage en lecture seule de votre Bibliothèque et de vos listes de lecture iTunes. Aucune fonction d'édition n'est disponible pour cet affichage.

## Équivalent Logiciel

Il est bien sûr possible d'effectuer toutes ces opérations depuis l'interface utilisateur de TRAKTOR.

1. Cliquez sur l'icône **iTunes** dans l'arborescence du Browser afin d'ouvrir ce nœud.
2. Parcourez la Bibliothèque et les Listes de Lecture comme vous le feriez dans iTunes.
3. Chargez une piste sur une Deck comme vous le feriez depuis une Playlist normale de TRAKTOR — par exemple en effectuant un glisser-déposer de la piste sur la Deck.

### 3.3.2 Importer une Sélection de Pistes depuis iTunes

Vous pouvez importer dans la Track Collection une sélection de pistes de votre Bibliothèque iTunes directement depuis l'interface utilisateur de TRAKTOR :

1. Cliquez sur l'icône [iTunes](#) dans l'arborescence du Browser afin d'ouvrir ce nœud.
2. Sélectionnez les morceaux que vous souhaitez importer dans la Track Collection.
3. Glissez votre sélection sur l'icône de la [Track Collection](#) dans l'arborescence du Browser.
4. Vous pouvez aussi effectuer un clic droit (Windows) ou [Ctrl]+clic (Mac OS X) sur la sélection, et choisir *Import to Collection* dans le menu contextuel.

### 3.3.3 Importer les Playlists d'iTunes

Vous pouvez importer directement les Playlists d'iTunes en tant que Playlists de TRAKTOR, et ce directement depuis l'interface utilisateur de TRAKTOR :

1. Cliquez sur l'icône [iTunes](#) dans l'arborescence du Browser afin d'ouvrir ce nœud.
2. Sélectionnez la Playlist à importer.
3. Faites glissez cette Playlist sur l'icône [Playlists](#).
4. Vous pouvez aussi effectuer un clic droit (Windows) ou [Ctrl]+clic (Mac OS X) sur la Playlist et choisir *Import to Playlists* dans le menu contextuel.

## 4 Tutoriels

Ce chapitre vous guidera dans la réalisation des tâches les plus classiques que vous aurez à effectuer lors de votre utilisation du TRAKTOR KONTROL S4.

Ces tutoriels privilégient les aspects pratiques. Ils commencent par les tâches les plus simples, pour vous mener progressivement à des opérations plus complexes, afin de vous familiariser au mieux avec votre système TRAKTOR KONTROL S4. Après cette lecture, vous devriez posséder le savoir-faire suffisant pour vous permettre de mixer à l'aide du TRAKTOR KONTROL S4.

Les tutoriels présentés ici et dans le chapitre suivant utilisent les pistes de démo fournies, qui ont été copiées sur votre disque dur lors de l'installation de TRAKTOR KONTROL S4. Vous pouvez donc suivre ces tutoriels même si vous n'avez pas encore importé votre propre musique dans la Track Collection. Pour plus d'informations à propos de l'importation de votre musique dans la Collection, veuillez consulter le chapitre [↑3, Importer votre musique](#) ci-dessus.

### 4.1 Jouer votre premier morceau

Ce premier tutoriel vous apprendra à charger et à lire une piste, à vérifier les sorties audio nécessaires, et à rapidement diagnostiquer votre système dans le cas où aucune musique ne sort de vos enceintes.

#### Prérequis

Nous supposons ici que votre système TRAKTOR KONTROL S4 est déjà fonctionnel. Si ce n'est pas le cas, veuillez tout d'abord suivre les instructions contenues dans le Setup Guide (Guide d'Installation) ; revenez ensuite lire ce chapitre !

Dans le cas où vous auriez déjà modifié des paramètres du TRAKTOR KONTROL S4 avant d'aborder ces tutoriels, nous vous recommandons fortement de réinitialiser votre système TRAKTOR KONTROL S4 aux réglages d'usine en procédant ainsi :

1. Dans le logiciel TRAKTOR, cliquez sur le menu [Help](#) de la barre de menus située en haut de l'écran (sous Mac OS X) ou en haut de la fenêtre (sous Windows), et sélectionnez *Help > Start Setup Wizard*.

2. Dans la fenêtre qui s'ouvre alors, il suffit de cliquer sur le bouton **Finish** situé en bas à droite, sans toucher à quoi que ce soit d'autre.

→ Votre TRAKTOR KONTROL S4 a été réinitialisé à ses réglages d'usine.

Les tutoriels présentés ici présupposent que TRAKTOR KONTROL S4 est dans son état d'origine (réglages d'usine). Si ce n'est pas le cas, nous ne pouvons pas vous garantir que les tutoriels se dérouleront pour vous de la manière présentée ici ; vous pourriez passer à côté d'importantes choses à savoir !

### 4.1.1 Chargement rapide d'une piste

Chargeons la piste « Techno 1 » (une des pistes de démo fournies) sur la Deck A.

Comme la Deck A se trouve dans la partie gauche de la fenêtre de TRAKTOR, nous allons utiliser la Deck de gauche de votre S4. Vous pouvez vérifier cela en observant l'affichage de la Deck de gauche : un indicateur lumineux bleu doit afficher « DECK A ».



L'affichage de la Deck, avec un indicateur DECK A allumé

Pour sélectionner et charger la piste, nous allons utiliser trois éléments de contrôle sur votre S4.

- N'importe lequel des deux boutons **SHIFT** (situés en bas de chacune des Decks) :



- L'encodeur **BROWSE** (situé en haut et au milieu de la Mixer) :



- Le bouton **LOAD** de la Deck de gauche (situé au-dessus de la molette jog) :



Observez la fenêtre de TRAKTOR, et effectuez les actions suivantes :

- Maintenez **SHIFT** enfoncé, et tournez l'encodeur **BROWSE** afin de sélectionner le Favori **Demo Tracks** (les Favoris sont des raccourcis personnalisables situés en haut du Browser, dans la fenêtre de TRAKTOR).

Les pistes de la Playlist « Demo Tracks » apparaissent en-dessous :



Relâchez le bouton **SHIFT**, et tournez l'encodeur **BROWSE** pour parcourir la Playlist, jusqu'à sélectionner la piste *House 1*.

- Une fois la piste sélectionnée, appuyez sur le bouton **LOAD** de la Deck de gauche de votre S4, afin de charger la piste sur la Deck A.

→ La piste est chargée. Dans TRAKTOR, sa forme d'onde et ses infos apparaissent alors sur la Deck A :





Le bouton **LOAD** de la Deck de droite sur votre S4 aurait chargé la piste sur la Deck B de TRAKTOR.



En plus de cet usage du S4 permettant de charger des pistes, vous pouvez aussi, au sein du logiciel, glisser-déposer les pistes depuis le Browser ou depuis un fichier de votre ordinateur, directement sur une des Decks de TRAKTOR.

## 4.1.2 Lire la Piste

- Une fois la piste chargée, il vous suffit d'appuyer sur le bouton **PLAY** situé en bas de la Deck de gauche :



- La piste commence à être lue. Le bouton **PLAY** s'illumine et la forme d'onde commence à défiler dans TRAKTOR.



De la même manière que précédemment, appuyer le bouton **PLAY** de la Deck de droite aurait déclenché la lecture sur la Deck B.

## À Chaque Deck son Canal

L'audio qui est joué sur chaque Deck peut être modelé à l'aide des contrôles du canal correspondant sur le Mixer. Puisque votre piste est chargée sur la Deck A, vous pouvez contrôler son son sur le canal A (il affiche un « A » bleu lumineux).



Le Canal A

Au point où nous en sommes, vous devez déjà entendre du son sortir de vos enceintes ou de votre sono. Si ce n'est pas le cas, veuillez suivre les conseils de la section suivante.

### 4.1.3 Si vous n'entendez pas de musique

Si la piste est en cours de lecture sur la Deck mais que le son sortant de votre système d'amplification est trop faible, ou s'il n'y a pas de son du tout, vérifiez les points suivants :

- En bas de votre S4, vérifiez que le crossfader est poussé complètement à gauche :



- Juste au-dessus, le fader du canal A doit être monté :



- L'indicateur de niveau du canal (la barre verticale de diodes située le long de la tirette, voir image ci-dessus) doit afficher une activité. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que les curseurs **HI**, **MID**, **LOW** et **FILTER** situés au-dessus sont tous réglés au centre ; tout en haut de la tranche du canal, appuyez une fois sur l'encodeur **GAIN**, afin de réinitialiser le gain d'entrée du canal à 0 dB.
- En haut et au centre du Mixer, le curseur **MAIN LEVEL** doit être tourné au moins partiellement vers la droite. Vous devez voir les indicateurs de niveau **MAIN LEVEL** afficher une activité :
- Si ce n'est pas le cas, vérifiez que le curseur **MAIN** situé en haut et au milieu de la fenêtre de TRAKTOR n'est pas à zéro :



Si vous observez de l'activité sur les indicateurs de niveau **MAIN LEVEL** de votre S4, mais n'entendez aucun son, veuillez vérifier la connexion des Sorties Main Out de votre S4 à votre système de sonorisation.

## 4.2 Mixer une deuxième piste

Maintenant que vous savez comment rapidement charger et lire des pistes à l'aide du TRAKTOR KONTROL S4 (voir le tutoriel précédent), voyons comment mixer une deuxième piste. En passant, vous apprendrez à réaliser quelques opérations de mixage que tout DJ numérique se doit de connaître : pré-écouter une piste, synchroniser des pistes, démarrer la lecture à la bonne position et mixer deux pistes à l'aide du crossfader.

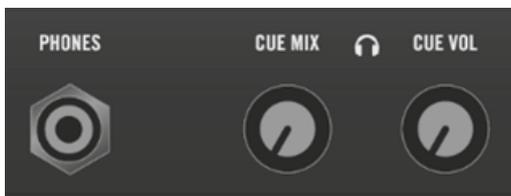
### Prérequis

Nous supposons ici que vous avez suivi les instructions du tutoriel précédent (voir [↑4.1, Jouer votre premier morceau](#)). TRAKTOR KONTROL S4 est maintenant dans l'état suivant :

- La piste « House 1 » est chargée sur la Deck A. La piste est en cours de lecture et le son sort sur vos enceintes.
- Le crossfader est poussé complètement à gauche.

### 4.2.1 Pré-écoute d'une deuxième piste directement depuis le Browser

Avant de charger une deuxième piste, nous allons utiliser le Preview Player de TRAKTOR KONTROL S4 afin de pré-écouter la piste au casque, directement depuis le Browser.



La prise PHONES et les contrôles de casque, situés sur la face avant

1. Si ce n'est pas déjà fait, branchez un casque dans la prise **PHONES** située sur la face avant de votre S4.
2. A droite de la prise **PHONES**, baissez le curseur **CUE VOL** complètement à zéro, puis mettez vos écouteurs.
3. Toujours à côté de la prise **PHONES**, tournez le curseur **CUE MIX** complètement à gauche.

- Sur la face supérieure de votre S4, tournez l'encodeur **BROWSE** pour sélectionner n'importe quelle piste de la Playlist.
- Appuyez maintenant sur le bouton **PREVIEW**.  
La piste sélectionnée est chargée dans le Preview Player, comme le confirme le petit indicateur en forme de casque situé en haut à droite de l'Affichage Master (au milieu de votre S4) :



- Sur la face avant du S4, tournez le curseur **CUE VOL** jusqu'à un niveau d'écoute satisfaisant.  
Vous devriez entendre la piste jouée par le Preview Player.
- Tournez l'encodeur **BROWSE** pour parcourir la piste et pré-écouter différentes parties du morceau.
- Pour retirer la piste du Preview Player, appuyez sur le bouton **PREVIEW** à nouveau.  
→ Vous êtes alors revenu à l'étape de navigation au sein des pistes. Vous pouvez sélectionner une autre piste pour la pré-écoute, ou bien charger la piste choisie sur une Deck.

## 4.2.2 Charger et lire la deuxième piste

Nous allons choisir la piste « Techno 2 » et la charger sur la Deck B, comme nous l'avons fait pour la Deck A dans le précédent tutoriel :

- Tournez l'encodeur **BROWSE** pour sélectionner la piste *Techno 2* dans la Playlist.
- Appuyez sur le bouton **LOAD** de la Deck de droite pour charger la piste sur la Deck B.  
Dans la fenêtre de TRAKTOR, la forme d'onde et les infos de la piste apparaissent sur la Deck B.
- Appuyez sur le bouton **PLAY** de la Deck de droite pour lancer la lecture.  
→ La piste commence à être lue. Le bouton **PLAY** s'illumine et la forme d'onde commence à défiler dans la Deck de TRAKTOR.

Nous n'entendons pas encore de musique provenant de la Deck B, car le crossfader du S4 est poussé complètement à gauche — notre intention est de mixer progressivement la piste de la Deck B.

Vous pouvez déjà faire un petit test : en déplaçant progressivement le crossfader vers la droite, vous devriez entendre la piste de la Deck B apparaître dans le mix, tandis que la piste de la Deck A s'estompe progressivement. Evidemment, notre mix n'est pas encore satisfaisant : avant de mixer la deuxième piste, il nous faut aligner son beat sur celui de la piste de la Deck A. Pour l'instant, replaçons le crossfader complètement à gauche.

Si vous n'entendez aucun son provenant de la Deck B, même avec le crossfader poussé complètement à droite, consultez les étapes de diagnostic de la section [↑4.1.3, Si vous n'entendez pas de musique](#) ci-dessus.

### 4.2.3 Préparer le Mix à l'aide du casque

À partir de maintenant, habituons-nous à préparer le mix à l'aide du casque, jusqu'à ce que la piste suivante (dans notre cas, celle de la Deck B) soit prête à être mixée.



Le bouton CUE du canal B

- ▶ Sur votre S4, appuyez sur le bouton **CUE** du canal B.
- Le bouton s'allume, indiquant que la Deck B envoie son signal sur le canal de Pré-écoute (**CUE**), qui s'écoute au casque.

A tout moment, vous pouvez utiliser le curseur **CUE MIX** situé à côté de la prise PHONES pour ajuster l'équilibre entre la piste en pré-écoute (Deck B) et le mix principal (Deck A) dans votre casque : tournez vers la gauche pour vous concentrer sur la piste en pré-écoute, et vers la droite pour entendre le mix principal.

Vous pouvez maintenant travailler sur la piste lue par la Deck B sans interférer avec le mix principal entendu par votre public. Quel que soit le mix que vous entendez dans votre casque, le mix principal reste contrôlé par le crossfader et les tirettes de canal.

#### 4.2.4 Synchroniser la deuxième piste

Avant de faire entrer la piste lue sur la Deck B dans le mix, nous allons utiliser l'outil de Synchronisation automatique (Sync) de TRAKTOR, afin d'ajuster son tempo à celui de la piste de la Deck A. Ceci s'effectue en une seule étape grâce au bouton **SYNC** :



Le bouton SYNC de la Deck de droite

- ▶ Appuyez sur le bouton **SYNC** de la Deck de droite afin de synchroniser son tempo et sa phase à ceux de la Deck A.

→ Le bouton **SYNC** s'illumine. Maintenant, les deux pistes sont parfaitement synchronisées.

En tournant lentement le curseur **CUE MIX** de la façade avant, vous pouvez entendre dans le casque la deuxième piste entrer dans le mix, synchronisée avec celle de la Deck A.

Veuillez noter qu'il faut toujours ajuster le tempo de la piste que le public n'entend *pas* !

#### 4.2.5 Créer un Cue Point pour faire un Point de Départ

Vous désirerez certainement encore plus de contrôle concernant le passage d'un morceau que vous allez faire entrer dans le mix. Par exemple, il vous faudra généralement synchroniser non seulement les tempos des morceaux mais aussi leurs temps forts. L'utilisation d'un point particulier dans une piste (pour mixer la piste, la déclencher, etc.) est appelée « positionnement » ou « cueing ».

TRAKTOR KONTROL S4 vous permet de créer des points de positionnement – nous les appellerons « Cue Points ». Une fois définis, ces points sont notamment intéressants à réutiliser plus tard dans votre mix, ou lors d'une prochaine session.



Les quatre boutons Hotcue éteints

- ▶ Sur la Deck de droite, que la piste soit en train d'être lue ou non, appuyez simplement sur un des boutons Hotcue (disons le bouton Hotcue numéro 1) sur un temps fort.
- Le bouton Hotcue s'allume en bleu : vous avez mis en mémoire un Cue Point auquel vous pouvez retourner, simplement en appuyant à nouveau sur le même bouton Hotcue.



Le premier bouton Hotcue est maintenant allumé en bleu.

## Coller aux beats

Ne vous souciez pas de tomber exactement sur un beat lorsque vous définissez un Hotcue : par défaut, TRAKTOR fait en sorte que cela se passe automatiquement. Cela a lieu car le « mode Snap » est enclenché, comme le montre l'indicateur **SNAP** allumé sur l'Affichage Master, situé au milieu du Mixer :



Bouton et indicateur SNAP, dans l'Affichage Master

Lorsque le mode Snap est activé, tout point défini sur la piste ira se placer sur le beat le plus proche, de façon à ce que vous reveniez directement à ce beat la prochaine fois que vous rappellerez ce point.

## Aligner les Pistes

L'alignement de deux pistes est très simple :

1. Assurez-vous que la Deck B est en train de lire sa piste (son bouton **PLAY** doit être allumé).
  2. Lorsque vous entendez un temps fort dans l'autre piste, appuyez sur le bouton Hotcue que vous venez d'utiliser pour mettre en mémoire un temps fort de la piste de la Deck B.
- La position de lecture sur la Deck B saute alors au Cue Point enregistré (comme cela peut se voir dans la fenêtre de TRAKTOR), et la lecture reprend à partir de là. Les deux pistes sont maintenant parfaitement alignées, prêtes à être mixées.

### Coller aux Beats

Une fois encore, ne vous souciez pas d'appuyer sur le bouton Hotcue lumineux *exactement* sur un beat : par défaut, TRAKTOR s'assure que les beats des deux pistes restent alignés, et que le saut ne ruine pas l'alignement préalablement réalisé. Cela se passe ainsi car le « mode Quantize » est enclenché, comme le montre l'indicateur **QUANT** allumé sur l'Affichage Master (voir image ci-dessus).

Lorsque le mode Quantize est enclenché, et que vous effectuez un saut au sein d'une piste (par ex. en appuyant sur un bouton Hotcue), la lecture saute à la position la plus proche qui préserve l'alignement des pistes, afin de ne pas perdre la synchronisation établie.

#### 4.2.6 Interlude : Dans le cas où la piste de gauche est finie

La piste « House 1 » est lue sur la Deck A depuis que nous avons commencé ces tutoriels, et il se peut qu'elle se soit déjà achevée. Dans ce cas, procédez comme suit :

- ▶ Sur la Deck de gauche, appuyez sur **SHIFT + CUE** pour revenir au début de la piste.

Vous pouvez maintenant reprendre là où vous en étiez.

#### 4.2.7 Mixer une piste en utilisant l'Égalisation et le Filtre d'un canal

Il est temps maintenant de tester quelques Égalisations et Filtres de TRAKTOR KONTROL S4 :



Les curseurs EQ et FILTER du canal B

- ▶ Tournez n'importe lequel des curseurs **EQ** ou **FILTER** du canal B pour entendre son effet sur la piste en pré-écoute.

Les filtres et l'égalisation sont d'excellents outils pour effectuer de petites retouches sur une piste avant de la mixer, de manière à effectuer la transition la plus douce possible. La technique la plus classique consiste à filtrer la ligne de basse de la piste entrante — deux lignes de basse simultanées sonnent rarement bien ensemble.



Nous allons maintenant effectuer une première version du mix « pour de vrai ». Pour cela, tournez le curseur **CUE MIX** complètement à droite pour entendre le mix principal dans le casque (ou ôtez vos écouteurs pour entendre le mix directement grâce à votre système de sonorisation).

Procédez ainsi :

1. Le crossfader étant toujours poussé complètement à gauche, supprimez la basse de la piste de la Deck B en tournant le curseur **LOW** du canal B vers la gauche.
2. Mixez progressivement le canal B en déplaçant lentement le crossfader jusqu'à sa position centrale.
3. Maintenant, les deux pistes sont lues simultanément, et vous voulez faire apparaître la basse de la nouvelle piste ; faites progressivement diminuer la basse du canal A tout en augmentant celle du canal B.

- Finalisez la transition en déplaçant progressivement le crossfader jusqu'à l'extrémité droite.

→ Vous venez de réaliser votre premier mix à l'aide du TRAKTOR KONTROL S4 !

### 4.2.8 Tout faire à la main

Vous pouvez aussi réaliser votre mix « à la main », sans utiliser les outils de synchronisation et de pré-écoute de TRAKTOR.

Suivant toute probabilité, vous ne ferez pas tout à la main dans votre quotidien de DJ. C'est néanmoins une bonne idée de se familiariser avec la méthode « manuelle ».

- Cela peut s'avérer nécessaire pour réaliser une synchronisation avec un disque vinyle, ou avec le dernier morceau du DJ précédent.
- Vous pourrez ensuite combiner ces techniques avec les outils avancés de TRAKTOR, afin de développer votre propre style de mix.

Pour tester cela, mixons une nouvelle piste sur la Deck A avec celle que nous venons d'intégrer au mix sur la Deck B.

Dorénavant, la piste sur la Deck B est « à l'antenne », autrement dit elle est entendue par votre public. Aussi travaillerons-nous maintenant exclusivement sur la Deck de gauche, qui contrôle la Deck A dans le logiciel.

### Premiers pas

- Assurez-vous tout d'abord que le crossfader est poussé complètement à droite.
- Pendant la lecture de la piste sur la Deck B, chargez la piste « House 1 » sur la Deck A (mémo : tournez l'encodeur **BROWSE** pour choisir la piste dans la liste, puis appuyez sur le bouton **LOAD** de la Deck de gauche).



Pour commencer, il est plus simple de choisir une piste possédant un tempo similaire.

- Appuyez sur le bouton **PLAY** de la Deck de gauche pour lancer la lecture de la nouvelle piste.
- Sur cette même Deck, assurez-vous que le bouton **SYNC** est éteint.

5. Sur le Mixer, désactivez le bouton **CUE** situé au-dessus de la tirette du canal B, et activez celui du canal A, afin d'entendre la nouvelle piste dans le mix du casque (il vous faudra peut-être ajuster le curseur **CUE MIX** en conséquence).

## Ajuster le Tempo

Le tempo de chaque Deck peut être contrôlé manuellement grâce à la tirette **TEMPO** :



Utilisez la tirette TEMPO pour ajuster le tempo de la Deck.

- Réglez la tirette de **TEMPO** de la Deck de gauche de manière à ce que le tempo de la piste « sonne bien », ou soit le même que celui de l'autre piste, dont la valeur est affichée en haut de la Deck B de TRAKTOR.

## Pré-écoute manuelle avec la Molette Jog

Vous pouvez utiliser la molette jog pour vous déplacer manuellement au sein de la piste, jusqu'à trouver un bon point d'entrée pour le mix :



Utilisez la molette jog pour vous déplacer manuellement au sein de la piste.

1. Sur la Deck de gauche, pressez et faites tourner la plaque supérieure de la molette jog pour parcourir la piste. (Vous pouvez aussi effectuer une recherche rapide en maintenant **SHIFT** enfoncé en bas de la Deck, et en faisant tourner la molette jog.)
2. Une fois que vous avez trouvé un point de repère intéressant (disons un temps fort), gardez la pression sur la molette jog, puis relâchez au moment d'un temps fort de l'autre piste.  
La Deck A se met en lecture à partir de ce point.

Veillez noter qu'il est aussi possible d'arrêter la lecture (en appuyant sur le bouton **PLAY**) avant de rechercher un point de repère intéressant à l'aide de la molette jog. Une fois le point trouvé, vous pouvez relâcher la molette jog — puisque la Deck n'est pas en lecture, vous ne perdrez pas le point de repère. Au moment d'un temps fort de l'autre piste, appuyez à nouveau sur le bouton **PLAY** de la Deck de gauche.

## Aligner les Beats

Dans le cas où vous entendriez encore un léger décalage entre les deux pistes, vous pouvez utiliser le cerclage extérieur de la molette jog pour ajuster la phase de la piste et supprimer le décalage :

- ▶ Sur la Deck de gauche, faites tourner le cerclage extérieur de la molette jog dans le sens désiré pour altérer temporairement le tempo et ajuster la phase, afin de supprimer un décalage minime.
- Vos pistes sont maintenant parfaitement synchronisées.



Veillez remarquer que ceci peut aussi s'avérer utile lorsque vous utilisez l'outil de Synchronisation de TRAKTOR. En effet, dans certaines situations, la détection de beat automatique peut nécessiter une légère correction : par exemple, pour les pistes possédant des basses inhabituellement fortes, la « sensation » du beat peut arriver légèrement après le beat détecté par TRAKTOR. Si vous n'avez pas réussi à corriger manuellement la Beatgrid de votre piste avant d'entrer en scène, vous pouvez toujours supprimer le décalage à la volée, à l'aide du cerclage extérieur de la molette jog.

## Intégrer la nouvelle piste au mix

- ▶ Une fois prêt(e), vous pouvez progressivement déplacer le crossfader de droite (Deck B) à gauche pour intégrer progressivement la piste de la Deck A au mix.
- Vous venez de réaliser votre premier mix manuel à l'aide du TRAKTOR KONTROL S4 !

Ne vous attendez pas à réussir à aligner les beats de deux morceaux du premier coup – cela nécessite un entraînement intensif et nous ne pouvons pas ici entrer dans tous les détails de cette procédure. C'est en forgeant que l'on devient forgeron !

## 4.3 Régler les niveaux

Avant d'aller plus loin, il est nécessaire que vous compreniez l'importance à accorder aux niveaux du mix. Voici quelques indications simples qui vous permettront d'obtenir le meilleur son pour votre mix.

Même si cette section peut sembler un peu technique, veuillez prendre le temps de lire ces quelques pages qui pourront vous sortir d'un mauvais pas, en particulier en situation de live !

### 4.3.1 La théorie

Le mix est l'action de mélanger des signaux provenant de différentes sources (et éventuellement de les traiter au passage).

La règle d'or est : assurez-vous qu'aucun signal ne soit écrêté, tout en tentant d'utiliser la plus grande plage de dynamique disponible. Pour faire court, voici deux raisons à cela :

- En utilisant toute la dynamique disponible, vous maintenez le bruit à un niveau faible par rapport au niveau de votre mix. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendu des détails de votre musique.
- Lorsque le signal sature (est écrêté), on ne le rend pas plus puissant ; on ne fait qu'empirer sa qualité. Les parties les plus fortes (généralement les beats) sont alors coupées, ce qui réduit la dynamique du signal et produit de la distorsion dans le mix. Ce type de signal fait souffrir vos enceintes — et votre public ! (Dans ce cas de figure, préparez-vous aussi à affronter un ingé son ou un propriétaire de club furieux.)

Aussi assurez-vous de toujours garder vos signaux à des niveaux satisfaisant ces deux conditions.

### 4.3.2 La pratique

Pour vous aider à ajuster vos niveaux, le Mixer du S4 possède de nombreux contrôles et indicateurs de niveau. Chaque indicateur de niveau est constitué d'une barre de diodes bleues matérialisant le niveau du signal ; la diode située tout en haut de la barre est orange et indique la saturation.



L'indicateur de niveau d'un canal

La règle mentionnée ci-dessus se traduit donc ainsi :

- ▶ Meilleur usage pour l'ajustement des niveaux : Assurez-vous que les niveaux affichés aillent assez haut dans la zone bleue, sans atteindre la diode orange, ou rarement.

Laisser votre signal aller dans le rouge (orange, dans notre cas) et utiliser la saturation pour obtenir un son plus « sale » n'est pas recommandé ; pour ce type de résultat, utilisez plutôt la superbe sélection d'effets du TRAKTOR KONTROL S4 !

### Régler le niveau sur chaque Canal

Chaque canal du Mixer possède un indicateur de niveau vertical, situé à côté de sa tirette. Cet indicateur affiche le niveau pré-fader du signal sur ce canal, c'est-à-dire le niveau du signal *avant* qu'il ne soit ajusté par la tirette du canal. Pour régler ce niveau, utilisez l'encodeur **GAIN** situé tout en haut du canal :



Un encodeur GAIN se trouve en haut de chaque canal

- ▶ Réglez l'encodeur **GAIN** du canal de manière à ce que le niveau affiché par l'indicateur lumineux évolue dans la partie haute de la zone bleue, sans atteindre la diode orange.

Notez que les réglages d'égalisation (EQ) et de filtre affectent aussi le niveau du signal, tout comme les FX Units, le cas échéant. Aussi, dès que vous touchez à l'un de ces réglages, peut-il être nécessaire de réajuster le réglage de l'encodeur **GAIN**.

Évidemment, tenez également compte du parti pris artistique des pistes que vous mixez : pour des pistes dont le niveau moyen varie beaucoup (par exemple des pistes avec une intro douce), réglez le niveau du canal en fonction des passages les plus forts.

## Équilibrer les niveaux d'un Canal à l'autre

De plus, pour éviter toute saute de niveau trop brusque lorsque vous passez d'un canal à l'autre, il faut tenter d'équilibrer les niveaux moyens utilisés sur vos canaux :

- ▶ Avant de mixer une piste que vous avez préparée, réglez son curseur **GAIN** de manière à ce que le niveau affiché par son indicateur corresponde en gros à celui du canal de la piste actuellement écoutée.



TRAKTOR peut effectuer cette opération pour vous en réglant automatiquement toute nouvelle piste à un niveau satisfaisant. Cette fonction nommée « Autogain » est basée sur des valeurs de gain extraites de vos pistes. Cependant, en fonction des égalisations, filtres et effets que vous pouvez appliquer à la piste en préparation, il peut être nécessaire de vérifier l'équilibre des niveaux avant de lancer le mix. De plus, il est important ici de considérer le niveau moyen de la piste au point particulier auquel vous comptez l'intégrer au mix.

## Régler le niveau global

Les signaux provenant de tous les canaux sont mixés ensemble en fonction des niveaux relatifs définis par les tirettes des canaux et la position du crossfader. Ce mix est ensuite envoyé de la sortie principale de TRAKTOR à la section Main.



La section Main de votre S4

Les indicateurs de niveau situés dans cette section affichent le niveau réel du signal sortant de l'appareil. Par conséquent, si vous baissez le curseur **MAIN LEVEL**, le niveau affiché par ces indicateurs baissera en conséquence.



Ces indicateurs de niveau ne reflètent pas ce que vous pouvez voir dans TRAKTOR PRO ; cependant, les diodes de saturation du S4MK2 s'allumeront quand même lorsque le signal sature au sein de TRAKTOR.



Réglez le curseur **MAIN** dans le panneau Master de TRAKTOR, de sorte que les indicateurs **MAIN LEVEL** de votre S4 évoluent dans la partie haute de la zone bleue, sans allumer la diode orange de saturation.

Par défaut, un limiteur est activé sur la sortie principale de TRAKTOR. Lorsque ce limiteur est activé, les diodes de saturation des indicateurs **MAIN LEVEL** n'indiquent plus une saturation, mais l'entrée en action du limiteur. Le limiteur empêche toute distorsion du signal, mais génère une contraction de la plage de dynamique de la piste qui est irrémédiable. Aussi, assurez-vous que les diodes de saturation ne s'allument pas trop, même lorsque le limiteur est allumé !

Lorsque les diodes oranges de saturation s'allument, il ne sert à rien de baisser le curseur **MAIN LEVEL** sur votre S4 : en effet, ajuster le niveau du signal provenant de TRAKTOR alors qu'il a déjà été écrêté ou compressé ne règlera rien au problème ! Dans un tel cas, les diodes de saturation du S4 continueront à s'allumer afin de vous signaler que le signal est saturé au sein de TRAKTOR, et que le contrôle Main Level de TRAKTOR doit être baissé.



Si le niveau affiché par les indicateurs **MAIN LEVEL** reste trop bas, vérifiez le niveau des tirettes de canal — elles sont probablement elles aussi réglées trop bas !

## 4.4 Utiliser les Boucles et les Cue Points

Maintenant que vous avez appris à réaliser les opérations de mix basique, nous allons nous concentrer sur une des incroyables caractéristiques de TRAKTOR KONTROL S4 : les outils de bouclage.

### Prérequis

Comme d'habitude, nous supposons que vous avez suivi les instructions des précédents tutoriels. TRAKTOR KONTROL S4 est maintenant dans l'état suivant :

- La piste « House 1 » est chargée sur la Deck A. La piste est en cours de lecture et le son sort sur vos enceintes.
- Le crossfader est poussé complètement à gauche.

### 4.4.1 Jouer avec des Boucles

Sur votre S4, chaque Deck est équipé de contrôles dédiés aux boucles, situés dans la section Loop, juste en-dessous des Affichages de la Deck :



La section Loop, de gauche à droite : l'encodeur Loop MOVE, les boutons LOOP IN et LOOP OUT, et l'encodeur Loop SIZE.

#### Créer une Boucle de longueur prédéfinie

Créons une boucle sur la piste de la Deck A.



L'encodeur Loop SIZE

- ▶ Pour créer une boucle sur une piste en cours de lecture, il suffit d'appuyer sur l'encodeur Loop **SIZE**.

→ Ceci crée automatiquement une boucle à cet emplacement de la piste.

La taille de la boucle correspond au nombre de beats indiqué sur l'Affichage de la Deck, juste au-dessus de l'encodeur Loop **SIZE** :



L'Affichage de Taille de la Boucle

- ▶ Pour modifier la taille d'une Boucle, il vous suffit de tourner l'encodeur Loop **SIZE** jusqu'à ce que l'affichage indique le nombre de beats désiré.



Veillez remarquer qu'il est possible de modifier la taille de la Boucle avant ou après sa création ! Si vous modifiez cette taille auparavant, cela affectera les prochaines Boucles que vous créerez.

## Créer une Boucle manuellement

Vous pouvez aussi créer manuellement les points de départ et de fin de la boucle. Pour ce faire, utilisez les boutons **LOOP IN** et **LOOP OUT** de la section Loop.



Les boutons LOOP IN et LOOP OUT

1. Appuyez sur le bouton **LOOP IN** pour définir le Point de Départ de la Boucle.
2. Appuyez sur le bouton **LOOP OUT** pour définir le Point de Fin de la Boucle.  
Dès que vous appuyez sur le bouton **LOOP OUT**, une Boucle est créée, et la lecture en boucle est déclenchée.

Nous avons déjà présenté le mode Snap dans un tutoriel précédent (voir [↑4.2.5, Créer un Cue Point pour faire un Point de Départ](#)). Ce mode affecte aussi les Points de Départ et de Fin de Boucle, de façon à ce qu'ils soient automatiquement calés sur des beats.



Vous pouvez bien sûr modifier la taille d'une boucle définie manuellement en utilisant l'encodeur Loop **SIZE**, comme décrit ci-dessus.

Lorsque vous définissez une boucle manuellement, l'Affichage de Taille de Boucle (situé au-dessus de l'encodeur Loop **SIZE**) peut ne pas correspondre à la taille de la boucle.

## Déplacer une Boucle

Il est possible de rapidement déplacer la Boucle active au sein de la piste en utilisant l'encodeur Loop **MOVE**, situé sur la gauche de la section Loop :



L'encodeur Loop MOVE

- ▶ Pour déplacer la Boucle, tournez l'encodeur Loop **MOVE**.

La taille du déplacement correspond à la taille de boucle définie, affichée au-dessus de l'encodeur Loop **SIZE**.



Si vous tournez l'encodeur Loop **MOVE** sans qu'aucune Boucle ne soit active, vous effectuerez au sein de la piste des sauts avant/arrière de la taille définie pour la Boucle. Voir section [↑6.3.8, Section Loop](#) pour plus d'informations à ce sujet.

## Enregistrer une Boucle

Dans le tutoriel précédent, nous avons appris à enregistrer des Cue Points. Ce qui suit est tout aussi simple : il suffit d'appuyer sur un bouton Hotcue éteint.



Un bouton Hotcue éteint

L'enregistrement des boucles fonctionne de la même manière :

- ▶ Pour enregistrer la Boucle active, appuyez sur un bouton Hotcue éteint.
- Le bouton Hotcue s'allume, cette fois-ci en vert : vous avez enregistré une Boucle que vous pouvez à tout moment rappeler en appuyant sur ce même bouton Hotcue.

## Désactiver le Bouclage

Pour désactiver la Boucle en cours, procédez comme suit :

- ▶ Pour désactiver le bouclage, appuyez indifféremment sur un des encodeurs Loop **MOVE** ou Loop **SIZE**.
- La lecture continue alors normalement après la Boucle.



Appuyez sur l'encodeur Loop **MOVE** quand aucune Boucle n'est active pour activer le mode de bouclage : la prochaine Boucle présente sur la piste sera activée.

## 4.4.2 Utiliser les Hotcues

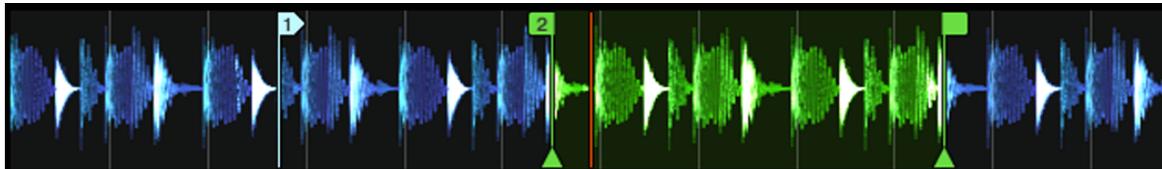
Dans ce tutoriel et le précédent, nous avons utilisé les Hotcues pour enregistrer des Cue Points et des Boucles. Nous allons ici vous montrer quelques détails supplémentaires concernant leur utilisation.



Boutons Hotcue avec diverses assignations

Comme expliqué précédemment, lorsque vous appuyez sur un bouton Hotcue, si aucune Boucle n'est active, vous enregistrez un Cue Point à la position de lecture de la piste (le bouton Hotcue devient bleu), et si une Boucle est active, vous enregistrez cette Boucle (le bouton Hotcue devient vert).

Sur la forme d'onde, dans la Deck du logiciel, une ligne utilisant le même code couleur apparaît à la position correspondante. De plus, un petit numéro en haut de cette ligne vous rappelle quel bouton utiliser pour sauter directement à ce Cue Point ou pour activer cette Boucle :



Une forme d'onde avec un Cue Point enregistré en Hotcue 2, et une Boucle enregistrée en Hotcue 3.

Si vous faites une erreur, ou décidez de vous débarrasser d'un Hotcue particulier, il est aisé de le supprimer :

- ▶ Pour supprimer un Hotcue, maintenez le bouton **SHIFT** enfoncé, et appuyez sur le bouton Hotcue désiré.
- Le bouton concerné s'éteint alors.

## Utilisation créative des Hotcues

Les Hotcues ne sont pas seulement des marque-pages pour certains passages d'un morceau — ils peuvent aussi être utilisés de manière créative, comme pour remixer certains passages d'une chanson, créer des effets de beat juggling, etc.

En guise d'exemple, nous allons vous montrer comment utiliser rapidement une Boucle enregistrée dans un Hotcue pour annoncer la piste que vous êtes sur le point de faire entrer dans le mix. Au passage, cela nous permettra de résumer ce que nous avons appris jusqu'à maintenant.

Supposons que vous avez suivi jusqu'à maintenant les instructions des tutoriels précédents ; la piste « Techno 2 » doit encore être chargée sur la Deck B. Imaginons que la piste de la Deck A est « On Air » (en cours de lecture, avec le crossfader complètement à gauche, la piste est audible sur votre système de sonorisation) et que vous désirez préparer la piste de la Deck B pour la faire entrer dans le mix :

1. Déclenchez la lecture de la prochaine piste et envoyez-la dans le casque, en activant le bouton **CUE** du canal correspondant.
2. Trouvez une boucle intéressante vers le début de la piste en utilisant les contrôles de la section Loop de la Deck de droite.
3. Une fois que vous avez une bonne Boucle activée, enregistrez-la en appuyant sur un bouton Hotcue éteint, et laissez-la tourner.
4. Commencez à faire apparaître cette Boucle dans votre mix, par exemple en coupant les basses, comme nous l'avons fait dans un tutoriel précédent (voir [↑4.2.7, Mixer une piste en utilisant l'Égalisation et le Filtre d'un canal](#)).
5. Lorsque vous êtes sur le point de complètement faire disparaître la première piste, désactivez la Boucle sur la nouvelle piste, et vous avez fini.

## 4.5 Utiliser des Samples dans votre Mix

Les Remix Decks sont très pratiques pour ajouter des Samples à votre mix, ou encore pour extraire des Samples des Track Decks afin de remixer vos morceaux en direct.



Le Remix Deck C avec un Sample chargé dans la Sample Cell supérieure du premier Sample Slot.

Vous pouvez aussi utiliser les Remix Decks pour créer de nouvelles pistes à la volée, en superposant Samples One-shot et Boucles. Découvrons maintenant comment contrôler les Remix Decks à l'aide de votre S4.



Si vous utilisiez les Sample Decks dans une version précédente de TRAKTOR, ne paniquez pas ! Toutes les fonctionnalités des anciens Sample Slots ont été conservées.

## Prérequis

Comme d'habitude, nous supposons que vous avez suivi les instructions des précédents tutoriels. TRAKTOR KONTROL S4 est maintenant dans l'état suivant :

- La piste « Techno 2 » est chargée sur la Deck B. La piste est en cours de lecture et le son sort sur vos enceintes. Au passage : à partir de maintenant, nous utiliserons le terme « Track Deck » pour faire référence aux Decks qui jouent des morceaux de musique, de façon à aisément distinguer les Track Decks des Remix Decks. Dans TRAKTOR, vous pouvez constater que les deux Decks du haut (A et B) sont des Track Decks, tandis que les deux Decks du bas (C et D) sont des Remix Decks.
- La Deck A est arrêtée (si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **PLAY** de la Deck de gauche).
- Le crossfader est poussé complètement à droite.

### 4.5.1 Charger un Sample Depuis la Collection

Vous pouvez charger des Samples dans les Sample Slots directement depuis la Track Collection. Cela va nous offrir l'opportunité de tester le mode Browse de votre contrôleur S4 : ce mode permet de parcourir tout votre ordinateur à la recherche de pistes et de Samples.



Le bouton PREVIEW

1. Appuyez sur l'encodeur **BROWSE** situé au milieu du S4 pour passer en mode Browse. Le bouton **PREVIEW** s'allume alors. Toutes les cibles potentielles clignotent sur votre S4 — parmi celles-ci, les quatre boutons Sample Play de chaque Deck.
2. Tournez l'encodeur Loop **MOVE**, afin de sélectionner le dossier **Track Collection** dans l'arborescence du Browser. Appuyez sur l'encodeur Loop **MOVE** pour ouvrir le nœud de ce dossier.



3. Tournez l'encodeur Loop **MOVE**, afin de sélectionner le dossier **All Remix Sets** dans l'arborescence du Browser. Appuyez sur l'encodeur Loop **MOVE** pour ouvrir le nœud de ce dossier.
4. Tournez l'encodeur Loop **MOVE**, afin de sélectionner le dossier **Dirty Trap** dans l'arborescence du Browser.
5. Tournez l'encodeur **BROWSE** pour sélectionner le Sample « C3 Bells #1 » dans la Playlist.



6. Sur la Deck de gauche, appuyez sur un des boutons clignotants Sample Play (disons le premier) pour charger le Sample dans le Sample Slot correspondant :
7. Appuyez à nouveau sur l'encodeur **BROWSE** pour quitter le mode Browse.



Vous pouvez aussi réaliser cette opération dans le logiciel : effectuez un glisser-déposer d'un Sample depuis la liste jusque sur un la Sample Cell d'un Sample Slot.

Le Sample est maintenant chargé et prêt à être joué.

- Dans TRAKTOR, la Remix Deck C contient maintenant le Sample, dans la Sample Cell supérieure du premier Sample Slot.
- Sur votre S4, le bouton Sample Play correspondant est maintenant estompé, de manière à indiquer que l'emplacement contient un Sample, même s'il n'est pas encore audible.

## 4.5.2 Déclencher le Sample

Déclencher le Sample est aussi simple qu'appuyer sur le bouton Sample Play estompé :

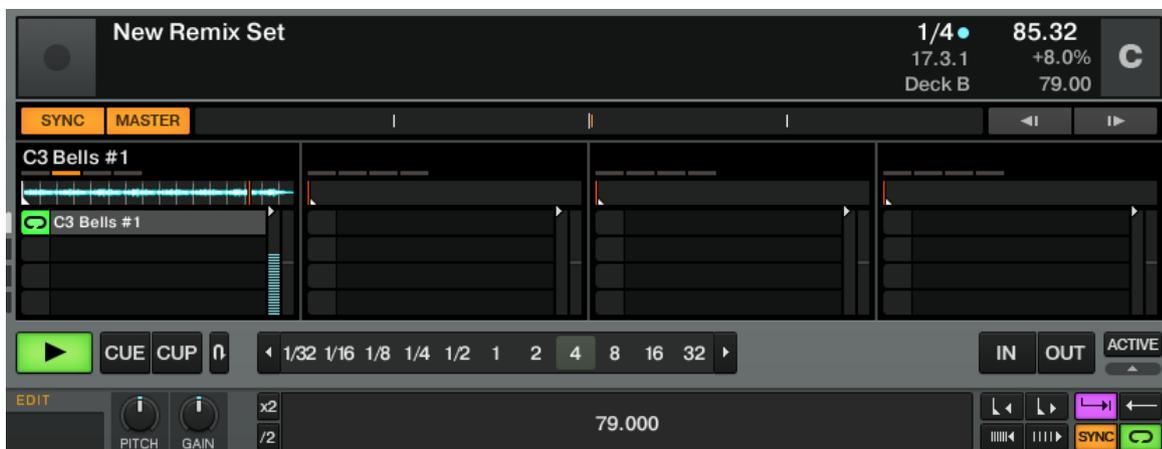
1. Appuyez sur le bouton Sample Play estompé pour déclencher la lecture du Sample.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton pour rendre le Sample Slot correspondant silencieux. Appuyez encore une fois sur le bouton pour rendre le Slot à nouveau audible.
3. Appuyez sur les boutons **SHIFT** + Bouton Sample Play pour arrêter la lecture du Sample et revenir au début pour la prochaine lecture.

Le Sample est lu en boucle. En effet, le Sample est en **mode Loop**, ce qui est indiqué par le symbole en forme de boucle situé à gauche de la Sample Cell :



Le Sample « C3 Bells #1 » en mode Loop.

Pour mettre le Sample en **mode One-Shot**, il vous faut ouvrir le Panneau Advanced de la Remix Deck. Effectuez des double-clics sur le haut de la Deck pour faire défiler les divers Layouts de Deck, jusqu'à ce que le Panneau Advanced apparaisse.



La Remix Deck C et son Panneau Advanced situé juste en-dessous. En bas à droite, le curseur de la souris pointe vers le bouton de sélection du Mode de Lecture qui permet de choisir entre le mode Loop et le mode One-shot.

- Cliquez sur le bouton de sélection du Mode de Lecture en bas à droite du Panneau Advanced (voir la capture d'écran ci-dessus) pour passer le Sample en **mode One-shot**, si vous le désirez.

En mode One-shot, appuyer sur le bouton Sample Play correspondant à un Sample en cours de lecture permet d'arrêter le Sample Slot.



Après l'arrêt de la lecture du Sample, appuyer une deuxième fois sur **SHIFT** + bouton Sample Play permet de retirer le Sample du Sample Slot.

Si vous n'entendez pas jouer le Sample (en mode audible), assurez-vous que la tirette du canal C n'est pas à zéro, dans le logiciel TRAKTOR.

### 4.5.3 Extraire un Sample à partir d'une Track Deck

Nous avons vu comment charger des Samples directement dans une des Remix Decks à partir du Browser de TRAKTOR, mais voici un outil encore plus cool :

1. Assurez-vous que la piste « Techno 2 » est encore en cours de lecture sur la Deck de droite (la Deck B dans TRAKTOR). Si ce n'est pas le cas, démarrez sa lecture en appuyant sur **PLAY**. Si la lecture est arrivée au bout de la piste, appuyez sur **SHIFT** + **CUE** pour revenir au début de la piste.

2. Créez une Boucle sur cette piste en utilisant les contrôles de la section Loop.
  3. Toujours sur la Deck de droite, appuyez sur un bouton Sample Play éteint — disons le bouton Sample Play 1.
- Ceci extrait automatiquement la Boucle active de la Track Deck B et la copie dans la Sample Cell supérieure du premier Sample Slot du Remix Deck D :



Nous venons d'exporter la Boucle active de la Deck B dans la Sample Cell supérieure du premier Sample Slot de la Deck D.

La boucle est prête à être jouée dans la Remix Deck C. De plus, si les modes Snap et **SYNC** sont actifs, la boucle sera parfaitement synchronisée avec la Track Deck B située au-dessus.

Les boutons Sample Play possèdent les mêmes contrôles de lecture que décrit précédemment (appuyez sur le bouton pour rendre le Sample silencieux/audible, **SHIFT** + bouton pour arrêter la lecture et revenir au début lors de la prochaine lecture, **SHIFT** + bouton à nouveau pour supprimer le Sample).



Comme décrit précédemment, vous pouvez sélectionner le Mode de Lecture du Sample (mode Loop ou mode One-shot, voir [↑4.5.2, Déclencher le Sample](#)).

Vous pouvez maintenant charger une piste différente sur la Deck B tout en conservant la boucle de la piste précédente enregistrée dans la Remix Deck D, qui pourra être déclenchée à tout moment. Ce principe est formidable pour extraire des boucles à la volée et les utiliser pour construire un mix alternatif !



Si la Deck « source » n'est pas en train de jouer une Boucle lorsque vous appuyez sur le bouton Sample Play, un sample en est quand même extrait, commençant à la position de lecture actuelle. La boucle créée sera automatiquement découpée à la Taille de Boucle affichée dans TRAKTOR.

- ▶ Extrayez quelques Samples de différents endroits de la piste de la Deck B et jouez un peu avec, pour vous habituer aux contrôles de lecture décrits ci-dessus (déclenchement, mode silencieux, etc.).

#### 4.5.4 Supprimer un Sample

À tout moment, si vous désirez vider le contenu d'une des Sample Cells, il vous suffit de maintenir le bouton **SHIFT** appuyé, et d'appuyer simultanément le bouton Sample Play correspondant pour arrêter la lecture du Sample, puis de répéter cette action pour vider la Sample Cell. Le bouton Sample Play s'éteindra alors.

#### 4.5.5 Acquérir plus de contrôle sur les samples

Une fois qu'un sample est chargé dans l'une des Remix Decks, vous avez encore plus de contrôles à votre disposition. Pour accéder à ces contrôles, il nous faut assigner la Deck de droite de votre S4 à la Remix Deck D situé en bas de l'interface de TRAKTOR :

- ▶ Appuyez sur le bouton **DECK D** pour assigner la Deck de droite à la Deck D du logiciel.
- Le bouton s'illumine. Tous les autres éléments de la Deck de droite contrôlent maintenant les Sample Slots de la Deck D de TRAKTOR.

Nous ne décrivons pas toutes les fonctions disponibles ici (pour cela, veuillez vous référer à la section [↑6.3, Les Decks](#) ainsi qu'au Manuel de TRAKTOR 2), mais nous allons au moins vous en présenter quelques-unes :

- La molette jog permet d'altérer le tempo (cerclage extérieur) et de scratcher (plaque supérieure), avec tous les Sample Slots de la Remix Deck.
- Le bouton Hotcue situé en-dessous de chaque bouton Sample Play possède aussi des fonctions Lecture et Capture. Utilisé comme un raccourci, si le Sample est déjà en lecture, le bouton Hotcue relancera instantanément la lecture depuis le début du Sample.
- Pour tout Sample en cours de lecture, l'illumination du bouton Hotcue concerné suit le rythme du Sample.
- Il est aussi possible de parcourir les Sample Cells d'un Sample Slot en appuyant sur **SHIFT** + bouton Hotcue ; ce fonctionnement dépend néanmoins du réglage des boutons Hotcue (mode Remix ou mode Legacy) dans les préférences de TRAKTOR. Veuillez consulter la section [↑7.3, S4 Control Options](#) pour plus d'informations.

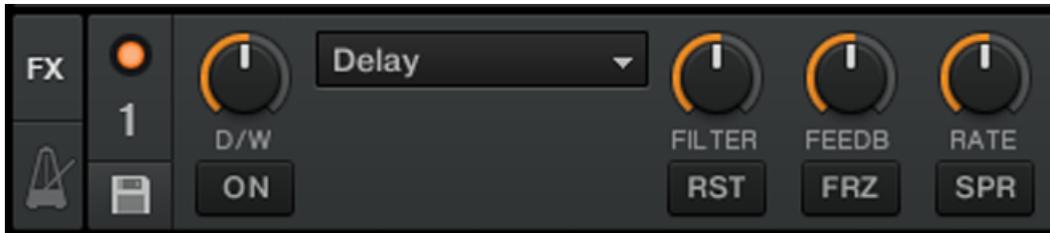


Pour une description plus approfondie des Remix Decks et de leurs possibilités, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

## 4.6 Ajouter des effets

Maintenant que nous avons vu comment réaliser les opérations basiques de lecture et de mixage des pistes et des Samples, voyons comment ajouter des effets — des « FX », dans la terminologie de TRAKTOR.

TRAKTOR possède une section d'effets extrêmement puissante. Par défaut, TRAKTOR propose deux FX Units (modules d'effets) assignables à n'importe quelle Deck. Les interfaces de ces FX Units sont reproduites sur votre S4, juste au-dessus de chacune des Decks :



Un FX Unit dans TRAKTOR



Un FX Unit sur le S4

## Prérequis

Comme d'habitude, nous supposons que vous avez suivi les instructions des précédents tutoriels. TRAKTOR KONTROL S4 est maintenant dans l'état suivant :

- La piste « Techno 2 » est chargée sur la Deck B. La piste est en cours de lecture et le son sort sur vos enceintes.
- La Deck A est arrêtée (si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **PLAY** de la Deck de gauche).
- Le crossfader est poussé complètement à droite.

### 4.6.1 Mode Group

Commençons par le mode Group. Ce mode permet d'utiliser simultanément jusqu'à trois différents effets sur une même FX Unit.

Nous utiliserons ici le FX Unit de gauche (nommé **FX1**) de votre S4 — mais tout ce qui sera décrit ici s'applique évidemment aussi au FX Unit de droite.



Le Bouton MODE

- ▶ Appuyez sur le bouton **MODE** pour mettre le FX Unit en mode Group (le bouton doit être allumé).  
Dans TRAKTOR, vous pouvez voir trois étages d'effets empilés dans le FX Unit correspondant (voir l'image ci-dessus).

## 4.6.2 Préparer le FX Unit

Chargeons les trois effets par défaut, et activons le FX Unit.

1. Maintenez le bouton **SHIFT** enfoncé, et appuyez sur le bouton FX On (situé tout à gauche du FX Unit) pour charger les trois effets par défaut :



Vous avez ainsi chargé le Delay, la Réverb et le Filtre.

2. Choisissez l'effet à activer en appuyant sur le Bouton FX **1**, **2** ou **3** correspondant. Vous pouvez bien sûr utiliser les trois effets simultanément — il vous suffit d'activer les trois boutons :



Les Boutons FX s'allument pour indiquer les effets activés.

3. Pour continuer, tournez le curseur **DRY/WET** complètement à gauche — nous l'utiliserons plus tard pour faire apparaître l'effet progressivement :



→ Votre FX Unit est maintenant prêt à traiter tout signal que vous pourrez lui envoyer !

### 4.6.3 Assigner le FX Unit à des Decks, et faire apparaître les effets

Il nous faut maintenant assigner cet FX Unit à une Deck. Pour cela, nous utiliserons les boutons FX Assign situés en haut de chaque canal du Mixer, en-dessous de l'encodeur **GAIN**.



Les boutons FX Assign situés sur chaque canal

Assignons le FX Unit 1 au Deck B :

1. Appuyez sur le bouton FX Assign de gauche (nommé « 1 ») du canal B pour assigner le FX Unit 1 à la Deck B.
2. Tournez progressivement le curseur **DRY/WET** dans le sens horaire pour faire apparaître l'effet.

→ Vous entendez maintenant la piste de la Deck B traitée par le FX Unit 1.



Il est possible d'assigner simultanément le même FX Unit à d'autres canaux. Par exemple, si vous désirez appliquer ces effets aux samples chargés dans les Decks C ou D, il vous suffit d'appuyer le bouton FX Unit « 1 » sur les canaux correspondants.

### 4.6.4 Contrôler le FX Unit

Vous pouvez contrôler chaque effet de cet FX Unit en tournant les curseurs respectifs FX 1-3.



Les Curseurs FX 1-3

- ▶ Jouez un peu avec les curseurs FX 1-3 et écoutez le résultat sur le son. Vous pouvez aussi activer/désactiver chaque effet individuellement, en appuyant sur les boutons FX 1-3, situé en-dessous du curseur correspondant.

### Changer l'effet dans un Slot

Vous pouvez charger un autre effet dans chacun des slots du FX Unit. Chargeons le Gater (effet de seuil) dans le premier Slot :

1. Maintenez **SHIFT** enfoncé, et appuyez plusieurs fois sur le bouton FX 1 pour faire défiler tous les effets disponibles, jusqu'à ce que le Gater soit sélectionné dans le premier étage du FX Unit 1, sur TRAKTOR.
  2. Si le premier étage d'effets est désactivé, appuyez sur le bouton FX 1 pour l'activer (le bouton doit s'allumer).
- Vous devez alors entendre le Gater couper le signal audio à intervalles réguliers.



Il peut être judicieux de désactiver les Boutons FX 2 et 3 pour mieux distinguer l'effet du Gater sur le son.

### Effets synchronisés au tempo

Essayons maintenant la chose suivante :

- ▶ Réglez le curseur FX 1 sur différentes valeurs, et écoutez le résultat sur le son.
- Vous remarquerez que l'effet de seuil est toujours synchronisé avec le beat ! Parmi d'autres usages, cela peut être très utile pour renforcer temporairement le rythme, par exemple lors des transitions d'une piste à la suivante.



Vous pouvez vérifier cela en bougeant la tirette **TEMPO** de la Deck de droite : poussez la tirette vers le bas pour accélérer le rythme de la piste... le Gater suit le changement de rythme.

### 4.6.5 Mode Single

Vous pouvez aussi utiliser chaque FX Unit en mode Single. Plutôt que d'utiliser plusieurs effets avec un seul paramètre chacun, le mode Single vous permet d'utiliser un seul effet avec beaucoup plus de paramètres disponibles.

Nous allons cette fois-ci le faire sur le FX Unit de droite (nommé « FX2 ») de votre S4.

1. Assurez-vous que le bouton FX Mode (**MODE**) est éteint. S'il est activé, appuyez dessus pour passer ce FX Unit en mode Single.
2. Appuyez sur les boutons **SHIFT** + FX On pour charger un effet dans le FX Unit. Maintenez le bouton **SHIFT** enfoncé, et continuez à appuyer sur FX On pour faire défiler tous les effets disponibles, jusqu'à ce que vous en trouviez un qui vous intéresse dans le logiciel.
3. Appuyez maintenant sur ce même bouton FX On (sans **SHIFT**, cette fois-ci) pour allumer le FX Unit.  
Le bouton FX On s'allume.
4. Sur le canal B, appuyez sur le bouton FX Assign (nommé « 2 ») pour assigner la Deck B à cet FX Unit. Si vous désirez entendre distinctement le nouvel effet, vous pouvez désactiver le bouton FX Assign de gauche sur ce canal.

Les curseurs FX **1-3** et les boutons FX **2** et **3** vous permettront d'effectuer des contrôles avancés sur cet effet. A tout moment, vous pouvez appuyer sur le Bouton FX 1 pour réinitialiser les paramètres à leurs valeurs par défaut.



Comme pour le mode Group, le curseur **DRY/WET** permet de contrôler l'équilibre entre le signal « dry » (non traité) et le signal « wet » (traité par l'effet).

### 4.6.6 Enregistrer un Snapshot

Si vous réalisez le même réglage d'effet à chaque fois, et que vous désirez en faire votre réglage d'effet par défaut, suivez les instructions suivantes :

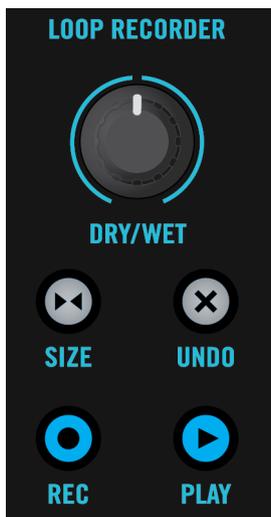
1. Réglez les curseurs et boutons FX à votre goût.
2. Appuyez sur **SHIFT** + **MOD** pour enregistrer ces réglages en tant que Snapshot.

→ La prochaine fois que vous appuierez sur le bouton FX 1 avec cet effet chargé, ses paramètres prendront les valeurs enregistrées.

Il est temps maintenant de découvrir une nouvelle fonctionnalité du TRAKTOR KONTROL S4 : le Loop Recorder.

## 4.7 Utiliser le Loop Recorder

Nous avons vu précédemment comment utiliser les Remix Decks pour déclencher des Samples en lecture unique (One-shot) ou en boucle (Loop). Mais ceci suppose l'utilisation de Samples préexistants ; le Loop Recorder, quant à lui, vous permettra d'enregistrer de nouveaux sons à la volée.



Le Loop Recorder sur votre S4

Vous pouvez, par exemple, enregistrer le signal de l'entrée micro du S4, vous enregistrer scratcher en temps réel, ou encore enregistrer quelques mesures d'une piste lue pendant que vous manipulez les réglages d'effets.

## Prérequis

Une fois encore, nous supposons que vous avez suivi les instructions des précédents tutoriels. TRAKTOR KONTROL S4 est maintenant dans l'état suivant :

- La piste « Techno 2 » est toujours chargée sur la Deck B. La piste est en lecture, et le son sort de vos enceintes (souvenez-vous que si la piste est finie, vous pouvez appuyer sur **SHIFT + CUE** sur la Deck de droite pour relancer sa lecture au début).
- La Deck A est arrêtée (si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **PLAY** de la Deck de gauche).
- Le crossfader est poussé complètement à droite.
- Le FX Unit 2 est en mode Single, et vous y avez chargé votre effet favori.
- Aucun des FX Units ne sont assignés au canal B (les deux boutons FX Assign du canal B doivent être éteints)

### 4.7.1 Choisir une source

Le Loop Recorder peut enregistrer le signal provenant de nombreuses sources différentes. Dans TRAKTOR, vous pouvez choisir la source désirée en cliquant sur le menu Source — le menu déroulant situé juste en-dessous du curseur **DRY/WET** du Loop Recorder :



Le menu Source du Loop Recorder dans TRAKTOR

Ce menu vous propose les choix suivants :

- *Main* permet d'enregistrer la sortie principale de TRAKTOR.
- *Cue* permet d'enregistrer tout canal dont le bouton Headphones Cue est allumé.
- *Ext* permet d'enregistrer l'entrée *Input FX Send*.

- *Aux* permet d'enregistrer le signal assigné au canal Aux de TRAKTOR — typiquement l'entrée micro du S4 (pour plus de détails concernant l'utilisation d'un micro avec le S4, veuillez consulter la section [↑10.2, Ajouter un Micro](#)).

Dans le cadre de notre exemple, nous allons enregistrer la sortie principale :

- ▶ Sélectionnez *Main* dans le menu Source.

La sélection d'une source est la seule chose que vous aurez à faire sur le logiciel. Le reste se déroulera intégralement sur votre contrôleur S4.

### 4.7.2 Enregistrer une Boucle

Nous allons maintenant enregistrer une Boucle.

#### Ajuster la taille de la boucle

Avant de lancer l'enregistrement, il nous faut spécifier la taille de la boucle que nous voulons enregistrer :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SIZE** du S4, pour faire défiler les tailles de boucles disponibles (en nombre de mesures).

La taille de boucle sélectionnée est visible dans le logiciel, en haut du Loop Recorder. Choisissons par exemple une taille de boucle de 4 mesures.



La taille de boucle sélectionnée s'affiche dans le logiciel.

#### Lancer l'enregistrement

Procédez maintenant ainsi :

1. Coupez les fréquences basses et médiums sur le canal B en tournant les curseurs **LOW** et **MID** complètement vers la gauche.
2. Tournez le curseur **DRY/WET** du Loop Recorder complètement à droite.
3. Lorsque vous êtes prêt(e), appuyez sur le bouton **REC**.

→ Le Loop Recorder se met en marche (bouton **REC** allumé), s'éteint automatiquement une fois la taille de la boucle écoulée (bouton **REC** éteint), et commence à jouer la Boucle (bouton **PLAY** allumé). C'est tout ce qu'il y a à savoir !

Vous pouvez entendre que nos réglages d'égalisation font maintenant partie de l'enregistrement.



Vous aurez remarqué que la lecture de la boucle a automatiquement commencé une fois l'enregistrement terminé. Si vous ne voulez pas que cela se produise, appuyez sur le bouton **PLAY** pendant l'enregistrement. La boucle ne se déclenchera alors qu'à votre initiative.

### Jouer avec la boucle enregistrée

Vous pouvez ajuster l'équilibre entre l'enregistrement lu en boucle et la sortie principale à l'aide du curseur **DRY/WET** :



Le curseur DRY/WET du Loop Recorder

Vous pouvez arrêter et relancer la boucle à l'aide du bouton **PLAY**. Ce faisant, vous remarquerez les choses suivantes :

- Le Loop Recorder reste toujours synchronisé avec la Deck B, qui donne actuellement notre tempo de référence — nous l'appellerons « tempo master » (pour plus d'informations concernant les tempos de référence, veuillez consulter le tutoriel [↑4.8, Synchronisation](#)).
- Vous n'avez pas à vous occuper de la position du curseur **DRY/WET** lorsque vous arrêtez le Loop Recorder : lorsque le Loop Recorder est arrêté, le curseur **DRY/WET** est ignoré, quelle que soit sa position. Ceci garantit une transition douce avec le signal principal à son niveau original.

## Effacer la boucle et faire un nouvel essai

Si vous n'êtes pas satisfait(e) de votre boucle et désirez faire un nouvel essai :

► Appuyez sur le bouton **UNDO** pendant que le Loop Recorder est arrêté.

→ L'enregistrement est alors effacé et vous pouvez tenter un nouvel enregistrement.

Par exemple, nous pourrions essayer à nouveau d'enregistrer une boucle à partir de la Deck B, cette fois en jouant sur les paramètres de l'effet chargé dans le FX Unit 2 :

1. Remettez les curseurs d'égalisation du canal B en position neutre.
2. Activez le bouton FX Assign « 2 » du canal B.
3. Appuyez sur le bouton **REC** du Loop Recorder et jouez avec les curseurs et les boutons du FX Unit 2 comme il vous plaît.

Puisque le Loop Recorder enregistre un signal *audio* (traitement par les effets inclus), vous pouvez créer de toutes nouvelles boucles à partir de vos propres pistes de musique !

### 4.7.3 Overdubbing

Vous pouvez également enregistrer par-dessus la boucle active (faire de l'« overdubbing ») et ajouter des couches d'enregistrement successives, à la volée. Pour ce faire :

1. Pendant que le Loop Recorder joue une boucle existante, appuyez sur le bouton **REC** pour commencer à ajouter une couche supplémentaire, puis appuyez à nouveau sur **REC** pour arrêter l'overdubbing.  
Une nouvelle couche audio est ajoutée à la boucle existante.
2. Si l'ajout que vous avez réalisé ne vous plaît pas, il suffit d'appuyer sur le bouton **UNDO** pour effacer la dernière couche ajoutée, avant de recommencer.
3. Si vous appuyez une fois de plus sur **UNDO**, la couche supplémentaire sera rétablie (le bouton agit comme un « redo »).
4. Pour complètement effacer le contenu du Loop Recorder, il suffit d'appuyer sur **UNDO** lorsque le Loop Recorder est arrêté.

#### 4.7.4 Autres usages de la boucle enregistrée

Ce qui est formidable avec le Loop Recorder, c'est que vous pouvez l'utiliser pour enregistrer des boucles, puis transférer ces boucles dans une Remix Deck. Pour effectuer cette opération, nous utiliserons le mode Copy du S4 :

1. Maintenez l'encodeur **BROWSE** enfoncé pour passer en mode Copy. Vous devez voir le bouton **PLAY** du **Loop Recorder** clignoter ; cela signifie qu'il contient une boucle prête à être copiée.
  2. Tout en maintenant l'encodeur **BROWSE** enfoncé, appuyez sur le bouton **PLAY** ou **REC** du Loop Recorder, pour le sélectionner en tant que source de la copie.
  3. Continuez à maintenir l'encodeur **BROWSE** enfoncé, et appuyez sur n'importe quel bouton Sample Play clignotant des Remix Decks, pour le choisir comme cible de la copie.
- Maintenant, la boucle est stockée dans un Sample Slot et vous pouvez enregistrer une nouvelle boucle avec le Loop Recorder si vous le souhaitez. En outre, vous pouvez maintenant utiliser sur votre boucle tous les outils offerts par les Remix Decks. Pour finir en beauté, comme évoqué précédemment, la boucle est automatiquement ajoutée à votre Collection !

## 4.8 Synchronisation

Il est maintenant temps de se pencher sur les outils avancés de synchronisation proposés par TRAKTOR. Une fois familiarisé(e) avec eux, vous pourrez utiliser ces puissants outils pour construire des mixes riches et complexes.

### 4.8.1 Introduction

Dans les tutoriels précédents, nous avons à plusieurs reprises observé les outils de synchronisation de TRAKTOR en action :

- Nous avons synchronisé une piste à la précédente avant de l'intégrer au mix (voir [↑4.2, Mixer une deuxième piste](#)).
- Nous avons joué des Boucles et sauté directement à des Cue Points sans perdre le rythme (voir [↑4.4, Utiliser les Boucles et les Cue Points](#)).

- Nous avons extrait un Sample d'une piste et l'avons joué en rythme avec la piste (voir [↑4.5, Utiliser des Samples dans votre Mix](#)).
- Nous avons remarqué que l'effet Gater (effet de seuil) était synchronisé à la piste à laquelle il est appliqué (voir [↑4.6, Ajouter des effets](#)).
- Nous avons enregistré une boucle dans le Loop Recorder, et elle était jouée en rythme avec la piste (voir [↑4.7, Utiliser le Loop Recorder](#)).

## Le Tempo Master

Pour que tout ceci fonctionne, TRAKTOR a besoin d'un tempo et d'un beat de référence par rapport auxquels effectuer les synchronisations. Nous appelons cela le **tempo master**. Nous n'avons pas besoin de conserver le même tempo master durant tout le mix, mais il y a à tout moment toujours un (et un seul) tempo master.



Par exemple, en activant **SYNC** sur une Track Deck, vous dites à TRAKTOR : « Synchronise la piste de cette Deck avec le tempo master actuel ». Les Samples lus en mode Loop sur une Remix Deck, ainsi que les boucles enregistrées dans le Loop Recorder sont toujours synchronisés avec le tempo master actuel.

Dans TRAKTOR, l'Horloge, aussi bien que n'importe quelle Track Deck peuvent définir le tempo master.

- L'Horloge de TRAKTOR peut fournir un tempo et un clic.
- Une Track Deck peut fournir le tempo et les beats de la piste qu'elle est en train de lire.

## La Beatgrid

Pour qu'une Track Deck puisse fournir un tempo et des beats fiables, ceux-ci doivent être précisément déterminés dans la piste chargée — autrement le terme « tempo de référence » n'aurait aucun sens. Aussi les pistes doivent-elles d'abord être analysées par TRAKTOR afin de déterminer leur tempo ainsi que la position des beats. Le résultat d'une telle analyse est ce que nous appelons la **Beatgrid**. Chacune de vos pistes possède une Beatgrid spécifique :



La forme d'onde d'une piste avec son Grid Marker (1) et sa Beatgrid (indiquée par les segments blancs verticaux, 2).

La Beatgrid d'une piste est non seulement importante lorsqu'une Track Deck est configurée comme tempo master, mais aussi lorsque vous désirez que cette Track Deck soit elle-même synchronisée avec le tempo master, quel qu'il soit.

Les pistes de démo utilisées dans les tutoriels ont été préalablement analysées ; elles possèdent donc toutes une Beatgrid fiable. Avant de pouvoir utiliser efficacement les outils de synchronisation avec vos propres pistes de musique, il vous faudra procéder à leur analyse. Par défaut, cela est fait automatiquement lorsque vous importez votre musique dans la Collection. Pour plus d'informations sur la façon de procéder, veuillez consulter le chapitre [↑3, Importer votre musique](#). Pour plus de détails concernant la Beatgrid, l'Analyse et la Track Collection, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

### Qu'est-ce qui est synchronisé et qu'est-ce qui ne l'est pas ?

Pour faire simple, les effets variant avec le temps sont toujours automatiquement synchronisés avec le tempo master en cours.

D'autre part, vous pouvez décider d'utiliser ou non la Synchronisation automatique pour chacune des Track Decks — par exemple, vous éviterez la synchronisation si vous voulez réaliser l'alignement des tempos manuellement (voir tutoriel [↑4.2, Mixer une deuxième piste](#)), ou si vous ne voulez pas d'alignement de tempo pour la piste en question.

#### 4.8.2 Qui est le Master ?

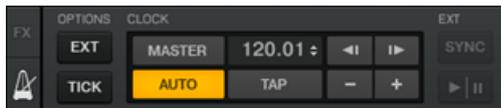
Vous pouvez construire votre mix avec diverses configurations de Decks : vous pouvez mixer avec seulement deux Track Decks, ou bien utiliser en plus les Remix Decks situés en-dessous (configuration par défaut), ou encore remplacer les Remix Decks par deux autres Track Decks.

Suivant vos habitudes de DJ et votre configuration de Decks préférée, vous aurez des besoins et une perspective différents dans votre choix du tempo master. Nous allons ici décrire les différents cas envisageables.

## Laisser TRAKTOR décider pour vous : le Mode Auto

Observons tout d'abord l'Horloge de TRAKTOR :

- Dans TRAKTOR, cliquez sur l'icône de métronome située en haut à gauche de la fenêtre, afin d'afficher le panneau Clock :



Le panneau Clock de TRAKTOR

Dans ce panneau Clock, vous pouvez voir le bouton **AUTO** activé ; cela signifie que nous sommes en mode Auto.



Le mode Auto est activé par défaut, et c'est le mode que nous avons utilisé dans tous les tutoriels précédents.

Lorsque **AUTO** est activé, TRAKTOR assigne le tempo master à l'une ou l'autre des Track Decks ; c'est-à-dire que le tempo master change de Deck lorsque la Deck servant de tempo master est arrêtée ou lorsque vous y chargez une nouvelle piste. Ainsi, vous n'avez jamais à vous occuper de définir le tempo master vous-même.

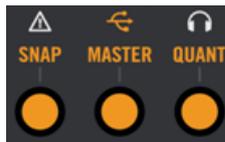


Si aucune Track Deck n'est en train de jouer, l'Horloge devient le tempo master, et devient la référence pour la synchronisation des effets encore actifs !

Vous pouvez tester ceci de la manière suivante :

1. Arrêtez les Decks en cours de lecture.

Sur l'Affichage Master de votre S4, le bouton indicateur **MASTER** s'illumine ; cela signifie que l'Horloge est devenue le tempo master :



2. Chargez deux pistes sur les Decks A et B.
  3. Lancez la lecture sur la Deck A.  
La Deck A donne maintenant le tempo master : l'indicateur lumineux **MASTER** de l'Affichage Master s'est éteint, tandis que l'indicateur lumineux **MASTER** de la Deck de gauche s'est allumé :
  4. Lancez la lecture sur la Deck B et alignez les beats de cette piste sur ceux de la piste de la Deck A (manuellement ou grâce à la Synchronisation automatique).
  5. Arrêtez la Deck A.
- La Deck B donne maintenant le tempo master : l'indicateur lumineux **MASTER** de la Deck de gauche s'est éteint, tandis que celui de la Deck de droite s'est allumé :

Si vous réalisez vos mixes avec seulement deux Decks, ou si vous préférez aligner les beats à la main, le mode Auto peut être adapté à vos besoins : il garantit que chaque nouvelle piste de mix donne la référence de tempo, et tous les effets se synchroniseront à elle — sans que vous soyez contraint(e) à toujours utiliser le même tempo.

Si vous désirez pouvoir réaliser vos alignements de tempo parfois manuellement et parfois à l'aide de la synchronisation automatique, laissez le bouton **AUTO** activé ; il vous suffira d'activer le bouton **SYNC** sur une des Decks de votre S4 lorsque vous en aurez besoin.

- si **SYNC** est activé, la nouvelle Deck hérite du tempo défini par le tempo master actuel ;
- Si **SYNC** est désactivé, la nouvelle piste définit le nouveau tempo master.

Notez qu'il est aussi possible de définir manuellement une Deck spécifique comme tempo master :

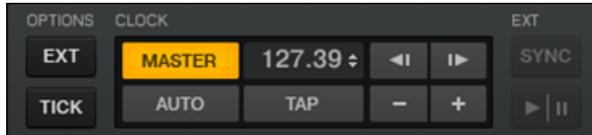
- ▶ Pour définir manuellement une Track Deck comme tempo master, appuyez sur **SHIFT** + **SYNC** sur cette Deck.

### Utiliser l'Horloge comme Tempo Master

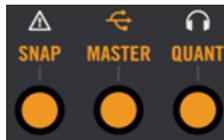
Si vous réalisez des mixes mélangeant les beats provenant de plus de 2 Decks, il est conseillé d'utiliser l'Horloge comme tempo master. L'Horloge vous donnera toujours une référence de tempo stable et fiable. De même, si vous ne comptez effectuer que des transitions avec les tempos et les beats synchronisés, et que vous comptez rester autour d'un tempo donné pendant toute votre prestation, c'est pour vous le mode idéal. Pour cette configuration, procédez comme suit :

1. Dans le panneau Clock de TRAKTOR, désactivez le bouton **AUTO**.
2. Configurez l'Horloge en tempo master, soit en activant le bouton **MASTER** du panneau Clock, soit en appuyant sur le bouton **MASTER** de l'Affichage Master de votre S4 (situé au milieu du Mixer).

Le panneau Clock doit maintenant ressembler à ceci :



L'Affichage Master de votre S4 doit quant à lui ressembler à ceci :



3. Sur votre S4, activez la synchronisation de toutes les Decks en appuyant sur leurs boutons **SYNC** respectifs.

De cette manière, toutes les Decks se caleront automatiquement sur le tempo de l'Horloge. Vous pouvez maintenant configurer le tempo de l'Horloge au tempo auquel vous comptez réaliser votre mix, à l'aide du champ numérique situé à droite du bouton **MASTER** (voir image ci-dessus) :

- Modifiez le tempo de l'Horloge en cliquant sur la valeur de tempo affichée, puis en faisant glisser votre souris verticalement, tout en gardant le bouton enfoncé.

→ Vous pouvez voir le tempo de toutes les Decks changer en conséquence.

Comme en mode Auto, vous pouvez changer le tempo master à n'importe quel moment en appuyant sur les boutons **SHIFT + SYNC** d'une Deck de votre S4, ou en appuyant à nouveau sur le bouton **MASTER** de l'Affichage Master.

### 4.8.3 Autres outils utiles pour la synchronisation

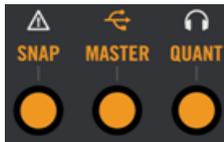
Pour finir, nous voulons évoquer ici trois autres fonctions intéressantes pour la synchronisation : les modes Snap et Quantize, et la fonction Keylock.

## Les Modes Snap et Quantize

Vous vous en souvenez probablement, nous avons déjà évoqué les modes Snap et Quantize dans le tutoriel de la section [↑4.2, Mixer une deuxième piste](#). Ce sont des outils importants qui peuvent vous aider à synchroniser vos pistes :

- Le mode Snap garantit que toute Boucle ou Cue Point que vous créez dans une piste est positionné(e) sur le beat le plus proche.
- Le mode Quantize assure que tout saut que vous faites au sein d'une piste conserve la synchronisation de phase — que vous sautiez à une Boucle, à un Cue Point ou à un beat.

Les modes Snap et Quantize peuvent tous deux être activés/désactivés directement depuis votre S4, en appuyant sur le bouton correspondant de l'Affichage Master (les boutons sont situés de part et d'autre du bouton **MASTER**) :



Les boutons SNAP et QUANT permettent respectivement d'activer/désactiver les modes Snap et Quantize.

Suivant ce que vous comptez faire, vous pouvez décider d'activer ou de désactiver ces modes à tout moment. Voici quelques exemples :

- Si vous désirez définir une Boucle démarrant sur un beat, activez **SNAP**, puis appuyez sur l'encodeur Loop **SIZE** à peu près au moment du beat désiré.
- Au contraire, si vous voulez définir un Cue Point lors de l'entrée de chœurs qui ne démarrent pas nécessairement sur un beat, désactivez **SNAP** avant d'appuyer sur un bouton Hotcue éteint.
- Si vous êtes sur le point d'intégrer au mix une piste synchronisée, et désirez que les temps forts des deux pistes tombent parfaitement ensemble, activez le bouton **QUANT** avant d'appuyer sur **PLAY** (ou sur un bouton Hotcue).
- Par contre, si vous voulez vous amuser avec un sample chargé sur une Remix Deck et faire des effets de bégaiement en appuyant sur le bouton Hotcue correspondant de manière répétée, il vous faudra désactiver **QUANT** afin de pouvoir créer des répétitions plus courtes qu'un beat.

## Verrouiller la hauteur tonale de vos morceaux

Lorsque vous synchronisez des pistes, vous altérez leur tempo, et conséquemment leur hauteur tonale (ou « pitch »). Pour des ajustements de tempo légers, ce n'est pas dérangeant ; mais lorsque le tempo est modifié un peu plus franchement, la hauteur tonale résultante peut être problématique : les sons de grosse caisse peuvent perdre de leur puissance, les voix sonner étrangement, etc.

Pour éviter cela, TRAKTOR KONTROL S4 possède un outil nommé Keylock, qui permet de désolidariser la hauteur tonale et le tempo d'une piste :

1. Chargez deux pistes avec des tempos assez différents sur les Decks A et B.
  2. Lancez la lecture sur les deux Decks et synchronisez la Deck B avec la Deck A.  
Vous pouvez clairement entendre que la hauteur tonale de la piste de la Deck B a changé.
  3. Appuyez maintenant sur les boutons **SHIFT + PLAY** de la Deck de droite de votre S4. Ceci active la fonction Keylock sur cette Deck.
- La hauteur tonale de cette piste revient à sa hauteur originale, ce qui permet de conserver l'essentiel de son « feeling » acoustique. Sur l'Affichage de la Deck, l'indicateur **KEY-LOCK** s'illumine pour vous rappeler que le Keylock est actif sur cette Deck :

### 4.8.4 En conclusion

Il n'existe pas de configuration de synchronisation « correcte » : tout dépend de votre style de DJing, et du genre de musique utilisé et produit pendant vos performances. Quelle que soit la configuration pour laquelle vous optez, toutes les informations nécessaires sont visibles depuis votre S4 ; c'est tout ce dont vous avez besoin pour réaliser votre DJ set en toute sérénité.

## 5 Utiliser le S4 avec TRAKTOR DJ

Le TRAKTOR KONTROL S4 est conçu pour fonctionner avec l'application TRAKTOR DJ installée sur les appareils iOS. Ce chapitre décrit les fonctions principales du S4 lorsqu'il est utilisé avec l'application TRAKTOR DJ. Les appareils iOS concernés sont l'iPad, l'iPhone et l'iPod touch.



L'application iPhone porte le nom « TRAKTOR DJ pour iPhone ».

Le S4 est actuellement compatible avec les appareils iOS suivants :

- iPhone 5c
- iPhone 5s
- iPhone 4
- iPhone 4S
- iPhone 5
- iPod touch (5ème génération)
- iPod touch (4ème génération)
- iPad 2
- iPad (3ème génération)
- iPad (4ème génération)
- iPad mini



Un adaptateur Lightning-to-Dock Apple est nécessaire pour utiliser le S4 avec un iPad (4ème génération), un iPad Mini ou un iPhone 5.

### 5.1 Fonctions clés du S4 pour une utilisation avec TRAKTOR DJ

Cette section décrit les fonctionnalités clé du S4 utilisé avec l'application TRAKTOR DJ installée sur votre appareil iOS.

### 5.1.1 Navigation et chargement des pistes

Le tutoriel suivant vous aidera à vous familiariser avec les fonctionnalités du S4 liées à la navigation et au chargement des pistes au sein de la Collection de TRAKTOR DJ.

1. Appuyez sur l'encodeur **BROWSE** pour afficher l'arborescence des fichiers musicaux dans TRAKTOR DJ.  
Votre musique est ici triée suivant un des attributs : **Songs** (morceaux), **Playlists**, **Artists**, **Albums** ou **Genre**.
2. Sélectionnez **Songs** et appuyez à nouveau sur l'encodeur **BROWSE** afin d'entrer dans votre Collection de morceaux.
3. Tournez l'encodeur **BROWSE** afin de parcourir votre Collection de pistes.
4. Sur votre S4, appuyez sur le bouton **LOAD** de la Deck de votre choix pour y charger la piste sélectionnée.  
Le mode d'affichage de TRAKTOR DJ bascule immédiatement en mode Deck View. Le bouton **LOAD** de la Deck du S4 est maintenant illuminé en orange : cela indique qu'une piste y est chargée.
5. Lancez la lecture de la piste.
6. Appuyez à nouveau sur l'encodeur **BROWSE** (ou appuyez sur les boutons **LOAD**) afin de sélectionner une nouvelle piste au sein de TRAKTOR DJ.
7. Tournez à nouveau l'encodeur **BROWSE** pour sélectionner la piste de votre choix.
8. Une fois la piste sélectionnée, appuyez à nouveau sur l'encodeur **BROWSE**.  
TRAKTOR DJ affiche alors ses **Recommended Tracks** (Pistes Recommandées). Ces recommandations sont proposées par l'application en fonction de la tonalité et du tempo. Il est possible à tout moment de faire remonter votre navigation d'un niveau (d'un nœud) en appuyant sur un bouton **SHIFT** du S4 tout en tournant l'encodeur **BROWSE**. Pour faire remonter la navigation jusqu'au niveau « groupe » (Songs, Playlists et Artists), maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur l'encodeur **BROWSE**.
9. Chargez votre piste suivante sur la Deck disponible de votre S4. Vous pouvez observer que le bouton **LOAD** de la piste qui est déjà en cours de lecture clignote en orange.



Soyez prudent(e) lorsque le bouton **LOAD** d'un Deck clignote : cela vous évitera de charger une nouvelle piste à la place de celle qui est en cours de lecture !

### 5.1.2 Fonctions de quantification (Quantize)

Situé en plein milieu du S4 (juste en-dessous de l'encodeur **BROWSE**), le bouton **QUANT** permet de sélectionner la taille de quantification (Quantize Size) utilisée par TRAKTOR DJ. Une petite taille de quantification permet de réduire l'intervalle de temps entre le moment où vous appuyez sur un bouton Hotcue et celui où le Sample est effectivement déclenché. La taille de quantification la plus petite disponible est 1/4 de beat. Lorsque vous appuyez sur le bouton **QUANT**, TRAKTOR DJ affiche les tailles de quantification (Quantize Sizes) que vous pouvez sélectionner.



Le bouton QUANT.

### 5.1.3 Contrôles de volume des Decks et crossfader

Utilisé avec l'application TRAKTOR DJ, le S4 permet de contrôler les Decks **A** & **B**. Les tirettes des canaux **A** & **B** du S4 contrôlent donc le volume des Decks **A** et **B**. Si le crossfader est complètement à gauche, vous n'entendez que la Deck **A** (si la tirette de volume **A** est elle-même montée). Si le crossfader est complètement à droite, vous n'entendez que la Deck **B** (si le contrôle de volume correspondant est monté).



Vous pouvez observer que, lorsque vous déplacez le crossfader du S4, le crossfader correspondant se déplace simultanément dans TRAKTOR DJ. Il en va de même pour les tirettes des canaux.



La section Mixer du S4 et la section d'Égalisation correspondante dans TRAKTOR DJ.



Dans TRAKTOR DJ, la Deck A est située en haut, et la Deck B se trouve en-dessous. Dans TRAKTOR DJ pour iPhone, la tirette d'affichage des Decks indique que la Deck A est située en haut et la Deck B en bas.

### 5.1.4 Régler le gain d'un canal

Les encodeurs **GAIN** des canaux se trouvent en haut des canaux du S4. Lorsque vous tournez un des curseur **GAIN** (canal A ou B) dans le sens horaire, vous pouvez observer que le niveau de gain de la Deck correspondante augmente en conséquence. Inversement, si vous tournez ce curseur dans le sens anti-horaire, le niveau de la piste en cours de lecture diminue.



Appuyez sur l'encodeur **GAIN** pour réinitialiser la valeur du Gain.

### 5.1.5 Utiliser les Égalisations (EQs)

Les manipulations effectuées sur les curseurs d'égalisation (EQ) du S4 (canal A ou B) sont directement reproduits dans la section **Equalizer** de TRAKTOR DJ. Pour afficher la section d'égalisation (**Equalizer**) d'une Deck de TRAKTOR DJ à l'aide du S4 :

- ▶ Appuyez sur le bouton FX 2 situé en haut du canal A ou B.
- La fenêtre amovible **Equalizer** s'affiche alors sur la Deck correspondante dans TRAKTOR DJ.



L'affichage Equalizer de TRAKTOR DJ.



Baisse du contrôle d'égalisation LOW du canal A et son effet correspondant dans l'affichage Equalizer de TRAKTOR DJ.

### 5.1.6 Utilisation des Filtres

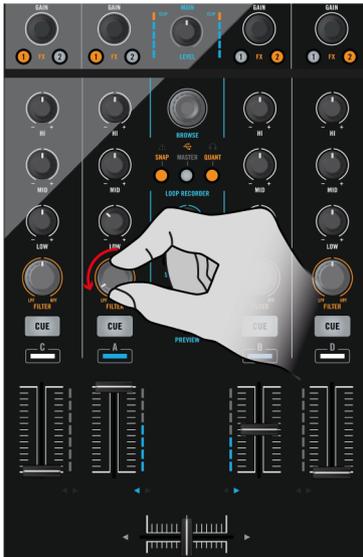
Les encodeurs **FILTER** du S4 (canal **A & B**) permettent d'appliquer l'effet Filter à une Deck de TRAKTOR DJ. Lorsqu'un de ces encodeurs **FILTER** est déplacé de sa position centrale, la fonction Filter est activée dans TRAKTOR DJ.



Symbole indiquant l'activation de l'effet Filter dans TRAKTOR DJ

Pour afficher la section **Filter** de TRAKTOR DJ :

- ▶ Dans l'affichage **Equalizer** d'une Deck de TRAKTOR DJ, touchez du doigt la section **Filter**.
- Tournez un des curseur **FILTER** du S4 dans le sens horaire pour couper les basses fréquences sur la Deck associée ; tournez-le dans le sens anti-horaire pour couper les hautes fréquences. Lorsqu'on tourne un curseur **FILTER** vers la droite (**HPF**, filtre passe-haut), vous remarquerez dans TRAKTOR DJ que le Filter se déplace vers la droite suivant l'axe X ; il se produit l'effet inverse lorsqu'on tourne le curseur vers la gauche (**LPF**, filtre passe-bas).



Curseur FILTER du canal A tourné vers la gauche afin d'enclencher un filtre passe-bas, et mouvement correspondant du Filter suivant l'axe X au sein de TRAKTOR DJ.

### 5.1.7 Pré-écoute au casque

Le curseur **CUE VOL** situé à l'avant du S4 permet de régler le volume de la sortie casque. Le curseur **CUE MIX** permet quant à lui de déterminer ce que vous désirez entendre dans le casque : uniquement le mix principal, uniquement le canal de pré-écoute (« cue channel »), ou bien un mélange des deux.



La prise casque et ses contrôles CUE, situés sur la face avant du S4

Voici comment procéder à la pré-écoute d'une piste avec votre casque :

1. Chargez une piste dans chacune des Decks **A** et **B**.
2. Cliquez sur les boutons lecture de chacune des pistes pour lancer leur lecture.
3. Placez le curseur **CUE MIX** en position centrale.
4. Réglez un volume d'écoute au casque confortable à l'aide du curseur **CUE VOL**.
5. Avec les tirettes des canaux montées, déplacez le crossfader d'un côté et de l'autre, afin d'écouter une piste puis l'autre.
6. Déplacez le crossfader complètement du côté du canal A, afin de n'entendre que la piste de la Deck A. Baissez complètement la tirette de volume du canal B.
7. Appuyez sur le bouton **CUE B** situé au-dessus de la tirette du canal B. Le bouton s'allume, indiquant que la Deck B envoie son signal sur le canal de Pré-écoute (Cue), que vous pouvez maintenant entendre dans le casque. Veuillez remarquer que maintenant, quelle que soit la position du crossfader, vous continuez à entendre la Deck B, car sa fonction de Pré-écoute est activée.
8. Appuyez sur le bouton **CUE B** à nouveau pour le désactiver, puis appuyez sur le bouton **CUE A**.  
Vous entendez maintenant la piste jouée par la Deck A, et ce quelle que soit la position du crossfader. Cela est dû au fait que le bouton **CUE A** est activé, et que le curseur **CUE MIX** est toujours en position centrale.
9. Appuyez sur les deux boutons **CUE A** et **B** de manière à les rendre tous deux actifs (éclairés).
10. Tournez le curseur **CUE MIX** complètement à gauche.
11. Jouez maintenant un peu avec les deux boutons **CUE**. Vous pouvez remarquer que, lorsque les deux boutons **CUE** sont désactivés (lorsqu'ils ne sont pas allumés), aucun son ne sort du casque.
12. Appuyez sur les deux boutons **CUE** de manière à les désactiver.
13. Tournez le curseur **CUE MIX** complètement à droite. Si les tirettes des canaux sont montées, vous pouvez entendre le mix principal dans votre casque.



Veuillez remarquer que, lorsque les deux tirettes des canaux sont complètement baissées, aucun son ne sort du casque.

14. Déplacez le crossfader d'un côté à l'autre, et écoutez le mix principal dans votre casque.



Gardez à l'esprit que, quel que soit le mix que vous entendez dans votre casque, le mix principal est toujours contrôlé par le crossfader et les tirettes de canal.

## 5.1.8 Contrôle des Decks



Une molette jog de votre S4

Les molettes jog de votre S4 permettent de scratcher, de positionner des points de repère (Cue Points), d'ajuster manuellement le tempo des pistes, de rembobiner ou de parcourir les pistes.

### Recherche au sein d'une piste

Vous pouvez vous déplacer manuellement au sein d'une piste en cours de lecture dans TRAKTOR DJ ; pour cela :

1. Appuyez sur la plaque supérieure d'une molette jog et faites-la tourner pour parcourir la piste (afin par exemple de trouver un bon passage pour faire entrer la piste dans le mix).
2. Une fois que vous avez trouvé un point de repère intéressant (disons un temps fort), gardez la pression sur la molette jog, puis relâchez au moment d'un temps fort de l'autre piste. La Deck A se met en lecture à partir de ce point.

Veillez remarquer qu'il est aussi possible d'arrêter la lecture (en appuyant sur le bouton **PLAY**) avant de rechercher un point de repère intéressant à l'aide de la molette jog. Une fois le point trouvé, vous pouvez relâcher la molette jog — puisque la Deck n'est pas en lecture, vous ne perdrez pas le point de repère. Au moment d'un temps fort de l'autre piste, appuyez à nouveau sur le bouton **PLAY** de la Deck de gauche.

## Navigation Visuelle (Stripe Navigation)

Lorsqu'une piste est en cours de lecture dans TRAKTOR DJ, vous pouvez passer en mode de Navigation Visuelle. Cette fonction permet de prévisualiser n'importe quel point de la piste sans interférer avec la lecture en cours, puis de faire sauter la lecture directement au point choisi. Activez la Navigation Visuelle comme ceci :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + appuyez et faites tourner la molette jog de la Deck en cours de lecture.

→ Vous pouvez maintenant naviguer visuellement au sein de la piste.

Pour sauter directement à la position sélectionnée au sein de la piste :

- ▶ Appuyez sur le bouton **CUE**.

Pour sortir du mode de Navigation Visuelle :

- ▶ Appuyez sur l'encodeur **MOVE**.

## Mixer manuellement

Le S4 permet de contrôler les Decks de TRAKTOR DJ de manière similaire à des platines vinylo classiques. Lorsque le mode **SYNC** est désactivé, vous pouvez frôler les molettes jog de sorte à altérer temporairement le tempo. Ceux et celles d'entre vous qui sont habitués à caler leurs pistes manuellement préféreront certainement cette méthode de DJing classique.



Avec les modes **SYNC** et **KEYLOCK** désactivés, il est possible d'effectuer des pitch bends (altération de la hauteur tonale).



Avec le mode **FLUX** activé, tentez des expériences : scratchez les molettes jog et déclenchez les boutons Hotcue.

## Utilisation des tirettes de Tempo

Le S4 offre la possibilité de contrôler le tempo d'une ou de plusieurs pistes en cours de lecture dans TRAKTOR DJ en modifiant manuellement le tempo des Track Decks qui les lisent. Modifier le tempo de la piste en cours de lecture a pour effet de modifier le tempo global de TRAKTOR DJ. Par défaut, la piste en cours de lecture est jouée au tempo sélectionné par la tirette de Tempo. Par défaut, la tirette de Tempo permet de modifier le tempo dans une plage de 8 % du tempo original. Il peut arriver que vous souhaitiez atteindre un tempo bien plus élevé ou bien plus bas, par exemple lors d'une transition entre deux pistes. Voici comment procéder :

1. Suivant que vous désirez accélérer ou ralentir la piste, assurez-vous que la tirette **TEMPO** du S4 est complètement poussé à l'une de ses extrémités (+ ou -).
2. Maintenez **SHIFT** enfoncé et ramenez la tirette **TEMPO** à sa position centrale. Relâchez le bouton **SHIFT** ; vous pouvez maintenant travailler sur la plage de BPM suivante (une plage de 10 bpm, plus rapide ou plus lent suivant le cas) ; répétez cette opération pour accélérer ou ralentir vos pistes autant que vous le désirez.



TRAKTOR DJ permet de configurer le fader pour une plage de tempo utile de : 8 % / 12 % / 25 % / 50 %

## Bouton Reset

Les boutons **RESET** sont situés au-dessus des tirettes TEMPO du S4. Appuyez sur un de ces boutons ; il s'allume en orange, et la piste concernée est ramenée à son tempo original.



Ceci peut s'avérer fort utile pour effectuer au sein de votre mix des transitions créatives entre morceaux de tempos très différents.

## 5.2 Utilisation de la section Transport

Les sections Transport du S4 sont situées en-dessous des molettes jog, de chaque côté de l'appareil. La section Transport de gauche permet de contrôler la Deck A de TRAKTOR DJ ; celle de droite contrôle la Deck B. Les sections Transport du S4 permettent de contrôler :

- Les fonctions de lecture (& Keylock)
- Le positionnement (Cueing) (& Redémarrage)

- Les Hotcues
- Les fonctions de bouclage (Loop)
- Les fonctions de déplacement (Move)
- Les fonctions de synchronisation (Sync) (& le mode Beatgrid)
- Les fonctions du mode Flux

Ce chapitre vous présentera toutes les fonctions associées à chacun des boutons de la section Transport. Vous y découvrirez aussi le comportement lumineux des boutons lorsque le S4 est utilisé avec TRAKTOR DJ.

### 5.2.1 Boutons PLAY

Appuyez sur l'un ou l'autre des boutons **PLAY** pour déclencher la lecture de la Deck correspondante dans TRAKTOR DJ. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton **PLAY** pendant qu'une piste est en cours de lecture, la lecture s'interrompt et la Deck sera mise en pause.

#### Keylock

Pour activer la fonction Keylock (verrouillage de hauteur tonale) d'une Deck de TRAKTOR DJ, appuyez sur **SHIFT + PLAY** sur votre S4.

### 5.2.2 Boutons CUE

Voici les fonctions associées aux boutons **CUE** du S4 dans TRAKTOR DJ. Appuyez sur un bouton **CUE** pour placer un Cue Marker et arrêter la Deck. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, la lecture reprend à partir du Cue Point ainsi défini ; la lecture dure aussi longtemps que vous maintenez le bouton **CUE** enfoncé. Relâchez le bouton ; la lecture s'interrompt et la position de lecture revient au Cue Point.

### 5.2.3 Boutons SYNC (MASTER)

Les boutons **SYNC** du S4 permettent de synchroniser automatiquement le tempo d'une piste (en BPM) à celui de la piste en cours de lecture dans TRAKTOR DJ. Les boutons **SYNC** du S4 s'allument en orange lorsque la fonction est activée.

Dans TRAKTOR DJ, il peut se produire qu'une Deck soit en état de Demi-Synchronisation. Cela correspond au cas où les tempos des Decks sont les mêmes mais où les pistes ne sont pas en phase. Par exemple :

- Avec deux pistes synchronisées, si vous utilisez une des molettes jog pour scratcher (avec le bouton **FLUX** désactivé) et que vous ne libérez pas la piste en rythme.
- Avec deux pistes synchronisées, si vous utilisez des Cue Points placés hors du rythme.

Lorsqu'une Deck de TRAKTOR DJ est en mode Demi-Synchronisé : dans TRAKTOR DJ; le symbole **SYNC** de la Deck est allumé en rouge ; sur le S4, le bouton **SYNC** correspondant clignote en orange.

Pour réinitialiser la fonction **SYNC** :

- ▶ Appuyez sur le bouton **SYNC** clignotant sur le S4.
- Vous entendrez immédiatement les pistes se recalibrer. Le bouton **SYNC** du S4 ne clignote alors plus en orange, et l'indicateur **SYNC** de TRAKTOR DJ redevient vert.

### Mode Edit de la Beatgrid

Appuyez sur **SHIFT + SYNC** pour activer dans TRAKTOR DJ le mode Edit de la Beatgrid sur la Deck correspondante. Dans ce mode, vous pouvez ajuster manuellement la Beatgrid d'une piste de la manière suivante :

- En faisant tourner la molette jog pour caler la forme d'onde/régler la phase de la Beatgrid.
- Les boutons Hotcue 1-4 peuvent être utilisés pour sélectionner le temps fort que vous souhaitez utiliser.
- En tournant les encodeurs **MOVE** pour faire défiler la piste par sauts de 4 temps.

### Réglage du Tempo de l'horloge Master

Vous pouvez régler le tempo de l'horloge Master à partir du S4 :

- ▶ Maintenez enfoncé le bouton **MASTER** + tournez l'encodeur **BROWSE**.

## 5.2.4 Boutons FLUX

Appuyez sur l'un ou l'autre des boutons **FLUX** situés au-dessus des tirettes **TEMPO** pour basculer la Deck en mode Flux. Le mode Flux permet de sauter directement jusqu'à des Cue Points ou des boucles, sans pour autant perdre le calage rythmique global des pistes.

### 5.2.5 Boutons Hotcue

Les boutons Hotcue sont numérotés 1-4 et situés dans chaque section Transport du S4. Ces boutons rétroéclairés RVB reproduisent la couleur des boutons Cue de TRAKTOR :

- Bleu : Cue Point
- Vert : Boucle
- Jaune : Charger
- Orange : Fade In/Out
- Blanc : Marqueur de Grille (Grid Marker)



TRAKTOR DJ sauvegarde le placement de la Beatgrid sous forme d'un HotCue ; c'est la raison pour laquelle un bouton Hotcue blanc apparaît au chargement de beaucoup de vos pistes.



Lorsque vous utilisez le Loop Slicer de TRAKTOR DJ, les boutons Hotcue 1-4 et les boutons **REMIX SLOTS** (situés au-dessus des boutons Hotcue) permettent de contrôler les Slices. En mode Loop Slicer, les boutons Hotcue 1-4 s'allument en vert et les boutons **REMIX SLOTS** s'allument en orange. Veuillez consulter la section [↑5.2.6, Utiliser les Boucles](#).



Lorsque vous utilisez le mode Freeze de TRAKTOR DJ, les boutons Hotcue 1-4 et les boutons **REMIX SLOTS** permettent de contrôler les Slices. En mode Freeze, les boutons Hotcue 1-4 s'allument en bleu, tandis que les boutons **REMIX SLOTS** (situés au-dessus des boutons Hotcue) s'allument en orange. Veuillez consulter la section [↑5.2.7, Utilisation des encodeurs MOVE](#).



Pour supprimer le contenu (Cue Point, boucle, etc.) enregistré dans un bouton HotCue, maintenez le bouton **SHIFT** enfoncé et appuyez sur le bouton HotCue que vous souhaitez vider de son contenu. Ce bouton s'éteint alors.

### Définir des Points HotCue

Pour créer un nouveau Point HotCue à l'aide du S4 :

- ▶ Appuyez sur l'un des boutons HotCue disponibles (non éclairés).
- Le bouton HotCue sélectionné est maintenant allumé en bleu.

## 5.2.6 Utiliser les Boucles

Le S4 donne accès aux fonctionnalités de bouclage de TRAKTOR DJ ; vous pouvez pour cela appuyer sur les boutons **LOOP IN/OUT**, ou bien sélectionner une taille de boucle à l'aide de l'encodeur Loop puis appuyer sur l'encodeur.



Déclenchement d'une Boucle dans TRAKTOR DJ à l'aide de l'encodeur Loop.

## Enregistrer des Boucles à l'aide du S4

Si vous découvrez des passages de vos pistes parfaits pour la lecture en boucle, utilisez donc le S4 pour les enregistrer pour une utilisation ultérieure ; pour ce faire :

- ▶ Avec le mode Loop activé au sein de TRAKTOR DJ, appuyez sur un bouton HotCue disponible (non éclairé).
- Le bouton HotCue sélectionné est maintenant allumé en vert, de sorte à indiquer qu'une boucle y est enregistrée.



Pour supprimer le contenu (Cue Point, Boucle, etc.) enregistré dans un bouton HotCue, maintenez le bouton **SHIFT** enfoncé et appuyez sur le bouton HotCue que vous souhaitez vider de son contenu. Ce bouton s'éteint alors.

## Mode Loop Slicer

Les instructions qui suivent détaillent l'utilisation du Loop Slicer de TRAKTOR DJ.

1. Activez une Boucle sur la Deck de votre choix, à l'aide de l'encodeur Loop ou bien manuellement, à l'aide des boutons **LOOP IN/OUT**.
2. Appuyez sur l'encodeur **MOVE** pour activer le mode Loop Slicer de TRAKTOR DJ. Vous pouvez observer que TRAKTOR DJ découpe la Boucle sélectionnée en tranches (nous les appellerons des « Slices »). Sur le S4, les boutons Hotcue 1-4 de la section Transport correspondante sont maintenant éclairés en vert ; ils représentent les Slices 1-4 de TRAKTOR DJ. Les boutons REMIX SLOTS situés au-dessus sont eux allumés en orange ; ils représentent (de gauche à droite) les Slices 5-8. Ces boutons allumés peuvent maintenant être déclenchés.
3. Restez en mode Loop Slicer, et faites des essais de déclenchement des boutons Hotcue.



Déclenchement du bouton Hotcue 4 dans le mode Loop Slicer de TRAKTOR DJ.



Lorsque vous êtes en mode Loop Slicer, il est possible de décaler le Point de Départ d'une Boucle en tournant l'encodeur **MOVE**. Tournez-le vers la gauche pour décaler le Point de Départ de la Boucle en arrière au sein de la piste ; tournez-le vers la droite pour effectuer un décalage en avant au sein de la piste.



En mode Loop Slicer, tandis que vous déclenchez les boutons Hotcue verts, faites des expériences en tournant l'encodeur Loop ; ce réglage à la volée de la taille de Boucle peut produire d'intéressants résultats créatifs.

### 5.2.7 Utilisation des encodeurs MOVE

Utilisés avec TRAKTOR DJ, les encodeurs **MOVE** peuvent avoir diverses fonctionnalités. Le mode d'utilisation par défaut de ces encodeurs permet d'effectuer des sauts avant/arrière au sein de la piste (« Beatjump »), d'une taille équivalente à celle indiquée par l'Affichage de Boucle. Tournez vers la gauche pour revenir en arrière au sein de la piste ; tournez vers la droite pour avancer au sein de la piste.

#### Zoom sur la Forme d'onde

Appuyez sur **SHIFT** + tournez un des encodeurs **MOVE** du S4 pour zoomer sur la Forme d'onde de la Deck correspondante dans TRAKTOR DJ. Tournez vers la droite pour dézoomer (élargir la vue globale de la piste) ; tournez vers la gauche pour zoomer (agrandir les détails de la piste).

#### Mode Freeze

Appuyez sur l'un des encodeurs **MOVE** du S4 pour activer le mode Freeze sur la Deck correspondante dans TRAKTOR DJ. TRAKTOR DJ découpe la zone du mode Freeze en Slices. Sur le S4, les boutons Hotcue 1-4 de la section correspondante sont maintenant éclairés en bleu ; ils représentent les Slices 1-4 de TRAKTOR DJ. Les boutons **REMIX SLOTS** situés au-dessus sont eux allumés en orange ; ils représentent (de gauche à droite) les Slices 5-8.



Appuyez sur l'encodeur MOVE pour activer le mode Freeze de TRAKTOR DJ.



Contrairement au mode Loop Slicer, le mode Freeze continue la lecture même lorsque le Point de lecture sort de la section du mode Freeze.

À partir de la section de la piste (en cours de lecture) actuellement visualisée, le mode Freeze permet de déclencher des passages isolés à la manière des Cue Points. Ces Cue Points du mode Freeze peuvent être de véritables passages de la piste ou être réduits à un simple coup de charley.



Déclenchement du bouton Hotcue 2 en mode Freeze.

La taille de la section du mode Freeze et des sections de Cue individuelles dépend du niveau de zoom actuellement utilisé. Vous pouvez modifier le niveau de zoom sur la piste en maintenant **SHIFT** enfoncé et en tournant l'encodeur **MOVE**. Tournez vers la droite pour dézoomer (élargir la vue globale de la piste) ; tournez vers la gauche pour zoomer (agrandir les détails de la piste). À ce niveau de zoom, il est possible de déclencher séparément les coups de grosse caisse, de caisse claire, de charley, etc.



Maintenez **SHIFT** enfoncé et tournez l'encodeur **MOVE** pour régler le niveau de zoom de TRAKTOR DJ.

En mode Freeze, vous pouvez aussi tourner l'encodeur **MOVE** pour décaler les assignments.

- ▶ Tournez l'encodeur **MOVE** ; les assignments du mode Freeze sont décalées de la taille du groupe d'assignments. Appuyez et tournez l'encodeur **MOVE** pour décaler les assignments d'une taille d'assignment.

## 5.3 Utiliser les FX

Cette section a pour but de vous familiariser rapidement avec l'utilisation des effets de TRAKTOR DJ. Veuillez suivre les tutoriels présentés ci-dessous pour découvrir comment utiliser le S4 pour contrôler les effets.



TRAKTOR DJ possède trois banques d'effets contenant chacune huit effets.

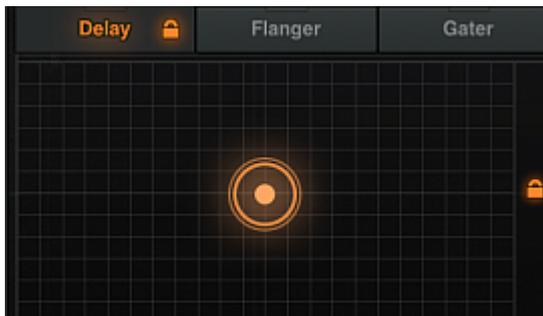
### 5.3.1 Faire apparaître l'Affichage Effect d'une Deck

Pour faire apparaître l'Affichage Effect d'une Deck dans TRAKTOR DJ à l'aide du S4, procédez comme ceci :

- ▶ Appuyez sur le bouton FX 1 situé en haut du canal A ou B.
- L'affichage Effects de TRAKTOR DJ de la Deck correspondante apparaît alors dans TRAKTOR DJ. Vous pouvez remarquer que la partie supérieure de cet Affichage Effects contient trois effets. Chacun représente un effet disponible ; l'ensemble constitue une petite banque d'effets.



Pour modifier les effets sélectionnés et en choisir d'autres dans la banque d'effets de TRAKTOR DJ, il vous faut procéder manuellement, directement dans TRAKTOR DJ. Il vous suffit d'appuyer sur la section de votre choix pour faire apparaître un menu déroulant proposant un choix parmi les 8 effets de la banque.



L'Affichage Effects dans TRAKTOR DJ

### 5.3.2 Utilisation de la section FX du S4

Le S4 possède deux sections FX situées au-dessus de chacune des molettes jog. Ces sections vous permettront de déclencher des effets dans TRAKTOR DJ en appuyant sur les boutons FX (1-3) ; tournez les curseurs FX correspondants pour contrôler les paramètres des effets (visibles sur l'axe X dans TRAKTOR DJ) et réglez encore plus de paramètres à l'aide du curseur DRY/WET (visible sur l'axe Y dans TRAKTOR DJ).

#### Déclencher et contrôler un effet

Appuyez sur n'importe quel bouton FX (1-3) (de la section FX 1 ou FX 2) du S4 pour activer l'effet TRAKTOR DJ correspondant. Lorsque vous appuyez sur un de ces boutons, vous pouvez remarquer qu'il s'illumine en orange. Dans l'affichage Effets de TRAKTOR DJ, la banque FX correspondante est alors elle aussi surlignée en orange.

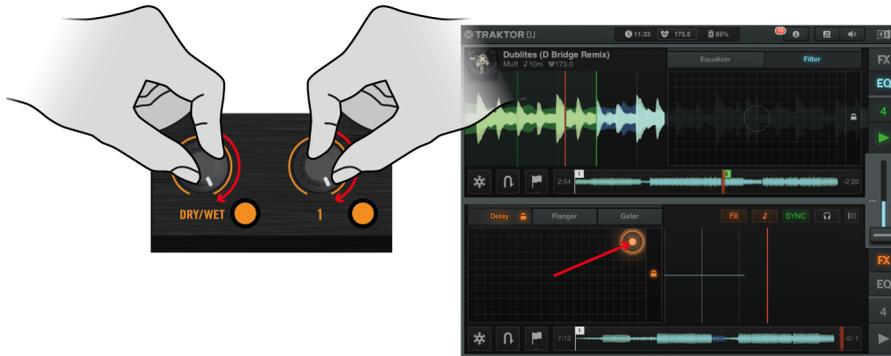
Veillez suivre le tutoriel ci-dessous afin de vous familiariser avec l'utilisation du S4 pour contrôler les effets de TRAKTOR DJ.

1. Chargez une piste dans la Deck A et lancez sa lecture.
2. Appuyez sur le bouton FX 1 situé en haut du canal A, afin de faire apparaître l'Affichage Effets de TRAKTOR DJ.
3. Dans TRAKTOR DJ, s'il n'est pas déjà sélectionné par défaut, assurez-vous que l'effet **Delay** est bien sélectionné dans la banque située la plus à gauche.
4. Dans la section FX 1 du S4 (située en haut à gauche de l'appareil), appuyez sur le bouton FX 1.  
Le bouton s'allume en orange ; vous pouvez maintenant entendre l'effet **Delay** appliqué à la piste en cours de lecture.
5. Tournez le curseur FX 1 vers la gauche ou vers la droite.  
Si vous observez TRAKTOR DJ, vous remarquerez que les mouvements effectués avec le curseur FX contrôlent l'axe X correspondant dans TRAKTOR DJ. Tourner le curseur vers la droite a pour effet de déplacer l'effet **Delay** le long de son axe X.

- Avec l'effet toujours activé, tournez le curseur **DRY/WET** vers la droite. Vous pouvez entendre augmenter la quantité de **Delay**. Ce mouvement est reproduit suivant l'axe Y, dans l'Affichage Effects de TRAKTOR DJ.



- Tournez maintenant le curseur **FX 1** complètement à droite.



Vous pouvez entendre la quantité d'effet **Delay** augmenter, et observer que l'Affichage Effects se déplace en diagonale, suivant la progression des deux paramètres d'effet le long des axes X et Y.

8. Tournez maintenant ces deux curseurs vers la gauche. Vous pouvez entendre diminuer la quantité d'effet appliquée au signal.



9. Appuyez maintenant sur les boutons FX 2 et 3, de manière à ce que les trois boutons FX soient activés.  
Les trois boutons FX sont maintenant allumés en orange ; vous pouvez entendre les trois effets simultanément appliqués à la piste en cours de lecture.
10. Le curseur DRY/WET contrôle maintenant les trois variables des effets le long de l'axe Y.

### Sauvegarder un Groupe d'effets

Si, au cours de votre utilisation des effets TRAKTOR DJ dans vos sessions DJ, vous découvrez une combinaison d'effets que vous souhaitez réutiliser ultérieurement, voici comment en effectuer une sauvegarde :

- ▶ Appuyez sur les boutons **SHIFT + MODE**.
- La prochaine fois que vous souhaitez utiliser ce preset d'effet, appuyez simplement sur le bouton **MODE**.



Dans TRAKTOR DJ, vous ne pouvez enregistrer qu'un seul Groupe d'effets à la fois.

## 6 Référence matériel

Ce chapitre détaille tout ce que vous pouvez faire à l'aide de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4.

Après une brève introduction présentant les principales zones de votre S4 et leurs concepts sous-jacents, nous vous fournirons une description complète et détaillée de chacun des éléments de contrôle de votre S4.

Dans ce chapitre, nous décrivons les actions réalisables sur votre TRAKTOR KONTROL S4. Bien évidemment, chaque action sur votre S4 est instantanément répercutée sur TRAKTOR ! Pour une explication détaillée de toutes les fonctionnalités du logiciel TRAKTOR, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

### Références rapides

Vous trouverez au chapitre [↑7.5, Le Setup Wizard \(Assistant de Configuration\)](#) une série de tableaux de Référence Rapide résumant les fonctions de base de chaque élément de contrôle de votre S4.

## 6.1 Zones et concepts

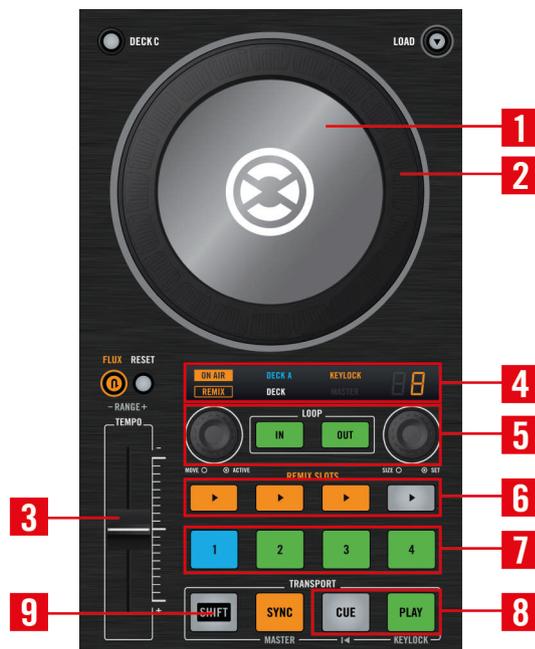
Cette première section vous donnera une vue d'ensemble des zones principales du TRAKTOR KONTROL S4, à la fois sur votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 et dans le logiciel TRAKTOR. Au passage, nous décrivons quelques concepts importants qui, conjugués au matériel, constituent le système TRAKTOR KONTROL S4.



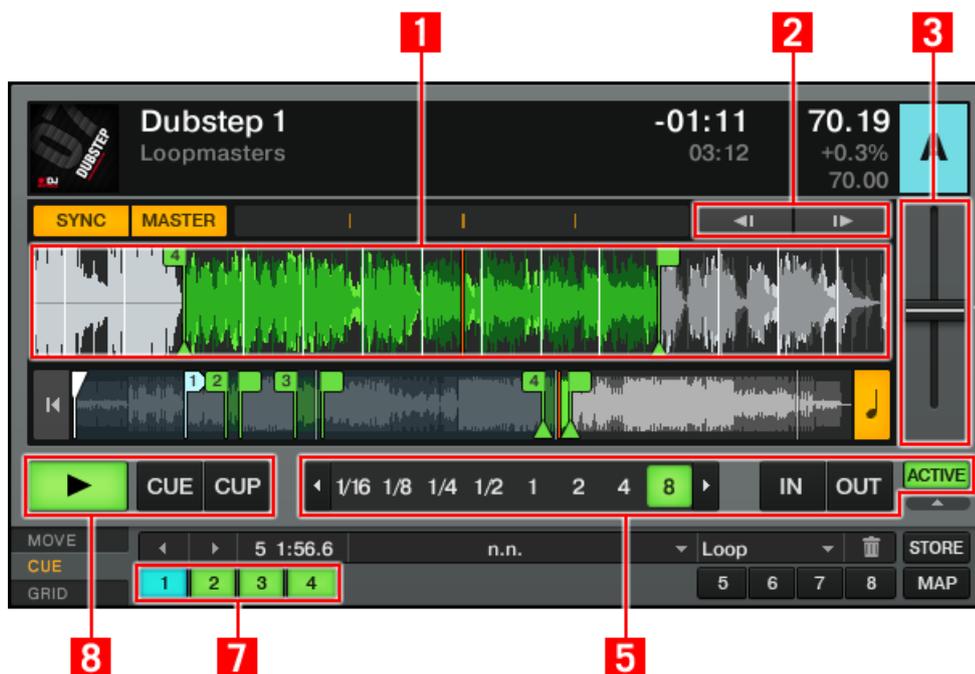
Vous rencontrerez continuellement ces concepts lors de votre utilisation du TRAKTOR KONTROL S4. Le précédent chapitre [↑4, Tutoriels](#) propose une approche pratique de l'implémentation de ces concepts.

## 6.1.1 Decks

TRAKTOR KONTROL S4 possède quatre **Decks** virtuelles. Les Decks sont les zones où se déroule la lecture des pistes, des Samples, ou du signal live. Vous pouvez vous représenter les Decks comme l'équivalent virtuel des bonnes vieilles platines vinyle ou CD — avec une bonne dose d'outils additionnels, et la flexibilité d'un système informatique.



Une Deck de votre contrôleur matériel TRAKTOR KONTROL S4



Les éléments de contrôle équivalents sur une Track Deck de TRAKTOR

Les deux Decks de votre TRAKTOR KONTROL S4 permettent de contrôler les quatre Decks (étiquetées A, B, C et D) disponibles dans le logiciel TRAKTOR.

- La Deck de gauche de votre S4 peut contrôler, dans le logiciel, la Deck A située en haut, et la Deck C située en bas.
- La Deck de droite de votre S4 peut contrôler, dans le logiciel, la Deck B située en haut, et la Deck D située en bas.

Sur votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4, chaque Deck possède une **molette jog** multifonctions, qui offre des fonctionnalités de déplacement au sein des pistes via sa plaque supérieure (1) et son cerclage extérieur (2), une **tirette de TEMPO** (3) pour modifier la vitesse de lecture, un **Affichage de Deck** (4) fournissant diverses informations à propos de l'état de la Deck, une **section Loop** (5), des **boutons Sample Play** (6) et **Hotcue** (7) avec différentes fonctionnalités suivant

le type de Deck contrôlée (Track Deck ou Remix Deck, voir ci-après), les traditionnels boutons **PLAY** et **CUE (8)**, ainsi que quelques autres éléments de contrôle utiles. Vous trouverez évidemment les éléments de contrôle équivalents dans le logiciel TRAKTOR.

Les Decks de gauche et de droite possèdent aussi un bouton **SHIFT (9)** : maintenu enfoncé, ce bouton modifie la fonction de nombreux autres éléments de contrôle (voir section ↑6.3.2, [Boutons SHIFT : Accéder aux fonctions secondaires](#) pour plus d'informations).



Il est possible de personnaliser la fonction de beaucoup de ces éléments de contrôle pour mieux répondre à vos besoins et habitudes spécifiques ! Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le chapitre ↑7, [Personnaliser TRAKTOR KONTROL S4](#).

### Trois types d'audio – trois types de Decks

Vos Decks peuvent prendre en charge trois différents types de matériau audio, chacun appelant un type de Deck spécifique :

- **Pistes (Tracks)** : Une piste est une chanson stockée au format numérique sur votre disque dur. Par exemple, la méthode traditionnelle de faire un DJ set consiste à jouer une séquence de pistes — autrement appelée une **Playlist** ou Liste de Lecture. Les Decks prenant en charge les pistes sont nommées **Track Decks**.
- **Samples** : Un Sample est un petit morceau de matériau audio. Si d'un point de vue physique son contenu ne diffère pas véritablement de celui d'une piste (c'est aussi de l'audio stocké au format numérique sur votre disque dur), la différence réside dans la taille du Sample, et dans son usage : en général, un Sample est beaucoup plus court qu'une piste, et il est destiné à être ajouté (ou mélangé) à votre mix. Notamment, les Samples constituent le matériau parfait pour effectuer un remix en live ! Les Decks prenant en charge les samples sont nommées **Remix Decks**. Chaque Remix Deck possède quatre **Sample Slots** contenant chacun 16 Sample Cells.
- **Entrée audio** : Alors que les deux types de matériau audio mentionné précédemment sont lus depuis votre disque dur, les Decks C et D peuvent aussi recevoir des Entrées Audio (**Live Inputs**), auquel cas elles transmettent les signaux audio provenant du monde extérieur aux outils de traitement et de mixage de TRAKTOR. Qu'il s'agisse d'un micro, d'une platine vinyle, d'un clavier ou de quoi que ce soit d'autre, le signal est directement intégré à la chaîne de traitement de signal de TRAKTOR.

## Configurations de Decks

Dans TRAKTOR KONTROL S4, les Decks du haut (A et B) sont toujours des Track Decks. Les Decks du bas (C et D) sont par défaut des Remix Decks, mais vous pouvez en faire des Track Decks ou des Live Inputs — ou même les désactiver.

Vous trouverez une description détaillée de tous les éléments de contrôle des Decks à la section [↑6.3, Les Decks](#).

### 6.1.2 Mixer (Table de Mixage)

Le **Mixer** trône en plein centre de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 et de la fenêtre de TRAKTOR.



Le Mixer sur le contrôleur S4, et dans TRAKTOR

Le Mixer reçoit sur ses quatre **canaux** (1) les signaux audio provenant des quatre Decks décrites précédemment. Il y a un canal pour chaque Deck. Aussi les canaux sont-ils étiquetés de A à D, comme leur Deck respective.

Comme pour n'importe quelle autre mixette DJ, le Mixer sert simplement à ajuster le niveau relatif de chaque canal, à contrôler l'égalisation fréquentielle des canaux, et éventuellement à faire passer les signaux par des modules d'effets (FX Units, voir section [6.1.3, FX Units \(Mo-](#)

dules d'Effets) ci-après), avant d'envoyer le signal résultant dans la **section Main (2)** — et, in fine, générer le mix joué à votre audience. Le Mixer possède bien sûr un **crossfader (3)** permettant de faire des transitions douces entre différents canaux.

Le Mixer de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 possède cependant quelques caractéristiques additionnelles que l'on ne trouve pas sur les mixettes DJ habituelles. Par exemple, il possède un encodeur **BROWSE (4)** permettant de parcourir rapidement votre Playlist, ainsi qu'un jeu de d'indicateurs et de boutons rassemblés dans l'**Affichage Master (5)**, donnant accès à des options et informations vitales ; pour finir, il possède le **Loop Recorder (6)** présenté plus en détail ci-après.

Vous trouverez une description détaillée de tous les éléments de contrôle du Mixer au chapitre [↑6.4, Le Mixer \(table de mixage\)](#).

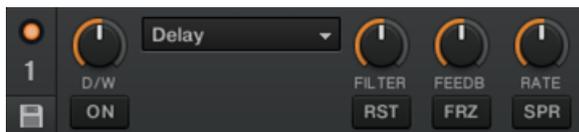
Vous trouverez aussi sur les façades avant et arrière de votre TRAKTOR KONTROL S4 des contrôles relatifs au Mixer, en cela qu'ils permettent de gérer des entrées et sorties physiques du S4 (voir section [↑6.1.5, Façades avant et arrière](#) ci-dessous).

### 6.1.3 FX Units (Modules d'Effets)

Ajouter des effets audio peut considérablement élargir les possibilités sonores de votre mix. Dans cette optique, TRAKTOR possède une grande sélection d'effets de haute qualité. Ces effets peuvent être chargés dans ce qu'on nomme les **FX Units**.



Le FX Unit 1 sur le TRAKTOR KONTROL S4



Le FX Unit 1 dans TRAKTOR

Par défaut, deux FX Units sont actifs. Les FX Unit 1 et FX Unit 2 peuvent être librement assignées à n'importe quels canaux (A-D).

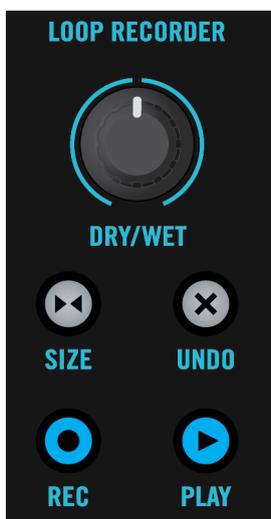
Du côté matériel, TRAKTOR KONTROL S4 possède lui aussi deux FX Units (étiquetés FX1 et FX2 sur votre contrôleur) permettant de contrôler les FX Units correspondants dans le logiciel.

Vous trouverez une description détaillée de tous les éléments de contrôle des FX Units à la section [↑6.5, Les FX Units](#).

Vous pouvez activer deux FX Units supplémentaires depuis les Préférences de TRAKTOR. L'utilisation de quatre FX Units plutôt que deux nécessite quelques changements dans le routage des effets. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.4.3, Utiliser quatre FX Units](#).

### 6.1.4 Loop Recorder

Le **Loop Recorder** est un autre outil particulièrement puissant pour remixer vos pistes en live.



Le Loop Recorder sur votre S4



Le Loop Recorder dans TRAKTOR

Le Loop Recorder permet de créer des boucles instantanément, à partir du signal master du Mixer, de celui d'une Deck en particulier, ou d'une entrée audio physique. Dès que la boucle est enregistrée, elle est automatiquement déclenchée. Vous pouvez alors ajuster le mélange entre la boucle du Loop Recorder et le mix principal. De plus, vous pouvez enregistrer la boucle ainsi créée sur votre disque dur, ou mieux, la transférer directement à n'importe quel emplacement adéquat de TRAKTOR KONTROL S4 — typiquement, un Sample Slot sur une Remix Deck !

Vous trouverez une description détaillée de tous les éléments de contrôle du Loop Recorder à la section [↑6.6, Le Loop Recorder](#).

### 6.1.5 Façades avant et arrière

Les façades avant et arrière de votre TRAKTOR KONTROL S4 possèdent des contrôles et de la connectique relatifs aux **entrées et sorties physiques** de votre contrôleur. Ceux-ci sont décrits en détail dans les sections [↑6.8, La Façade Arrière](#) et [↑6.9, La Façade Avant](#).

## 6.2 Types d'éléments de contrôle

Votre TRAKTOR KONTROL S4 possède de nombreux types d'éléments de contrôle, que nous allons brièvement décrire ici.

### 6.2.1 Boutons



Boutons HotCue sur votre S4

Il y a des **Boutons** partout sur la surface de votre TRAKTOR KONTROL S4. Ils peuvent avoir trois types de fonctionnement :

- Certains boutons déclenchent une fonction lorsqu'on appuie dessus (action « **trigger** »), par ex. les bouton Hotcue : appuyez sur un des boutons Hotcue, cela déclenchera la lecture à partir du Cue Point enregistré.
- Certains boutons changent d'état jusqu'à ce qu'ils soient à nouveau appuyés (action « **toggle** »), par ex. le bouton **PLAY** : appuyez dessus une fois pour faire commencer la lecture ; appuyez dessus une deuxième fois, et la lecture s'arrête.
- Quelques-uns des boutons activent un certain état tant qu'ils sont maintenus enfoncés (action de type « **gate** » ou « **hold** »). C'est notamment le cas des boutons **SHIFT** (voir ci-après).

Tous les boutons de votre TRAKTOR KONTROL S4 sont équipés de diodes qui fournissent diverses informations. De manière basique, une diode indique l'état actuel du bouton, mais son message exact varie d'un bouton à l'autre — pour plus d'informations, veuillez consulter la description de chaque bouton, plus loin dans ce chapitre.

## Les Boutons SHIFT

Les **boutons SHIFT** (un sur chaque Deck) ne déclenchent aucune fonction eux-mêmes, mais ils modifient le comportement des autres éléments de contrôle de votre TRAKTOR KONTROL S4, vous donnant ainsi accès à des fonctions secondaires.



Pour plus de renseignements sur les boutons **SHIFT**, veuillez vous reporter au chapitre [↑6.3.2, Boutons SHIFT : Accéder aux fonctions secondaires.](#)

## 6.2.2 Curseurs



Un curseur de votre S4

Les **curseurs** sont des rhéostats circulaires dont la plage de valeurs est limitée — cela est indiqué par le cerclage blanc discontinu les entourant. En les tournant, vous choisissez une valeur absolue pour le paramètre concerné. Le petit segment blanc situé à leur sommet indique la

valeur du paramètre au sein de la plage de valeurs couverte. Suivant leur usage, la plupart d'entre eux possèdent une légère indentation en position centrale (position par défaut), qui est indiquée par une petite coupure du cerclage blanc.

### 6.2.3 Encodeurs



Un encodeur de votre S4

Les **Encodeurs** sont des curseurs circulaires infinis — cela est indiqué par le cerclage blanc continu les entourant. En les tournant, vous choisissez une valeur pour le paramètre concerné, relativement à sa valeur actuelle dans le logiciel. Tous les encodeurs ont un mouvement de type pas-à-pas.

De plus, les encodeurs possèdent une action « appuyer » : appuyer sur l'encodeur peut déclencher une autre fonction.

## 6.2.4 Molettes jog



Une molette jog sur votre S4

D'un point de vue fonctionnel, les deux **molettes jog** sont assez similaires aux encodeurs décrits ci-dessus : elles sont dotées d'un mouvement circulaire infini (mais continu, dans leur cas) et d'une action « appuyer » sur leur plaque supérieure. La différence principale (hormis leur taille) est que, sur les molettes jog, le mouvement d'appui sur la plaque supérieure est de très faible amplitude ; cette fonctionnalité est plutôt utilisée pour détecter si vous posez votre main sur la plaque supérieure ou sur le cerclage extérieur lorsque vous faites tourner la molette jog. Aussi y a-t-il deux types de contrôle par rotation :

- Vous pouvez faire tourner le cerclage extérieur de la molette jog.
- Vous pouvez faire tourner la molette jog en (appuyant sur et en) tournant sa plaque supérieure.

Ceci fait de la molette jog un élément particulièrement versatile, et au contrôle très précis, utile par exemple pour scratcher, naviguer au sein d'une piste, ou parcourir des listes.

### 6.2.5 Tirettes (Faders)



Une tirette de votre S4

Les **Tirettes** sont des éléments de contrôle linéaire possédant une plage de valeurs limitée. Toutes produisent des valeurs absolues, à l'exception possible des tirettes de TEMPO (voir [↑6.3.7, Tirette de Tempo](#)).

### 6.2.6 Affichages, indicateurs de mesure et indicateurs



Un Affichage contenant divers indicateurs



Un indicateur de niveau

Les **affichages, indicateurs** et **indicateurs de niveau** sont des éléments constitués d'une ou plusieurs diodes, qui fournissent des informations en temps réel concernant divers états et niveaux du système TRAKTOR KONTROL S4.

## 6.2.7 Interrupteurs



Un interrupteur

Il n'y a d'**interrupteurs** que sur la façade arrière ! Ils contrôlent quelques options de base nécessaires lors de la configuration de TRAKTOR KONTROL S4.

## 6.2.8 Prises



Les prises RCA de sortie principale, sur la façade arrière de votre S4

Il n'y a de **Prises** que sur les façades avant et arrière. Elles permettent de brancher divers types de câbles (USB, audio, MIDI, etc.) à votre TRAKTOR KONTROL S4.

## 6.3 Les Decks

Cette section aborde la prise en main générale des Decks de votre TRAKTOR KONTROL S4. Après une vue d'ensemble de leur structure générale et des types de Decks proposés par TRAKTOR, nous décrivons plus en détail chaque zone et chaque élément des Decks de votre S4.

### 6.3.1 Types de Decks et structure

Comme décrit dans la section [↑6.1.1, Decks](#), les Decks de TRAKTOR peuvent être de trois types différents, suivant le matériau audio que vous désirez utiliser : **Track Deck**, **Remix Deck**, et **Live Input**.

- Par défaut, dans la configuration d'une utilisation avec TRAKTOR KONTROL S4, les Decks du haut (A et B) sont toujours des Track Decks.
- Les Decks C et D sont alors des Remix Decks.

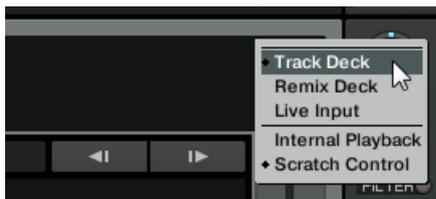


2 Track Decks + 2 Remix Decks est la configuration appropriée à une utilisation de TRAKTOR avec le S4. Pour plus d'informations concernant la configuration de TRAKTOR à l'aide du Setup Wizard, veuillez consulter la section [↑7.5, Le Setup Wizard \(Assistant de Configuration\)](#) ; vous n'êtes cependant en aucun cas obligé(e) d'utiliser cette configuration, car chaque Deck du S4 peut indifféremment contrôler des Track Decks ou des Remix Decks dans TRAKTOR.

#### Choisir un type de Deck

Dans le cadre de l'utilisation du TRAKTOR KONTROL S4, il est recommandé que les Decks A et B soient des Track Decks, et les Decks C et D des Remix Decks ; cependant, les Decks du S4 permettent de contrôler n'importe quel type de Deck. Pour changer le type d'une Deck :

- ▶ Choisissez le type de Deck désiré dans les Préférences de TRAKTOR, via *Preferences > Decks > Deck Flavor*.
- ▶ Ou cliquez sur la lettre identifiant une Deck (située en haut à droite de celle-ci), et choisissez un nouveau type de Deck dans le menu déroulant :



## Les Decks de votre TRAKTOR KONTROL S4

Les deux Decks de votre TRAKTOR KONTROL S4 permettent de contrôler les quatre Decks de TRAKTOR :

- La Deck de gauche de votre S4 peut contrôler les deux Decks de gauche de la fenêtre de TRAKTOR : la Deck A située en haut, et la Deck C située en bas.
- La Deck de droite de votre S4 peut contrôler les deux Decks de droite de la fenêtre de TRAKTOR : la Deck B située en haut, et la Deck D située en bas.

A tout moment, chaque Deck du S4 ne contrôle qu'une seule Deck du logiciel : nous dirons que le **focus** de la Deck du S4 est sur cette Deck du logiciel. Vous pouvez faire passer le focus d'une Deck du S4 de l'une à l'autre des deux Decks qu'elle peut contrôler dans le logiciel (par ex. de la Deck A à la Deck C). Ceci se fait grâce aux boutons Deck Assign, voir section [↑6.3.3, Boutons Deck Assign : permuter le focus d'une Deck](#) ci-après.

Suivant le type de Decks contrôlées dans TRAKTOR (Track Decks, Remix Decks ou Live Inputs), les éléments de contrôle de la Deck sur votre S4 ont des fonctions légèrement différentes. Ces différences seront signalées au cours des chapitres qui suivent.

### Utiliser une Deck en tant que Live Input

Lorsqu'une Deck est basculée en type Live Input, elle se contente de router le signal audio physique entrant dans votre S4 vers le canal correspondant, sur le Mixer. En conséquence, tous les éléments de contrôle de cette Deck sont désactivés. Il est impossible de mettre le focus d'une Deck de votre S4 sur une Deck du logiciel de type Live Input. Pour une description détaillée des Live Inputs, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

### 6.3.2 Boutons SHIFT : Accéder aux fonctions secondaires

Les boutons **SHIFT** ont une utilité générique, qui ne dépend pas du le type de Deck (Remix Deck ou Track Deck).



Un bouton SHIFT

Les boutons **SHIFT** (un sur chaque Deck de votre S4) se comportent comme des « modificateurs » vis-à-vis des autres éléments de contrôle de votre TRAKTOR KONTROL S4 ; ils donnent accès à des **fonctions secondaires** lorsque vous les utilisez simultanément à un autre élément de contrôle — de façon très similaire à la touche [Shift] de votre clavier d'ordinateur.

- ▶ Pour accéder à la fonction secondaire d'un élément de contrôle, maintenez la touche **SHIFT** appuyée lorsque vous manipulez cet élément.
  - Pour les éléments de contrôle des Decks et des FX Units, **SHIFT** fonctionne localement, c'est-à-dire que vous ne pouvez pas utiliser le bouton **SHIFT** situé de l'autre côté du S4 pour accéder à une fonction secondaire sur une Deck ou un FX Unit.
  - Vous pouvez néanmoins utiliser indifféremment l'un ou l'autre des boutons **SHIFT** pour accéder aux fonctions secondaires du Mixer.



Sur les Track Decks, le bouton **SHIFT** permet aussi de définir le tempo de la Deck. Veuillez consulter la section [↑6.3.13, Bouton SHIFT](#) pour plus d'informations à ce sujet.

### 6.3.3 Boutons Deck Assign : permuter le focus d'une Deck

Les boutons Deck Assign ont une utilité générique, qui ne dépend pas du type de Deck (Remix Deck, Track Deck ou Live Input).



Les deux boutons Deck Assign (un sur chaque Deck)

Le bouton Deck Assign (étiqueté DECK C sur la Deck de gauche, et DECK D sur la Deck de droite) permet de permuter le focus de chacune des Decks de votre S4 de l'une à l'autre des deux Decks qu'elle peut contrôler dans le logiciel TRAKTOR.

- ▶ Sur la Deck de gauche, appuyez sur le bouton DECK C pour faire passer le focus de la Deck A à la Deck C.
- ▶ Sur la Deck de droite, appuyez sur le bouton DECK D pour faire passer le focus de la Deck B à la Deck D.

→ Lorsque le focus est sur une des Decks du bas dans le logiciel (Deck C ou D), le bouton Deck Assign correspondant est allumé. Simultanément, l'indicateur **DECK C** (ou **DECK D**) s'allume à la place de l'indicateur **DECK A** (ou **DECK B**) sur l'Affichage de la Deck (voir [↑6.3.4, Affichage de Deck : informé en un coup d'œil](#) ci-après), ainsi que l'indicateur d'Assignment de Deck sur le canal correspondant du Mixer (voir [↑6.4.3, Les Canaux et le crossfader](#)).

### Fonction secondaire : changement de Layout

Les boutons Deck Assign permettent aussi de changer de Layout dans TRAKTOR.

- ▶ Sur la Deck de gauche, appuyez sur **SHIFT + DECK C** pour changer de Layout dans TRAKTOR.
- ▶ Sur la Deck de droite, appuyez sur **SHIFT + DECK D** pour changer de Layout dans TRAKTOR.

Vous pouvez personnaliser les Layouts qui seront ainsi activés grâce à chaque bouton Deck Assign en allant dans *Preferences > Traktor Kontrol S4 > S4 Control Options*. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.3, S4 Control Options](#).



Pour plus d'informations sur ce que sont les Layouts, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

### 6.3.4 Affichage de Deck : informé en un coup d'œil

L'Affichage de Deck possède six indicateurs et un Affichage de Taille de Boucle (Loop **SIZE**) :



L'affichage de Deck

### Indicateurs de l'Affichage de Deck

Les six indicateurs de l'Affichage de Deck fournissent diverses informations concernant la Deck :

- **Indicateur ON AIR** : il s'allume lorsque la Deck produit du son audible dans la sortie principale du TRAKTOR KONTROL S4. Cet indicateur prend en compte la position du crossfader ainsi que celle de la tirette du canal correspondant afin de décréter si la Deck est « On Air » ou pas. Pour résumer : lorsque l'indicateur **ON AIR** est allumé, réfléchissez à deux fois avant de lancer ou d'arrêter la lecture de la Deck !
- **Indicateur REMIX** : il s'allume si la Deck du bas est une Remix Deck. Notamment, cela vous permet de savoir que les boutons **REMIX SLOTS** du S4 contrôlent la Remix Deck du bas (si vous n'avez pas changé leur fonction — veuillez consulter la description des boutons Sample Play, à la section [↑6.3.9, Boutons REMIX SLOTS](#)).
- **Indicateur DECK A (ou DECK B)** : il s'allume en bleu lorsque le focus de la Deck de votre S4 est sur la Deck du haut (Deck A à gauche, Deck B à droite) dans TRAKTOR.
- **Indicateur DECK C (ou DECK D)** : il s'allume en blanc lorsque le focus de la Deck de votre S4 est sur la Deck du bas (Deck C à gauche, Deck D à droite) dans TRAKTOR.
- **Indicateur KEYLOCK** : il s'allume lorsque la fonction Keylock est active sur cette Deck. Veuillez remarquer que la fonction Keylock ne peut être activée que sur les Track Decks. Pour plus d'informations concernant la fonction Keylock de TRAKTOR, veuillez vous référer au tutoriel de la section [↑4.8, Synchronisation](#) et au Manuel de TRAKTOR 2.
- **Indicateur MASTER** : il s'allume lorsque cette Deck définit le tempo master. Cette information est cruciale lorsque vous synchronisez des pistes. Veuillez remarquer que seules les Track Decks peuvent définir le tempo master. Pour configurer une Track Deck afin qu'elle définisse le tempo master, utilisez **SHIFT + SYNC** (voir section [↑6.3.12, Bouton SYNC](#)). Pour plus d'informations concernant la synchronisation, veuillez consulter le tutoriel de la section [↑4.8, Synchronisation](#), et le Manuel de TRAKTOR 2.

## Affichage de Taille de Boucle (Loop Size)



L'Affichage de Taille de la Boucle

Tout à droite de l’Affichage de la Deck, l’**Affichage de Taille de Boucle (Loop Size)** indique la taille de boucle actuellement sélectionnée (en beats). Vous pouvez modifier la taille de boucle sélectionnée et créer des Boucles de cette taille grâce à l’encodeur Loop **SIZE** (voir section [↑6.3.8, Section Loop](#)).

### 6.3.5 Bouton LOAD



Le bouton LOAD

Le bouton **LOAD** permet, grâce à la fonction de Chargement Rapide, de charger une piste ou un Remix Set sur la Deck ou de vider la Deck de la piste ou du Remix Set qui y est chargé(e). Il s'utilise en conjonction avec l'encodeur **BROWSE**, qui permet de parcourir rapidement la Playlist au sein de laquelle vous vous trouvez :

1. Tournez l'encodeur **BROWSE** pour sélectionner la piste désirée dans la Playlist actuellement ouverte dans le Browser de TRAKTOR. Maintenez **SHIFT** enfoncé, et tournez l'encodeur **BROWSE** pour parcourir vos Favoris.
  2. Appuyez sur **LOAD** pour charger la piste / le Remix Set choisi(e) sur la Deck.
- Appuyez sur **SHIFT** + **LOAD** pour vider la Deck de la piste qu'elle contient.

Vous trouverez plus d'informations sur la navigation et le chargement à la section [↑6.7.1, Parcourir les Pistes et les Samples](#).

De plus, le bouton **LOAD** s'allume lorsque vous appuyez sur la plaque supérieure de la molette jog (par exemple pour scratcher, voir [↑6.3.6, Molette Jog \(Jog Wheel\)](#)).



Il est possible de définir une fonction alternative au bouton **LOAD**, afin qu'il active un mode spécial pour la molette jog. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.3, S4 Control Options](#).

### 6.3.6 Molette Jog (Jog Wheel)



Une molette jog (ici sur la Deck de droite)

La molette jog possède de nombreuses fonctions ayant trait à la lecture des Decks :

- **Altération du tempo** : En faisant tourner le cerclage extérieur de la molette, vous pouvez temporairement augmenter ou baisser le tempo de la piste. Lorsque vous arrêtez de tourner le cerclage extérieur, le tempo de la Deck revient à sa valeur d'origine.
- **Scratch** : En appuyant sur la plaque supérieure et en la faisant tourner, vous prenez le contrôle manuel total sur la position de lecture, de manière à pouvoir caler un beat, effectuer un retour arrière, ou scratcher. Cela peut être très utile pour localiser précisément un point particulier dans votre piste ou votre Remix Set. Lorsque vous relâchez la plaque supérieure, la Deck reprend son état précédent (en lecture ou en pause).

- **Recherche** : si vous maintenez **SHIFT** enfoncé pendant que vous tournez la plaque supérieure, vous pouvez effectuer une navigation rapide au sein de la piste ou du Remix Set.

Lorsque vous appuyez sur la plaque supérieure de la molette jog, le bouton **LOAD** s'allume, indiquant que vous avez pris le contrôle manuel de la position de lecture.

La molette jog possède encore d'autres fonctionnalités.

- Lorsque la lecture est au sein d'une Boucle active, utilisez la molette jog tout en maintenant le bouton **LOOP IN** ou **LOOP OUT** enfoncé, pour respectivement ajuster la position du Point de Départ ou du Point de Fin de la Boucle. Voir section [↑6.3.8, Section Loop](#) pour plus d'informations à ce sujet.
- En mode Browse, vous pouvez utiliser la molette jog pour parcourir la Playlist sélectionnée. Voir section [↑6.7, Parcourir, charger et copier](#) pour plus d'informations à ce sujet.
- La molette jog peut aussi être mise dans un mode Jog spécial permettant d'utiliser des outils avancés tels que le contrôle des Effets ou du filtre. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.3, S4 Control Options](#).

### 6.3.7 Tirette de Tempo



La tirette TEMPO

La tirette **TEMPO** contrôle le tempo de la Deck en focus dans TRAKTOR : poussez la tirette vers le bas/le haut pour respectivement baisser/augmenter le tempo. Par défaut, la plage d'action de la tirette **TEMPO** est de  $\pm 6$  %. Cette plage d'action peut être modifiée de deux manières différentes :

Pour réduire la plage d'action :

- ▶ Appuyez sur les boutons **SHIFT + FLUX**
  - La plage de Tempo est réduite à un minimum de 2 %.
- Pour élargir la plage d'action :
- ▶ Appuyez sur les boutons **SHIFT+ RESET**
  - La plage de Tempo est élargie à un maximum de 100 %.



Vous pouvez modifier la valeur de cette plage d'action dans *Preferences > Transport > Tempo*. Ce réglage affecte aussi bien la tirette **TEMPO** de votre S4 que celle de la Deck logicielle.

## Boutons RESET

Les boutons **RESET** sont situés au-dessus de chacune des tirettes **TEMPO** ; ils permettent à tout moment de réinitialiser le tempo d'une piste à son tempo original. Si vous appuyez sur ce bouton, il s'illumine en orange et verrouille le tempo à sa valeur originale. Par conséquent, la tirette de tempo n'a plus aucun effet sur le tempo de la piste.



Dans le cas où vous n'utilisez pas du tout la tirette **TEMPO** et faites jouer la Deck à la vitesse originale, vous pouvez verrouiller le tempo et désactiver la tirette de votre S4 pour éviter de la bouger accidentellement ; pour cela, appuyez sur le bouton **RESET**.

Pour réactiver une tirette **TEMPO** :

- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton **RESET**.

## Boutons FLUX

Les boutons **FLUX** du S4 sont situés au-dessus de chacune des tirettes **TEMPO** ; ils permettent d'activer le mode Flux de TRAKTOR. Le mode Flux permet de sauter directement jusqu'à des Cue Points ou des boucles, sans pour autant perdre le calage rythmique global des pistes.

## Mode Absolute

Par défaut, la tirette **TEMPO** est en mode Absolute. Dans ce mode, dès que vous bougez la tirette **TEMPO** sur votre S4, sa position est transmise telle quelle à la tirette tempo de la Deck logicielle — qui, in fine, contrôle le tempo de la Deck logicielle.

Ainsi, le tempo de la Deck logicielle correspond toujours à la position de la tirette **TEMPO** de votre S4, à moins que vous n'ayez changé le tempo de la Deck logicielle d'une autre manière, telle que :

- En activant **SYNC** sur cette Deck pour aligner son tempo sur un autre tempo, ce qui modifie le tempo d'origine directement sur la Deck du logiciel. Tant que **SYNC** est activé et que cette Deck n'est pas le tempo master, le tempo de la Deck ne peut pas être contrôlé manuellement à l'aide des tirettes (qui sont dans ce cas désactivées sur la Deck du logiciel et sur la Deck du S4).
- En permutant le focus de la Deck du S4 vers l'autre Deck (située au-dessus ou en-dessous) disponible dans le logiciel, pour laquelle la tirette de tempo peut avoir une autre position.
- En manipulant la tirette de tempo dans le logiciel à l'aide de la souris.

## Le Mode Relative

Vous pouvez mettre les tirettes **TEMPO** en mode Relative. Dans ce mode, chaque tirette **TEMPO** de votre S4 agit sur la tirette de tempo de la Deck logicielle correspondante relativement à sa position actuelle, même si cette position ne correspond pas à la position absolue de la tirette **TEMPO** du S4. Ceci permet notamment de résoudre les conflits pouvant survenir avec la tirette **TEMPO** et la synchronisation de Deck ou le changement de focus de Deck. Pour activer le mode Relative, ouvrez *Preferences > Traktor KONTROL S4 > Tempo Faders*. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter la section [↑7.3, S4 Control Options](#).

### 6.3.8 Section Loop



La section Loop.

La section **LOOP** possède tous les contrôles permettant de définir et de modifier des Boucles au sein de vos pistes / Remix Sets. La section **LOOP** possède deux boutons au milieu, et deux encodeurs poussoirs sur les côtés. Vous y trouverez, de gauche à droite, les contrôles suivants : encodeur Loop **MOVE**, bouton **LOOP IN**, bouton **LOOP OUT**, et encodeur Loop **SIZE**.

## Boutons LOOP IN et LOOP OUT



Les boutons LOOP IN et LOOP OUT

Les boutons **LOOP IN** et **LOOP OUT** permettent de définir manuellement une Boucle Flottante sur la Track Deck / Remix Deck en cours de lecture.

Appuyez sur le bouton **LOOP IN** pour définir un Cue Point Flottant à la position de lecture actuelle. Ce Cue Point Flottant deviendra le Point de Début de Boucle dès que vous aurez appuyé sur le bouton **LOOP OUT**.



Astuce : Le bouton **LOOP IN** est idéal pour définir un Cue Point Flottant sans arrêter la lecture, que vous définissiez un Point de Fin de Boucle plus tard ou non !

Appuyez sur le bouton **LOOP OUT** pour définir un Point de Fin de Boucle à la position de lecture actuelle, et pour activer la Boucle Flottante définie entre le Cue Point Flottant précédent et ce Point de Fin de Boucle.



Vous pouvez utiliser le même Point de Début de Boucle pour faire de nombreuses boucles : il vous suffit de définir un nouveau Point de Fin de Boucle, qui définira une nouvelle Boucle Flottante avec le Point de Début de Boucle préexistant !

Les boutons **LOOP IN** et **LOOP OUT** sont aussi des indicateurs : ils s'allument simultanément lorsque la lecture est au sein d'une Boucle active. Si le bouclage est activé, mais que la position actuelle de lecture est en-dehors de toute Boucle, seul le bouton **LOOP OUT** s'allume.

Lorsqu'une Boucle est active, vous pouvez ajuster la position de ses Points de Départ et Point de Fin, en maintenant le bouton correspondant appuyé (respectivement LOOP IN ou LOOP OUT) tout en tournant la molette jog.

- Maintenez **LOOP IN** ou **LOOP OUT** appuyé, et tournez la molette jog pour ajuster la position du Point de Début ou de Fin de la Boucle active.

Gardez à l'esprit que toutes vos actions peuvent affecter une Boucle Flottante (contrairement à une Boucle Enregistrée). Aussi, si vous comptez utiliser la Boucle modifiée plus tard, n'oubliez pas de la sauvegarder ! Vous pouvez par exemple assigner la Boucle à un Hotcue (voir section [16.3.10, Boutons Hotcue](#)). L'enregistrement des Boucles dans des Hotcues n'est possible qu'avec les Track Decks.



Les boutons **LOOP IN** et **LOOP OUT** peuvent aussi avoir des fonctions alternatives, en mode Auto Loop. Vous pouvez activer ce mode dans *Préférences > Traktor KONTROL S4 > S4 Control Options*. Voir section [↑7.3, S4 Control Options](#) pour plus d'informations à ce sujet.

## Encodeur Loop MOVE



L'encodeur Loop MOVE

L'encodeur Loop **MOVE** permet d'activer/désactiver le bouclage, de déplacer la Boucle et d'effectuer des sauts au sein de la piste :

Encodeur Loop <b>MOVE</b>	Aucune Boucle Active	Boucle Active
Tourner	Effectue un saut au sein de la piste (« Beatjump »), de la taille de la boucle (qui est indiquée sur l'Affichage de Taille de Boucle).	Décale toute la Boucle, d'une distance égale à la taille de la Boucle (qui est indiquée sur l'Affichage de Taille de Boucle).
SHIFT + Tourner	Effectue des sauts de 1 beat au sein de la piste.	Décale toute la Boucle d'1 beat.
Appuyer	Active le bouclage (la Boucle actuelle ou la prochaine rencontrée lors de la lecture sera lue en boucle).	Désactive le bouclage

Gardez à l'esprit que toutes vos actions peuvent affecter une Boucle Flottante (contrairement à une Boucle Enregistrée). Aussi, si vous comptez utiliser la Boucle modifiée plus tard, n'oubliez pas de la sauvegarder ! Pour cela, vous pouvez par exemple appuyer sur un bouton Hotcue éteint (voir section [↑6.3.10, Boutons Hotcue](#)). L'enregistrement des Boucles dans des Hotcues n'est possible qu'avec les Track Decks.

## Encodeur Loop SIZE



L'encodeur Loop SIZE

L'encodeur Loop **SIZE** permet de sélectionner/modifier la taille de la boucle, et de créer une Boucle Flottante de la taille choisie.

Encodeur Loop <b>SIZE</b>	Aucune Boucle Active	Boucle Active
Tourner	Sélectionne une taille de boucle (en beats) pour la prochaine Boucle Flottante que vous allez définir. La taille choisie est indiquée par l'Affichage de Taille de Boucle, juste au-dessus de l'encodeur.	Réduit de moitié/double la taille de la Boucle.
Appuyer	Définit et active une Boucle Flottante de la taille choisie à partir du point de lecture actuel.	Désactive le bouclage



Vous aurez remarqué que le bouclage peut être activé/désactivé en appuyant indifféremment sur l'un des encodeurs Loop **MOVE** ou Loop **SIZE**. La seule différence, lorsque vous activez le bouclage avec l'encodeur Loop **SIZE**, est que vous créez du même coup une nouvelle Boucle Flottante à partir de la position de lecture actuelle.

Gardez à l'esprit que toutes vos actions peuvent affecter une Boucle Flottante (contrairement à une Boucle Enregistrée). Aussi, si vous comptez utiliser la Boucle modifiée plus tard, n'oubliez pas de la sauvegarder ! Vous pouvez par exemple assigner la Boucle à un Hotcue (voir section [16.3.10, Boutons Hotcue](#)). L'enregistrement des Boucles dans des Hotcues n'est possible qu'avec les Track Decks.

### 6.3.9 Boutons REMIX SLOTS



Les boutons REMIX SLOTS

Par défaut, les boutons **REMIX SLOTS** permettent de contrôler les Sample Cells d'une Remix Deck.

- Dans le cas où la Deck du haut est une Track Deck, et celle du bas une Remix Deck, les boutons **REMIX SLOTS** contrôleront les Sample Cells de la Remix Deck.
- Dans le cas où la Deck du haut est une Remix Deck, les boutons **REMIX SLOTS** contrôleront les Sample Cells de la Remix Deck du haut.

Les boutons **REMIX SLOTS** permettent de charger et de lire des Samples. Chaque bouton représente une Sample Cell dans l'un des quatre Sample Slots de la Remix deck.



Si vous ne désirez pas du tout utiliser de Samples, ou si vous ne voulez pas mélanger les contrôles pour Track Decks et pour Remix Decks, vous pouvez activer des fonctions alternatives de ces boutons dans *Preferences > Traktor KONTROL S4 > S4 Control Options*. Ils peuvent par exemple être utilisés comme boutons de Beatjump (sauts au sein de la piste) ou comme boutons Hotcue supplémentaires. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.3, S4 Control Options](#).

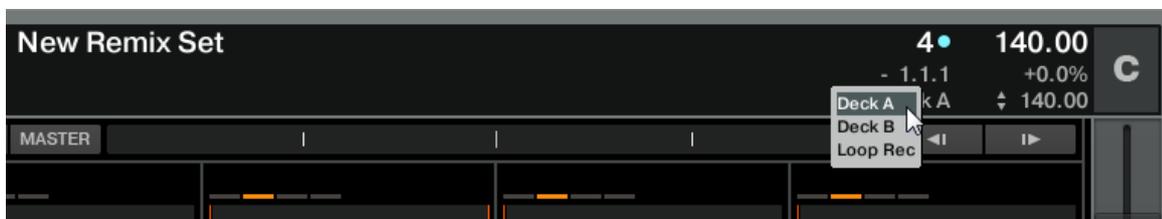
## État des Sample Slots

La diode de chaque bouton **REMIX SLOTS** indique son état actuel :

Bouton Remix Slot Play	État du Remix Slot
Éteint	Sample Slot vide.
Faiblement éclairé	Sample chargé, mais arrêté ou silencieux.
Allumé	Sample chargé et en cours de lecture.

## Extraire un Sample à partir d'une autre Deck

Si une piste est chargée sur une Track Deck, vous pouvez directement en extraire un Sample en appuyant sur un des boutons **REMIX SLOTS** éteint (slot libre). Sélectionnez la Deck à partir de laquelle extraire le Sample à l'aide du menu déroulant de Sélection de la Source situé dans le Header de la remix Deck.



Le menu déroulant de Sélection de la Source, dans le Header de la Deck

Lorsque vous appuyez sur un bouton **REMIX SLOTS** éteint, un Sample est extrait à partir de la position actuelle de lecture, et copié dans le Remix Slot correspondant :

- Si la position de lecture actuelle se trouve à l'intérieur d'une Boucle active, le Sample sera une copie de la Boucle.
- Si la position de lecture actuelle est extérieure à toute Boucle active, le Sample démarre à la position de lecture actuelle, et sa taille est définie par la taille de boucle sélectionnée (indiquée par le Loop Size Display (Affichage de Taille de Boucle)).

Le bouton Remix Slot est maintenant allumé de manière estompée, afin d'indiquer que le Sample est chargé, mais inaudible, car il est soit arrêté, soit en mode silencieux.



Pour savoir si le Sample est arrêté ou silencieux, jetez un coup d'œil à la fenêtre de TRAKTOR : si le Sample est en mode silencieux, la forme d'onde affichée dans le Sample Slot est estompée ; de plus, le bouton Sample Play allumé/éteint indique si le Sample est en lecture ou non.



Lorsque vous extrayez un Sample de la piste en cours de lecture, et dès que le Sample est joué trois fois dans le mix principal, il est automatiquement sauvegardé dans votre Collection pour pouvoir être réutilisé ultérieurement !

## Chargement rapide d'un Sample depuis une Playlist

Maintenez **SHIFT** enfoncé, et appuyez sur un bouton **REMIX SLOTS** éteint pour charger dans le Remix Slot correspondant le Sample sélectionné dans la Playlist active.

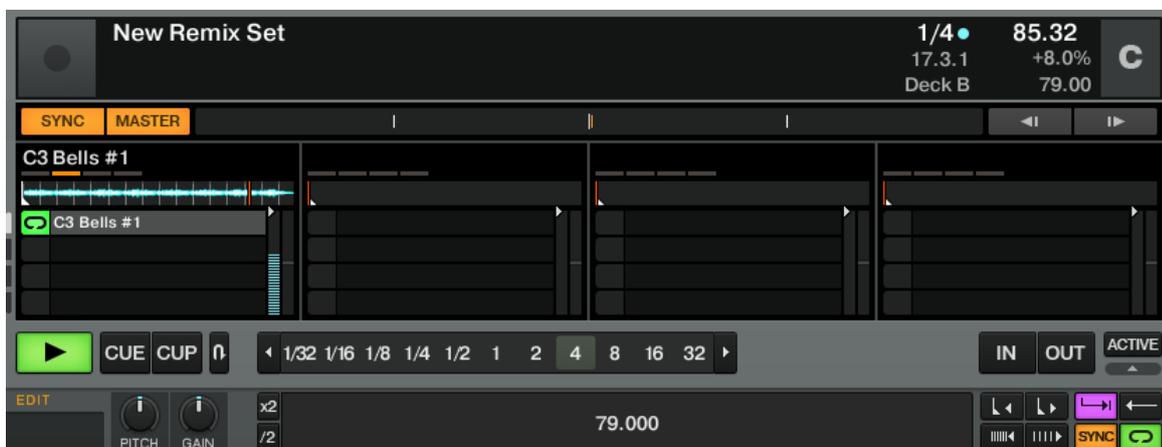
## Autres méthodes pour charger un Sample

Vous pouvez aussi copier un Sample depuis un autre Sample Slot, ou depuis le Loop Recorder en utilisant le mode Copy, ou encore charger un Sample depuis le Browser à l'aide du mode Browse. Ces deux modes sont détaillés à la section [↑6.7, Parcourir, charger et copier](#).

## Contrôles de lecture en mode Loop et en mode One-Shot

Une fois qu'un Sample est chargé dans un Remix Slot, le bouton correspondant permet de contrôler sa lecture. Les fonctionnalités de ce bouton dépendent du Mode de Lecture du Sample (Loop ou One-shot) ; l'indicateur Play Type situé à gauche de la Sample Cell précise le Mode de Lecture du Sample en affichant soit une petite boucle, soit un petite flèche.

Pour modifier le Mode de Lecture du Sample, il vous faut ouvrir le Panneau Advanced de la Remix Deck. Effectuez des double-clics sur le haut de la Deck pour faire défiler les divers Layouts de Deck, jusqu'à ce que le Panneau Advanced apparaisse en-dessous de la Deck (voir la capture d'écran ci-dessous).



La Remix Deck C et son Panneau Advanced situé juste en-dessous. En bas à droite, le curseur de la souris pointe vers le bouton de sélection du Mode de Lecture qui permet de choisir entre le mode Loop et le mode One-shot.

- ▶ Cliquez sur le bouton de sélection du Mode de Lecture en bas à droite du Panneau Advanced (voir la capture d'écran ci-dessus) pour passer le Sample en **mode One-shot**, si vous le désirez.

En **mode Loop**, le sample est joué en boucle. Le bouton Remix Slot se comporte ainsi :

État de Lecture	Bouton Remix Slot
Sample arrêté	Appuyer sur le bouton pour lancer la lecture.
Sample en cours de lecture	Appuyer sur le bouton pour rendre le Sample silencieux/audible. <b>SHIFT</b> + appuyer pour arrêter le Sample. La prochaine fois que vous déclenchez le Sample, la lecture commencera au début du Sample.

En **mode One-shot**, le Sample sera joué intégralement une seule fois. Le bouton Remix Slot se comporte ainsi :

État de Lecture	Bouton Remix Slot
Sample arrêté	Appuyer sur le bouton pour lancer la lecture.
Sample en cours de lecture	Appuyer sur le bouton pour arrêter la lecture et revenir au début.

### Supprimer un Sample

Pour vider une Sample Cell, appuyez sur **SHIFT** + le bouton Remix Slot concerné. La diode du bouton s'éteint alors.

### Encore plus de contrôles pour les Samples

Par défaut, les Samples sont chargés et joués depuis la Remix Deck du bas — la Deck C à gauche, et la Deck D à droite. Les boutons Remix Slot représentent les Sample Cells contenues dans les Sample Slots de la Remix Deck, tandis que la section **LOOP**, les boutons Hotcue et les contrôles de lecture permettent de contrôler la Track Deck du haut ; cependant, en appuyant sur le bouton Deck Assign, vous pouvez prendre le contrôle total de la Deck du bas.

#### 6.3.10 Boutons Hotcue



Les boutons Hotcue

Les boutons Hotcue (numérotés de « 1 » à « 4 ») possèdent différentes fonctions, suivant que la Deck contrôlée est une Track Deck ou une Remix Deck. Dans le cas d'une Track Deck, ils représentent les quatre premiers Hotcue Slots de la Deck. Les Hotcues permettent de sauter rapidement aux Cue Points et aux Boucles qu'ils ont enregistré. L'utilisation des Hotcues n'est possible qu'avec les Track Decks.

Si le focus est sur une Remix Deck, les boutons Hotcue permettent de contrôler les Sample Slots de la Remix Deck. À ce sujet, veuillez aussi consulter la section « Boutons Hotcue dans le contexte d'une Remix Deck » située à la fin du présent chapitre.

## État des Emplacements Hotcue

La diode de chaque bouton Hotcue indique l'état actuel du Hotcue Slot :

Bouton Hotcue	État de l'Emplacement Hotcue
Éteint	Hotcue Slot vide.
Bleu	Le Hotcue Slot contient un Cue Point.
Vert	Le Hotcue Slot contient une Boucle.
Jaune	Le Hotcue Slot contient un marqueur Load
Orange	Le Hotcue Slot contient un marqueur Fade-In ou Fade-Out
Blanc	Le Hotcue Slot contient un marqueur Grid

## Enregistrer un Cue Point ou une Boucle dans un Hotcue Slot

Vous pouvez directement enregistrer la position de lecture actuelle dans un emplacement Hotcue en appuyant sur un bouton Hotcue éteint (emplacement vide) pendant la lecture. Suivant la position de lecture actuelle, cela enregistrera un Cue Point ou une Boucle :

- Si la position de lecture actuelle est située en-dehors de toute Boucle active, un Cue Point sera enregistré. Le bouton Hotcue s'allumera alors en bleu.
- Si la position de lecture est située à l'intérieur d'une Boucle active, cette Boucle sera enregistrée. Le bouton Hotcue s'allumera alors en vert.



Si vous désirez enregistrer un Cue Point alors que la position de lecture est située à l'intérieur d'une Boucle active, il vous faut d'abord désactiver le bouclage — par exemple en appuyant sur l'encodeur Loop **MOVE**.

## Sauter à des Hotcues prédéfinis

Si vous appuyez sur un bouton Hotcue allumé, la lecture sautera directement à ce Cue Point / cette Boucle. Sur une Deck en cours de lecture, la lecture continue après le saut ; sur une Deck en pause, la piste est lue à partir du Cue Point / début de la Boucle tant que le bouton Hotcue est maintenu enfoncé. Lorsque le bouton est relâché, la lecture s'arrête et revient au Cue Point / début de la Boucle.

## Vider un Hotcue Slot

Pour effacer le contenu d'un Hotcue Slot, appuyez sur **SHIFT** + le bouton Hotcue désiré. La diode du bouton s'éteint alors.

En vidant un Hotcue Slot, vous supprimez le Cue Point ou la Boucle qu'il contenait.

## Boutons Hotcue dans le contexte d'une Remix Deck

Si le focus est sur une Remix Deck, les boutons Hotcue rétr-éclairés fonctionnent de la manière suivante :

- ▶ Appuyer sur un bouton Hotcue permet de déclencher la lecture de la Sample Cell.
- Le bouton Hotcue s'illumine alors.
- ▶ Appuyer sur un bouton Hotcue dont le Sample est en cours de lecture a pour effet de couper le son du Remix Slot.
- La lecture du Sample continue, mais le son est coupé.
- Le bouton clignote alors, afin d'indiquer que le Sample Slot est muet.
- Le bouton rétro-éclairé adopte la couleur du Sample dans TRAKTOR.

Pour réactiver le son d'un Remix Slot :

- ▶ Appuyez à nouveau sur son bouton Hotcue.
- Le son du Remix Slot est alors rétabli, et le bouton Hotcue reste allumé.

Pour extraire un Sample à partir de la Deck source définie pour la Remix Deck :

- ▶ Appuyez sur un bouton Hotcue éteint.

Pour interrompre la lecture d'un Sample :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + bouton Hotcue.

Pour supprimer un Sample à l'arrêt :

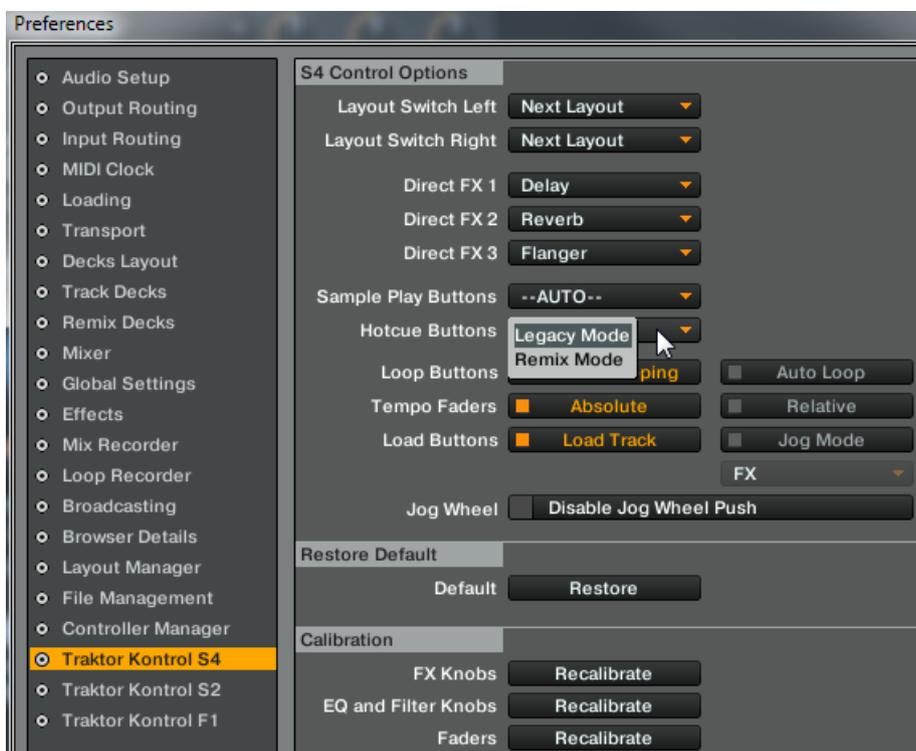
- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + bouton Hotcue.

Pour charger un nouveau Sample depuis le Browser :

- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + bouton Hotcue éteint.

### **Boutons remix Slot**

Lorsque vous contrôlez une Remix Deck à l'aide du S4, la fonctionnalité associée aux boutons **REMIX SLOTS** dépend du réglage **Hotcue Buttons** situé dans la section **Traktor KONTROL S4** des Préférences de TRAKTOR.



Le menu déroulant Hotcue Buttons, dans les Préférences

Le réglage **Hotcue Buttons** des préférences du S4 affecte la fonctionnalité des **REMIX SLOTS** ; voici les modes que vous pouvez sélectionner :

- **Legacy Mode** : en mode Legacy, le fonctionnement des **REMIX SLOTS** est le suivant :
  - Appuyer sur un bouton **REMIX SLOTS** éteint permet d'extraire un Sample à partir de la Deck source puis de démarrer / redéclencher la lecture du Sample.
  - Appuyer sur **SHIFT** + un bouton **REMIX SLOTS** permet de passer le Sample Slot en mode Edit (édition), dans lequel les encodeurs Loop **MOVE** et Loop **SIZE** contrôlent respectivement les paramètres de volume et de filtre. Les boutons **REMIX SLOTS** cliquent lorsque le Sample Slot correspondant est en mode Edit.
- **Remix Mode** : en mode Remix, le fonctionnement des **REMIX SLOTS** est le suivant :

- Appuyer sur un bouton **REMIX SLOTS** éteint permet d'extraire un Sample à partir de la Deck source, puis de démarrer / redéclencher la lecture du Sample.
- Appuyer sur **SHIFT** + un bouton **REMIX SLOTS** permet d'activer la Sample Cell suivante dans le Sample Slot.

### 6.3.11 Boutons **PLAY** et **CUE**



Les boutons CUE et PLAY

Situés en bas de la Deck, les boutons **PLAY** et **CUE** sont les classiques boutons de contrôle de lecture d'une Deck.

#### Bouton **PLAY**

Le bouton **PLAY** déclenche/arrête la lecture de la Deck. Le bouton est allumé lorsque la Deck est en cours de lecture.

Appuyez sur **SHIFT** + **PLAY** pour activer/désactiver la fonction Keylock de la Deck correspondante. Lorsque la fonction Keylock est activée, l'indicateur **KEYLOCK** de l'Affichage de la Deck s'illumine (pour plus d'informations, voir [↑6.3.4, Affichage de Deck : informé en un coup d'œil](#)).

#### Bouton **CUE**

Le bouton **CUE** fonctionne comme suit :

- Lorsque la Deck est en cours de lecture, appuyez sur **CUE** pour sauter au Cue Point Flottant et arrêter la lecture.
- Lorsque la Deck est en pause, appuyez sur **CUE** pour définir un nouveau Cue Point Flottant (qui remplacera le précédent). La piste sera lue à partir de ce Cue Point Flottant tant que le bouton **CUE** sera maintenu enfoncé. Relâchez le bouton pour arrêter la lecture et revenir au Cue Point Flottant. Vous pouvez aussi appuyer sur **PLAY** tandis que vous maintenez **CUE** enfoncé, de sorte à ce que la Deck continue sa lecture une fois que vous aurez relâché les boutons.

Appuyez sur **SHIFT + CUE** pour revenir au début de la piste. L'état de lecture (lecture ou pause) n'est pas modifié par cette opération.

### 6.3.12 Bouton SYNC



Bouton SYNC

Le bouton **SYNC** active/désactive la synchronisation de la Deck au tempo master actuel (une autre Deck ou l'Horloge). Ce bouton est allumé lorsque la synchronisation est activée.

L'activation de la synchronisation désactive la tirette **TEMPO** si celle-ci est en mode Absolute (mode par défaut). Voir section [↑6.3.7, Tirette de Tempo](#) pour plus d'informations à ce sujet.

Appuyez sur **SHIFT + SYNC** pour faire de cette Deck le **tempo master** — le tempo de cette Deck devient alors le tempo de référence pour toutes les autres Decks et Effets Synchronisés. Lorsque la Deck donne le tempo master, l'indicateur **MASTER** de l'Affichage de la Deck s'allume (pour plus d'informations, voir [↑6.3.4, Affichage de Deck : informé en un coup d'œil](#)).



Pour plus de détails concernant les concepts de synchronisation de TRAKTOR KONTROL S4, veuillez consulter le tutoriel de la section [↑4.8, Synchronisation](#).

### Ajuster la Beatgrid avec le S4

Le bouton **SYNC** peut aussi être utilisé pour ajuster la Beatgrid d'une piste.

La Beatgrid, qui permet la synchronisation des pistes, peut ne pas avoir été correctement définie par le détecteur de rythme automatique. Dans ce cas, il vous faudra l'ajuster manuellement au beat de la piste.

Dans les cas les plus communs, la Beatgrid possède le bon tempo, mais est légèrement décalée par rapport aux beats de la piste. Pour corriger un tel décalage, procédez comme suit :

1. Mettez en lecture une piste dont la Beatgrid est correcte sur la Deck B, et faites de la Deck B le tempo master (appuyez sur **SHIFT + SYNC** sur la Deck B).
2. Mettez en lecture la piste dont la Beatgrid est incorrecte sur la Deck A, et activez **SYNC** sur la Deck A.

3. Utilisez le cerclage extérieur de la molette jog de la Deck A pour altérer le tempo de la piste, jusqu'à ce que ses beats soient calés sur ceux de la piste de la Deck B.
4. Une fois l'alignement des beats réalisé, maintenez les boutons **SHIFT** + **SYNC** appuyés pendant plus d'une seconde pour enregistrer ce nouveau réglage de la Beatgrid.

Si vous ne réussissez pas à aligner les beats des deux pistes par cette méthode, il est probable que la détection du tempo de cette piste soit erronée. Dans ce cas, procédez comme suit, pour définir un tempo correct :

1. Mettez la piste en lecture sur la Deck A (désactivez **SYNC**).
  2. Tapez en rythme avec la musique sur le bouton **SHIFT** (au moins 5 fois). Tentez d'être très précis en réalisant cette opération. Plus vous passez de temps à taper, plus le résultat obtenu sera fiable. Vous pouvez reprendre à zéro si vous arrêtez de taper pendant deux secondes.
- Si vous réussissez à aligner visuellement la Beatgrid avec les beats de la piste, vous pouvez alors procéder comme décrit précédemment pour corriger le décalage de la Beatgrid.



Pour plus d'informations concernant les Beatgrids, veuillez consulter le tutoriel de la section [↑4.8, Synchronisation](#).

### 6.3.13 Bouton SHIFT



Le bouton SHIFT

Le bouton **SHIFT** est un modificateur : maintenez le bouton **SHIFT** enfoncé et utilisez un autre élément de contrôle pour accéder à sa fonction secondaire.

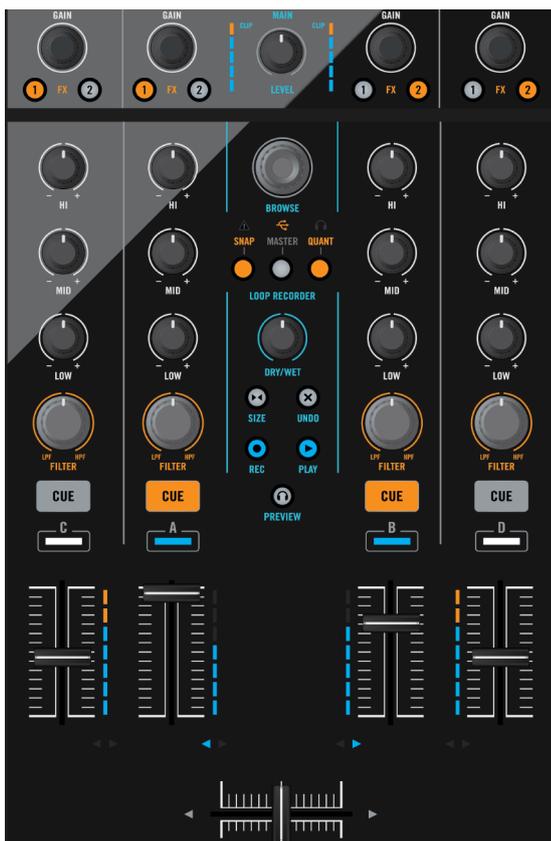
Cet élément a toujours la même fonctionnalité, quel que soit le type de Deck (Track Deck ou Remix Deck). Il est décrit en détail à la section [↑6.3.2, Boutons SHIFT : Accéder aux fonctions secondaires](#) ci-dessus.

#### Taper le rythme

Sur une Track Deck, le bouton **SHIFT** peut vous permettre de définir manuellement la Beatgrid d'une piste.

Ceci vous permettra de redéfinir à la volée la Beatgrid d'une piste depuis votre S4, dans le cas où la Beatgrid serait erronée ou absente. Cette procédure nécessite de taper en rythme sur le bouton **SHIFT**, tout en utilisant le bouton **SYNC**. Pour plus de détails, veuillez consulter la section [↑6.3.12, Bouton SYNC](#) ci-dessus.

## 6.4 Le Mixer (table de mixage)



Le Mixer, situé au milieu de votre S4

Cette section décrit la prise en main générale du Mixer de votre TRAKTOR KONTROL S4.



Vous trouverez à la section [↑12.2, Référence rapide des Remix Decks](#) un Tableau de Référence Rapide résumant les fonctions de base de chaque élément du Mixer.

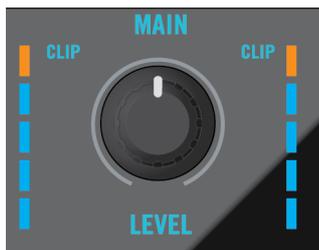
## 6.4.1 Vue d'ensemble du Mixer

Le Mixer possède quatre canaux, chacun contrôlant le signal issu d'une Deck en particulier : les canaux A, B, C, et D contrôlent respectivement les signaux provenant des Decks A, B, C, et D.

La logique de l'agencement des canaux du Mixer permet de voir aisément quel canal correspond à quelle Deck :

- Les canaux de gauche (A et C) contrôlent les signaux des Decks de gauche dans le logiciel.
- Les canaux de droite (B et D) contrôlent les signaux des Decks de droite dans le logiciel.
- Les canaux du milieu (A et B) contrôlent les signaux des Decks du haut dans le logiciel.
- Les canaux extérieurs (C et D) contrôlent les signaux des Decks du bas dans le logiciel.

## 6.4.2 La section Main



La section Main du Mixer

La section Main vous permettra de surveiller et d'ajuster le niveau de sortie global de votre mix, c'est-à-dire le niveau du signal sortant par les Sorties Main Out de votre S4. Les indicateurs de niveau situés dans cette section affichent le niveau réel du signal sortant. Par conséquent, si vous baissez le curseur **MAIN LEVEL**, le niveau affiché par les indicateurs **MAIN LEVEL** baissera en conséquence.



Les indicateurs de niveau **MAIN LEVEL** ne reflètent pas ce que vous pouvez voir dans TRAKTOR PRO ; cependant, les diodes de saturation du S4MK2 s'allumeront quand même lorsque le signal sature au sein de TRAKTOR.



Réglez le curseur **MAIN** dans le panneau Master de TRAKTOR, de sorte que les indicateurs **MAIN LEVEL** de votre S4 évoluent dans la partie haute de la zone bleue, sans allumer la diode orange de saturation.



Lorsque les diodes oranges de saturation s'allument, il ne sert à rien de baisser le curseur **MAIN LEVEL** sur votre S4 : en effet, ajuster le niveau du signal provenant de TRAKTOR alors qu'il a déjà été écrêté ou compressé ne règlera rien au problème ! Dans un tel cas, les diodes de saturation du S4 continueront à s'allumer afin de vous signaler que le signal est saturé au sein de TRAKTOR.

Pour en savoir plus à ce sujet, veuillez consulter la section [↑4.3.2, La pratique](#).

### 6.4.3 Les Canaux et le crossfader



Un canal du Mixer (ici, le canal B)

Les canaux et le crossfader sont au cœur du processus de mixage.

#### Chemin du signal

En règle générale, le signal provenant d'une Deck arrive en haut de la tranche du canal (encodeur **GAIN**) et la traverse jusqu'en bas (fader du canal). Les seules exceptions à cette règle sont les deux boutons FX Assign : bien que placés juste en-dessous de chaque encodeur **GAIN**, ils interviennent sur le chemin du signal après les curseurs d'égalisation et de filtre, et avant le fader du canal.

## Encodeur GAIN



L'encodeur GAIN

L'encodeur **GAIN** contrôle le niveau d'entrée du signal provenant de la Deck correspondante.

- ▶ Tournez l'encodeur **GAIN** pour régler le gain d'entrée du canal correspondant.



Ceci joue sur le niveau résultant affiché par l'indicateur de niveau du canal (situé plus bas) : si cet indicateur montre que le signal sature, baissez le niveau de l'encodeur GAIN. Pour plus d'informations concernant la manière de régler correctement les niveaux, veuillez consulter le tutoriel de la section [↑4.3, Régler les niveaux](#).

- ▶ Appuyez sur l'encodeur **GAIN** pour réinitialiser le gain d'entrée du canal à 0 dB.

## Boutons FX Assign



Les boutons FX Assign

Les boutons FX Assign (étiquetés « 1 » et « 2 ») permettent d'assigner le canal et sa Deck associée au FX Unit de votre choix (couche normale) et au côté du crossfader de votre choix (couche Shift).

Pour **l'assignation de FX Unit**, appuyez sur le bouton de gauche ou de droite pour assigner ce canal respectivement au FX Unit 1 ou 2. Le bouton s'allume lorsque le canal est routé vers le FX Unit correspondant. Si vous activez les deux boutons d'un même canal, les FX Units 1 et 2 traiteront tous deux le signal du canal, en série.



Pour une description des FX Units de votre S4, veuillez lire la section [↑6.5, Les FX Units](#).

Vous pouvez activer deux FX Units supplémentaires depuis les Préférences de TRAKTOR. L'utilisation de quatre FX Units plutôt que deux nécessite quelques changements dans le routage des effets. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.4.3, Utiliser quatre FX Units](#).

Pour l'**assignation crossfader**, maintenez la touche **SHIFT** enfoncée pendant que vous utilisez les boutons. Ceci vous permettra de choisir le côté du crossfader auquel le canal (et donc sa Deck associée) est assigné.

- ▶ Appuyez sur **SHIFT** + FX Assign 1 ou 2 pour assigner le canal respectivement au côté gauche ou droit du crossfader.

L'assignation ainsi configurée est indiquée par l'indicateur d'Assignation Crossfader (les petites flèches) situé en bas de chaque canal (voir description à la fin de cette section).



Vous pouvez aussi découpler un canal et le crossfader en appuyant sur SHIFT et le bouton FX Assign correspondant au côté auquel le canal est déjà assigné. De cette manière, ce canal ne sera plus affecté par la position du crossfader.

## Les Curseurs EQ et FILTER



Les Curseurs EQ et FILTER

Chaque canal possède une **section EQ** (égalisation) possédant les trois curseurs habituels **HI**, **MID** et **LOW**, qui permettent respectivement de contrôler le contenu du signal en fréquences hautes, medium et basses.

- Tournez chaque curseur EQ dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer la bande de fréquences correspondante, dans le sens inverse pour l'atténuer. À la position centrale (qui possède une indentation), le curseur n'a aucun effet sur le son.



TRAKTOR possède divers types d'égalisation, qui ont des « personnalités » différentes. Vous pouvez choisir le type d'égalisation dans *Preferences > Mixer > EQ Selection*. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

En-dessous de la section d'égalisation, le **curseur FILTER** permet de régler le double filtre intégré au canal. À partir de la position centrale (qui possède une indentation), tournez le curseur dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer un filtre passe-haut, et dans le sens inverse pour activer un filtre passe-bas. Aux extrémités gauche et droite, le filtre se comporte presque comme un annulateur de fréquences, respectivement hautes ou basses.

- A partir de la position centrale (qui possède une indentation), tournez le curseur **FILTER** dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire disparaître les fréquences medium et basses, et dans le sens inverse pour faire disparaître les fréquences medium et hautes.



TRAKTOR possède trois types de double filtres. Vous pouvez choisir le type de filtre dans *Preferences > Mixer > Filter Selection*. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

## Bouton de Pré-écoute au Casque (CUE)



Le bouton de Pré-écoute au Casque (CUE)

Le bouton de Pré-écoute au Casque (**CUE**) permet d'envoyer le signal du canal dans le canal de pré-écoute — autrement dit dans vos écouteurs. C'est un outil basique pour le DJing, qui vous permettra de pré-écouter le signal audio d'un canal avant de l'utiliser dans votre mix.

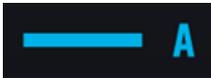
- Appuyez sur le bouton **CUE** pour envoyer le signal audio du canal dans vos écouteurs.

Le bouton de Pré-écoute au Casque s'allume lorsqu'il est activé, c'est-à-dire lorsque le canal correspondant est envoyé dans le canal de pré-écoute.



En mode Browse, le bouton de Pré-écoute au Casque sert à charger la piste sélectionnée sur la Deck correspondante (uniquement pour les Track Decks). Pour plus d'informations au sujet du mode Browse, veuillez consulter la section [↑6.7, Parcourir, charger et copier](#).

## Indicateur d'Assignment de la Deck



L'indicateur d'Assignment de la Deck sur le canal A

L'indicateur d'Assignment de la Deck (nommé A, B, C ou D) permet de savoir quelle Deck logicielle est actuellement contrôlée par la Deck de votre S4 — par la même, il indique le canal sur lequel joue la Deck. Par exemple, si l'indicateur d'Assignment du canal C s'allume (affichant un « C »), cela signifie que la Deck de gauche de votre S4 contrôle la Deck C dans TRAKTOR.



De plus, la couleur d'illumination de l'indicateur d'assignation de la Deck vous rappellera si la Deck contrôlée est une Deck du haut (bleu) ou une Deck du bas (blanc) dans TRAKTOR.

## Fader du canal et indicateur de niveau du canal



Le fader et l'indicateur de niveau du canal

Le **fader du canal** permet de contrôler le niveau du signal du canal, avant qu'il soit envoyé au crossfader et à la section Main.

L'**indicateur de niveau du canal** permet de visualiser le niveau pré-fader du signal de ce canal :

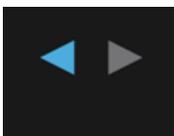
- Bleu : c'est la zone de fonctionnement normal pour une piste.

- Orange : ces diodes peuvent s'allumer si vous augmentez le niveau de la piste (par ex. en augmentant le gain du canal, en poussant une égalisation, en ajoutant des effets, etc.). La qualité du son ne sera pas affectée si les diodes orange s'allument dans cette zone, mais c'est une bonne habitude à prendre que de contrôler le volume des pistes de sorte à ce que ces diodes orange ne s'allument que de temps en temps.



Pour corriger le niveau du canal, ajustez l'encodeur GAIN situé tout en haut du canal. Pour plus d'informations concernant la manière de régler correctement les niveaux, veuillez consulter le tutoriel de la section [↑4.3, Régler les niveaux](#).

## Indicateur d'Assignment Crossfader

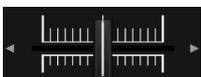


L'indicateur d'Assignment Crossfader

L'indicateur d'Assignment Crossfader affiche le côté du crossfader auquel est assigné le canal.

Pour changer l'assignation crossfader, maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur le bouton FX Assign désiré (voir ci-dessus, au début de cette section).

## Crossfader



Le crossfader

Le crossfader contrôle le mix des signaux assignés à ses côtés gauche et droit. En position centrale, le crossfader est sans effet : le niveau des canaux n'est alors défini que par les tirettes de canal respectives (voir ci-dessus). À chaque extrémité du crossfader, le signal correspondant au côté opposé est complètement coupé.



Vous pouvez personnaliser la courbe de fondu du crossfader dans les préférences de TRAKTOR. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

Vous pouvez vérifier rapidement quels canaux sont assignés à chaque côté du crossfader en observant les indicateurs d'Assignment Crossfader situés juste au-dessus (les paires de petites flèches). Vous pouvez changer les assignations crossfader en appuyant sur **SHIFT** + boutons FX Assign. Pour plus d'informations concernant ces éléments de contrôle, veuillez consulter le début de cette section.

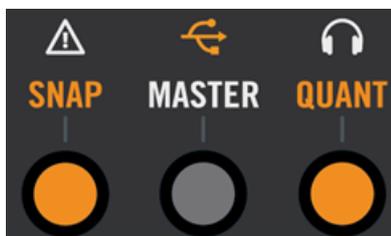


Si vous préférez utiliser les tirettes de canal plutôt que le crossfader pour mixer, il est possible de désactiver le crossfader afin d'éviter les incohérences de niveau entre les canaux. Pour ce faire, désactivez toutes les assignations crossfader en appuyant sur **SHIFT** + le bouton FX Assign correspondant.



Vous pouvez personnaliser la courbe de fondu du crossfader dans *Preferences > Mixer > Crossfader*. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

#### 6.4.4 L'Affichage Master



L'Affichage Master

L'Affichage Master fournit des informations et des éléments de contrôle vitaux pour votre système TRAKTOR KONTROL S4.

#### Indicateur d'Alerte



L'indicateur d'Alerte

Pour faire simple, l'indicateur d'Alerte vous informe que quelque chose cloche avec votre système TRAKTOR KONTROL S4 : l'indicateur clignote si un des curseurs Main Volume ou Headphones Volume est réglé trop bas dans TRAKTOR, si l'indicateur de charge CPU est trop haut, ou si l'alimentation de votre ordinateur portable est déconnectée.

## Indicateur USB



L'indicateur USB

L'indicateur USB fournit des informations sur le statut de la connection USB reliant votre S4 à votre ordinateur. Cet indicateur doit toujours être allumé. S'il clignote, cela signifie qu'il n'y a pas de connexion avec l'ordinateur, ou qu'il y a un problème avec le pilote.

- ▶ Commencez par vous assurer que cet indicateur est continuellement allumé avant d'aller plus loin avec votre S4.

## Indicateur Preview Play



L'indicateur PREVIEW Play

L'indicateur Preview Play s'allume lorsqu'une piste est chargée dans le Preview Player (Lecteur de Pré-écoute). TRAKTOR KONTROL S4 permet de pré-écouter les pistes et les Samples avant de les charger, grâce au Preview Player :

- ▶ Appuyez sur le bouton **PREVIEW** pour charger la piste/le Sample sélectionné(e) dans le Preview Player.

Vous pouvez voir qu'un fichier est chargé dans le Preview Player grâce au bouton **PREVIEW** allumé dans l'Affichage Master (voir section [↑6.4.4, L'Affichage Master](#)) :



L'indicateur PREVIEW Play

Lorsqu'une piste ou un Sample est chargée dans le Preview Player, vous pouvez déplacer la position de lecture en maintenant le bouton **PREVIEW** enfoncé et en tournant l'encodeur **BROWSE**. Vous pouvez charger cette piste ou ce Sample comme d'habitude, que vous utilisiez le Chargement Rapide (voir ci-dessus) ou le mode Browse (voir ci-après).

Si vous appuyez sur le bouton **PREVIEW** alors qu'une piste/Sample est chargé(e) dans le Preview Player, cela aura pour effet de vider le Preview Player.



Pour plus d'informations concernant le Preview Player, veuillez consulter la section [↑6.7.1, Parcourir les Pistes et les Samples](#).

## Passer du mode natif Traktor au mode MIDI

Appuyez sur **SHIFT + BROWSE** pour faire passer votre TRAKTOR KONTROL S4 du mode natif Traktor au mode MIDI (et inversement). Pour des informations concernant ces deux modes, veuillez consulter la section [↑6.10.2, Mode MIDI](#).

## Bouton et indicateur SNAP



Le bouton et l'indicateur SNAP

Le bouton **SNAP** permet d'activer/désactiver le mode SNAP. En mode Snap, tout Cue Point que vous définirez ira se placer sur le beat le plus proche (pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter les tutoriels des sections [↑4.2, Mixer une deuxième piste](#) et [↑4.8, Synchronisation](#)).

Le mode Snap affecte aussi bien les Cue Points que les Boucles.

En mode Snap, le bouton et l'indicateur s'allument tous les deux.

### Bouton et indicateur Horloge Master (MASTER)



Le bouton et l'indicateur Horloge Master

Le bouton Horloge Master permet de choisir l'horloge de TRAKTOR comme tempo master.

Lorsque l'Horloge est définie en tempo master, le bouton et l'indicateur s'allument tous les deux.



Pour plus de détails concernant l'ensemble des concepts de synchronisation de TRAKTOR KONTROL S4, veuillez consulter le tutoriel de la section [↑4.8, Synchronisation](#).

### Bouton et indicateur Quantize (QUANT)



Le bouton et l'indicateur Quantize

Le bouton Quantize permet d'activer/désactiver le mode Quantize. En mode Quantize, tous les sauts effectués dans des fichiers audio (Hotcues, sauts de beats, etc.) respectent le beat : par exemple, si vous déclenchez un saut juste avant un beat, la position de lecture saute à la position équivalente, juste avant le beat ciblé. Ainsi, votre piste reste toujours synchronisée, ce qui vous permettra d'effectuer des remixes parfaits en temps réel.

En mode Quantize, le bouton et l'indicateur s'allument tous les deux.

Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter les tutoriels des sections [↑4.2, Mixer une deuxième piste](#) et [↑4.8, Synchronisation](#).

### 6.4.5 Encodeur BROWSE



L'encodeur BROWSE

L'encodeur **BROWSE** sert à rechercher et à copier des pistes ou des Samples à l'aide du TRAKTOR KONTROL S4. Vous trouverez une description détaillée de ces éléments de contrôle à la section [↑6.7, Parcourir, charger et copier](#).

## 6.5 Les FX Units

Les FX Units 1 et 2 de votre S4 permettent de contrôler les FX Units de TRAKTOR. Tous les contrôles des FX Units du logiciel sont reproduits sur votre S4.



Le FX Unit de gauche de votre S4

- (1) Bouton FX On
- (2) Curseur FX DRY/WET
- (3) Curseur FX 1
- (4) Curseur FX 2
- (5) Curseur FX 3
- (6) Bouton FX 1
- (7) Bouton FX 2
- (8) Bouton FX 3
- (9) Bouton FX Mode (MODE)

### 6.5.1 Mode Single et mode Group

Dans TRAKTOR, chaque FX Unit peut fonctionner dans deux modes différents :

- **Mode Group** : Chaque FX Unit peut accueillir trois effets différents, chaînés en série. Chaque effet est contrôlé par un curseur et un bouton.
- **Mode Single** : Chaque FX Unit peut accueillir un unique effet, qui peut être réglé avec précision à l'aide des trois curseurs et des trois boutons du FX Unit.

En conséquence, les éléments de contrôle d'un FX Unit auront différentes fonctions, suivant le mode activé pour ce FX Unit.

Vous pouvez passer d'un mode à l'autre depuis votre S4 à l'aide du bouton FX Mode (voir ci-après).

## 6.5.2 Référence des FX Units

Le tableau suivant résume les fonctionnalités des divers éléments de contrôle d'un FX Unit.

Élément de Contrôle	Mode Single	Mode Group
Bouton FX On	Normal : active/désactive globalement le FX Unit (illuminé quand actif). SHIFT : sélectionne l'effet suivant dans la liste des effets (comme défini dans <i>Preferences &gt; Effects &gt; FX Pre-Selection</i> ).	Normal : pas d'usage. SHIFT + bouton : charge un jeu prédéfini de trois effets (comme défini dans <i>Preferences &gt; Traktor KONTROL S4 &gt; S4 Control Options &gt; Direct FX 1-3</i> ).
Curseur FX DRY/WET	Ajuste la balance entre le signal « dry » non traité, et le signal « wet » traité par l'effet.	
Curseur FX 1-3	Paramètre FX 1-3 (dépend de l'effet).	Paramètre pour le 1er, 2ème et 3ème effet.
Bouton FX 1-3	Bouton FX 1 : réinitialise tous les paramètres d'effet à leur valeur par défaut. Boutons FX 2 et 3 : fonction dépendante de l'effet (illuminé quand actif). SHIFT + bouton : charge un effet prédéfini (comme défini dans <i>Preferences &gt; Traktor KONTROL S4 &gt; S4 Control Options &gt; Direct FX 1-3</i> ).	Active/désactive l'effet 1-3 (illuminé lorsque l'effet est activé). SHIFT + bouton : charge à cet emplacement l'effet suivant de la liste d'effets (comme défini dans <i>Preferences &gt; Effects &gt; FX Pre-Selection</i> ).
Bouton FX Mode (MODE)	Normal : permet de commuter entre les modes Single et Group pour le FX Unit (illuminé lorsque le mode Group est activé). SHIFT : enregistre le réglage actuel et le définit comme réglage par défaut (« Snapshot »). Ces réglages seront rappelés la prochaine fois que vous chargerez cet effet, ou en appuyant sur le bouton FX 1 (mode Single seulement).	

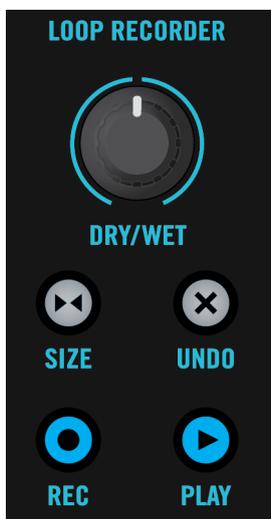
## Assignment des FX Units aux Canaux

Les FX Units peuvent être assignés à autant de canaux que désiré, afin de traiter les signaux provenant des Decks associées. Pour ce faire, utilisez les boutons FX Assign sur les canaux désirés. Voir section [↑6.4.3, Les Canaux et le crossfader](#) pour plus d'informations à ce sujet.

Vous pouvez activer deux FX Units supplémentaires depuis les Préférences de TRAKTOR. L'utilisation de quatre FX Units plutôt que deux nécessite quelques changements dans le routage des effets. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑7.4.3, Utiliser quatre FX Units](#).

## 6.6 Le Loop Recorder

Le Loop Recorder permet d'enregistrer en douceur des extraits audio depuis diverses sources, et de les mélanger directement à votre mix. De plus, il permet d'enregistrer des couches successives sur la même boucle (overdubbing).



Le Loop Recorder sur votre S4

La source d'enregistrement du Loop Recorder peut être choisie dans le menu Source du Loop Recorder de TRAKTOR. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.



Vous trouverez à la section [↑12.4, Référence rapide des FX Units](#) un Tableau de Référence Rapide résumant les fonctions de base de chaque élément du Loop Recorder.

### 6.6.1 Curseur DRY/WET

Le curseur **DRY/WET** contrôle la balance entre la sortie principale de TRAKTOR KONTROL S4 et la sortie du Loop Recorder. Dès qu'un extrait audio enregistré sur le Loop Recorder est joué, vous pouvez le mélanger à votre mix principal.



Dès que le Loop Recorder est arrêté (ou vide), le curseur DRY/WET est désactivé. Aussi n'avez-vous pas à vous occuper de la position de ce curseur tant qu'aucune boucle n'est jouée par le Loop Recorder.

### 6.6.2 Bouton SIZE

Le bouton **SIZE** permet de définir la taille de la boucle que vous comptez enregistrer.

► Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SIZE** afin de sélectionner la taille de boucle désirée.

La taille de boucle sélectionnée ne peut pas être visualisée sur votre S4 ; il vous faudra pour cela regarder le Loop Recorder de TRAKTOR sur votre écran d'ordinateur.

### 6.6.3 Bouton REC

Le bouton **REC** démarre/arrête l'enregistrement d'une boucle ou de couches d'overdub supplémentaires.

Si aucune boucle n'a encore été enregistrée, appuyez sur le bouton **REC** pour commencer l'enregistrement d'une boucle de la taille prédéfinie (taille sélectionnée à l'aide du bouton **SIZE**). L'enregistrement commence toujours au beat suivant. Dès que la boucle est enregistrée, sa lecture en boucle commence (au niveau défini par le curseur **DRY/WET**).

Si une boucle a précédemment été enregistrée, appuyez sur le bouton **REC** pour activer/désactiver l'overdubbing. L'overdubbing ajoute des couches d'enregistrement supplémentaires par-dessus la boucle préexistante. L'overdubbing démarre instantanément, contrairement au premier enregistrement (création de la boucle) qui attend le beat suivant son déclenchement. De plus, l'overdubbing reste activé tant que vous ne l'arrêtez pas en appuyant à nouveau sur **REC**.

(il peut continuer pendant plusieurs cycles de boucle). Ceci vous permettra d'ajouter autant de couches que vous le désirez à votre boucle originale, en activant/désactivant l'overdubbing de façon répétée.



Quels que soient le nombre et la durée des couches d'overdub, la taille de la boucle elle-même reste celle définie lors du premier enregistrement.

#### 6.6.4 Bouton UNDO (Annuler)

Le bouton **UNDO** permet d'effacer la boucle enregistrée ou d'effacer/rétablir la dernière couche d'overdub :

- Lorsque le Loop Recorder est arrêté, appuyez sur **UNDO** pour effacer la boucle enregistrée et toutes ses couches d'overdub, s'il y en a.
- Lorsque le Loop Recorder est en lecture, appuyez sur **UNDO** pour effacer uniquement la dernière couche d'overdub. Appuyez à nouveau sur **UNDO** pour rétablir cette dernière couche. Ceci est très utile si vous n'êtes pas satisfait de la dernière couche enregistrée. Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour faire apparaître et disparaître la dernière couche d'overdub durant votre performance live.

#### 6.6.5 Bouton PLAY

Le bouton **PLAY** démarre/arrête la lecture du Loop Recorder — si tant est qu'une boucle y a été enregistrée. Lorsque la lecture est arrêtée grâce à ce bouton, la position de lecture est réinitialisée au point de départ de la boucle.

Par ailleurs, la lecture est déclenchée automatiquement pendant l'overdubbing : la boucle préalablement enregistrée est jouée pendant l'ajout d'une nouvelle couche.

#### 6.6.6 Copier et sauvegarder la boucle enregistrée

Une fois que vous avez enregistré une boucle, vous pouvez bien évidemment la laisser dans le Loop Recorder et la mélanger à votre mix principal à l'aide du curseur **DRY/WET**, comme décrit ci-dessus. Mais vous pouvez aussi la copier dans n'importe quel Slot libre d'une Remix Deck, et utiliser tous les outils dédiés aux Samples sur votre boucle.

Pour copier une Boucle enregistrée dans un Remix Slot disponible (vide) :

1. Dans TRAKTOR, sélectionnez la Capture Source [Loop Rec](#) pour la Remix Deck désirée.
2. Appuyez sur un bouton **REMIX SLOTS** vide pour copier la Boucle dans le Remix Slot correspondant.

## 6.7 Parcourir, charger et copier

Votre S4 offre diverses manières de trouver vos pistes et vos Samples, et de les charger sur les Decks ou dans les Sample Slots.

- Vous pouvez rapidement charger des pistes et des Samples depuis la Playlist sélectionnée ou depuis vos Favoris.
- Le mode Browse vous permet de parcourir tout le contenu de votre Track Collection, à la recherche de pistes et de Samples.
- Vous pouvez directement extraire un Sample de la piste chargée sur une Deck du haut.
- Grâce au mode Copy, vous pouvez copier une piste ou un Sample d'un endroit à l'autre de votre S4.



Vous trouverez à la section [↑12.5, Référence rapide du Loop Recorder](#) un tableau de Référence Rapide résumant les fonctions de base de tous les éléments de contrôles nécessaires aux opérations de navigation, de chargement et de copie.

### 6.7.1 Parcourir les Pistes et les Samples

#### Chargement rapide des pistes et des Samples

L'encodeur **BROWSE** situé tout en haut du Mixer permet de rapidement sélectionner les pistes et les Samples avant de les charger.



L'encodeur BROWSE situé tout en haut du Mixer

1. Maintenez **SHIFT** enfoncé, et tournez l'encodeur **BROWSE** pour parcourir l'Arborescence du Browser.
2. Tournez l'encodeur **BROWSE** pour parcourir la Playlist sélectionnée.

Vous pouvez observer votre navigation dans le Browser de TRAKTOR :



En tournant l'encodeur BROWSE, vous parcourez la Playlist actuellement sélectionnée.

Pour plus d'informations concernant le Browser, les Playlists (et les Favoris), veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.



À tout moment, vous pouvez charger et pré-écouter le fichier sélectionné dans le Preview Player (Lecteur de Pré-écoute) en appuyant sur l'encodeur BROWSE (voir ci-après).

- Pour charger la piste ou le Sample sélectionné, appuyez sur le bouton **LOAD** de la Deck de votre choix :



Si le focus est établi sur une remix Deck, le Sample sera chargé dans le premier Sample Slot libre. Seuls des extraits de moins de 48 secondes peuvent être chargés dans les Sample Slots.



Pour les Samples, vous pouvez aussi appuyer sur SHIFT + le bouton Sample Play d'un Sample Slot vide, afin de charger le Sample dans ce Sample Slot. Pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑6.3.9, Boutons REMIX SLOTS](#).

## Utilisation du mode Browse

Le mode Browse permet de parcourir toute votre Collection directement depuis votre S4.

- Pour passer en mode Browse, appuyez sur l'encodeur **BROWSE** :



Lorsque vous activez le mode Browse, toutes les cibles disponibles se mettent à clignoter et se comportent comme des boutons de chargement : les boutons de Pré-écoute au Casque (**CUE**) du Mixer pour les pistes, et les boutons Sample Play des Decks pour les samples.

- Parcourez vos pistes et vos Samples à l'aide des molettes jog comme suit :

Action	Fonction
Encodeur BROWSE	Comme d'habitude : Tourner : parcourt la Playlist. <b>SHIFT</b> + tourner : parcourt les Favoris. Appuyer : permet de sortir du mode Browse.
Molettes jog	Parcourt la Playlist.
Encodeurs Loop <b>MOVE</b>	Tourner : parcourt l'Arborescence du Browser. Appuyer : ouvre/réduit le nœud sélectionné dans l'Arborescence du Browser.
Encodeurs Loop <b>SIZE</b>	Tourner : parcourt les Favoris.

- Appuyez sur une cible clignotante pour y charger la piste ou le Sample sélectionné.

Une fois une cible choisie, le mode Browse demeure actif, afin que vous puissiez charger d'autres fichiers dans d'autres cibles (Track Decks ou Sample Slots).

- Lorsque vous avez fini, appuyez à nouveau sur l'encodeur **BROWSE** pour quitter le mode Browse.

Vous ne pouvez pas contrôler les Decks tant que vous êtes en mode Browse.

## 6.7.2 Copie entre éléments du S4

### Copie directe pour les Samples

Vous pouvez directement en extraire un Sample de la piste actuelle en appuyant sur un des boutons Sample Play éteint (Sample Slot libre). Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le chapitre [↑6.3.9, Boutons REMIX SLOTS](#).

### Utiliser le mode Copy

Le mode Copy permet de copier une piste ou un Sample d'un endroit à l'autre de votre S4.

- ▶ Pour passer en mode Copy, appuyez sur l'encodeur **BROWSE** et maintenez-le enfoncé :



Tant que l'encodeur **BROWSE** est maintenu enfoncé, toutes les sources de copie disponibles clignotent : les boutons de Pré-écoute au Casque (**CUE**) du Mixer pour les pistes, les boutons Sample Play des Decks pour les Samples, et le bouton **PLAY** du Loop Recorder pour la boucle enregistrée (s'il y en a une).

- ▶ Appuyez sur une source pour la sélectionner.

→ La source sélectionnée arrête de clignoter et reste allumée.

Une fois qu'une source a été sélectionnée, toutes les cibles potentielles se mettent à clignoter : les boutons Sample Play des Decks ; les boutons de Pré-écoute au Casque (**CUE**) du Mixer.

Si le bouton **PLAY** du Loop Recorder n'a pas été sélectionné comme source, il arrête de clignoter, car il ne peut pas être sélectionné comme cible.

- ▶ Appuyez sur une cible pour la sélectionner.

→ Le contenu de la source est alors copiée dans la cible.



La copie d'une piste génère un duplicata, de manière à ce que la piste chargée dans la Deck cible adopte la même position de lecture que celle de la Deck source.

Après qu'une cible ait été sélectionnée, les sources potentielles se remettent à clignoter, pour l'éventualité ou vous désiriez effectuer d'autres copies.

- Lorsque vous avez fini, relâchez l'encodeur **BROWSE** pour désactiver le mode Copy.

## 6.8 La Façade Arrière

Cette section décrit toutes les prises et les contrôles disponibles sur la façade arrière de votre TRAKTOR KONTROL S4. En conjonction avec la façade avant, elle fournit tous les éléments nécessaires à l'usage d'équipement complémentaire avec le TRAKTOR KONTROL S4 (casque, micro, platine vinyle, etc.) ainsi qu'à la configuration de votre système.



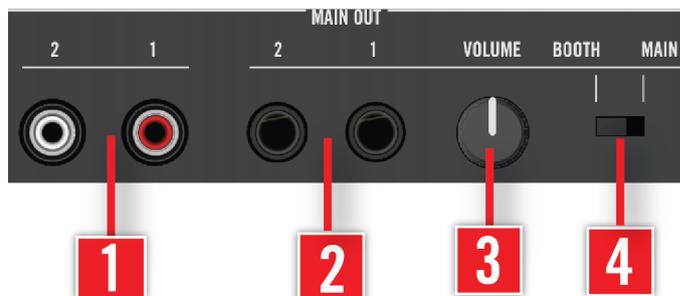
La façade arrière du TRAKTOR KONTROL S4

- **(1) Encoche de Sécurité Kensington** : Attachez ici votre verrou Kensington pour prémunir votre appareil du vol.
- **(2) Embout de masse** : Lorsque vous utilisez une platine vinyle, connectez sa masse ici.
- **(3) Section MAIN OUT** : Prises pour connecter le TRAKTOR KONTROL S4 à votre table de mixage principale, ou directement à votre système d'amplification. Voir section [↑6.8.1, Section MAIN OUT](#) ci-après.
- **(4) Section INPUT CHANNEL B** : Voir section [↑6.8.2, Section INPUT CHANNEL B](#) ci-après.
- **(5) Section MIC** : Voir section [↑6.8.3, Section MIC](#).
- **(6) Section INPUT CHANNEL A** : Voir section [↑6.8.4, Section INPUT CHANNEL A](#) ci-après.

- **(7) Prise FOOTSWITCH** : Utilisez cette prise pour connecter n'importe quel type de footswitch (interrupteur au pied). Ce footswitch peut être utilisé pour déclencher le contrôle d'enregistrement/overdub du Loop Recorder (voir [↑6.6, Le Loop Recorder](#) pour plus d'informations).
- **(8) Prises MIDI IN/OUT** : Votre TRAKTOR KONTROL S4 est aussi une interface MIDI. Branchez vos appareils MIDI ici.
- **(9) Section POWER** : voir section [↑6.8.5, Section POWER](#) ci-après.

### 6.8.1 Section MAIN OUT

La section MAIN OUT possède des prises pour les sorties principales de votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4.



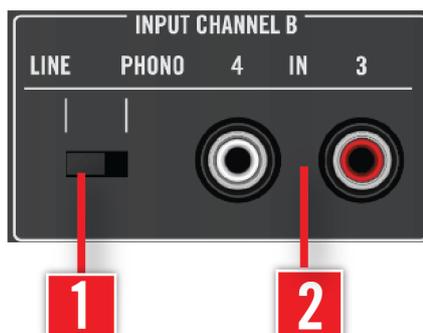
La section MAIN OUT de la façade arrière

- **(1) Sorties Principales 1/2 - prises RCA 1/2** : Sorties principales de TRAKTOR KONTROL S4 (niveau ligne, asymétrique). Utilisez ces prises pour connecter votre TRAKTOR KONTROL S4 à un système d'amplification (ou à votre table de mixage principale) muni d'entrées asymétriques.
- **(2) Sorties Principales 1/2 - prises jack 6,3 mm (1/2)** : Sorties principales du TRAKTOR KONTROL S4 (niveau ligne, symétrique). Utilisez ces prises pour connecter votre TRAKTOR KONTROL S4 à un système d'amplification (ou à votre table de mixage principale) muni d'entrées symétriques.

- **(3) Curseur LEVEL** : permet de régler un niveau de sortie indépendant pour la cabine de mixage (Booth), pour les sorties jack 6,3 mm lorsque l'interrupteur **MAIN/BOOTH** est réglé sur « Booth ».
- **(4) Interrupteur Booth/Main** : Lorsque l'interrupteur **MAIN/BOOTH** est réglé sur Main, le volume des sorties jack 6,3 mm est contrôlé par le curseur **MAIN LEVEL** situé sur le dessus du S4. Lorsqu'il est réglé sur Booth, le volume des sorties jack 6,3 mm est contrôlé indépendamment par le curseur **LEVEL** situé sur la façade arrière de l'appareil.

### 6.8.2 Section INPUT CHANNEL B

La section INPUT CHANNEL B permet de router des signaux d'origine extérieure vers le logiciel TRAKTOR.



La section INPUT CHANNEL B située sur la façade arrière

- **(1) Interrupteur LINE/PHONO** : Choisissez ici le niveau approprié (ligne ou phono) pour la source connectée aux Entrées 3/4.
- **(2) Entrées Line/Phono 3/4 - prises RCA (IN 3/4)** : Connectez ici une source audio externe (platine vinyle ou CD, etc.).

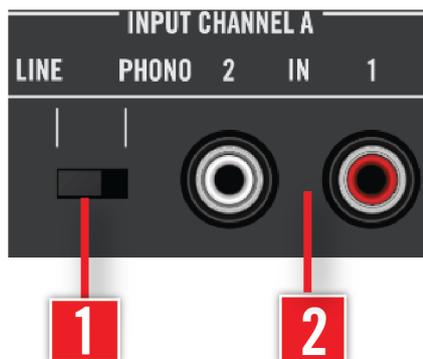
### 6.8.3 Section MIC

- **Potentiomètre de Gain du Micro (GAIN)** : Ajustez ici le gain d'entrée pour le micro branché (voir ci-après).

- **(6) Prise Micro (MIC)** : Branchez votre micro ici.

#### 6.8.4 Section INPUT CHANNEL A

La section INPUT CHANNEL A permet de router des signaux d'origine extérieure vers le logiciel TRAKTOR.



La section INPUT CHANNEL A située sur la façade arrière

- **(1) Interrupteur LINE/PHONO** : Choisissez ici le niveau approprié (ligne ou phono) pour la source connectée aux Entrées 1/2.
- **(2) Entrées Line/Phono 1/2 - prises RCA (IN 1/2)** : Connectez ici une source audio externe (platine vinyle ou CD, etc.).

#### 6.8.5 Section POWER

La section POWER possède les prises permettant de connecter votre TRAKTOR KONTROL S4 à votre ordinateur et au secteur, ainsi que l'interrupteur Marche/Arrêt.

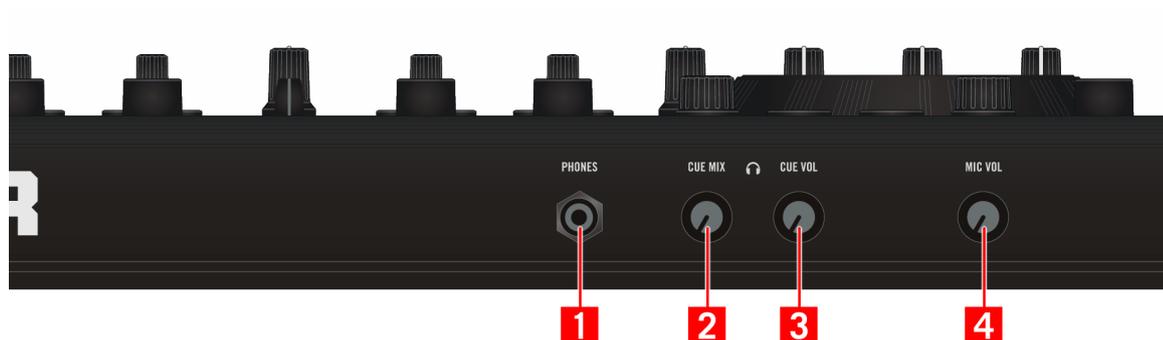


La section POWER de la façade arrière

- **(1) Prise USB** : Connectez ici votre TRAKTOR KONTROL S4 à votre ordinateur, à l'aide du câble USB fourni.
- **(2) Prise d'alimentation électrique** : Branchez ici le câble d'alimentation.
- **(3) Interrupteur ON/OFF** : Actionnez cet interrupteur pour allumer votre appareil.

## 6.9 La Façade Avant

Cette section décrit toutes les prises et les contrôles disponibles sur la façade avant de votre TRAKTOR KONTROL S4. La façade avant du S4 possède des éléments dont vous pouvez avoir besoin durant votre mix.



La façade avant du TRAKTOR KONTROL S4

- **(1) Prise casque (PHONES)** : Sortie stéréo du canal de pré-écoute (Cue) (jack 6,3 mm). Branchez votre casque ici.
- **(2) Curseur de Volume Casque (CUE VOL)** : Permet de régler le volume dans votre casque.
- **(3) Curseur de Mix Casque (CUE MIX)** : Permet de régler la balance entre la sortie principale et le canal de pré-écoute pour la sortie casque.
- **(4) Curseur de Volume Micro (MIC VOL)** : Permet de régler le curseur **AUX** dans TRAKTOR, généralement utilisé pour le micro branché sur l'entrée Micro située sur la façade arrière (voir [↑6.8.2, Section INPUT CHANNEL B](#) ci-dessus).



Tous les curseurs de la façade avant sont rétractables : en appuyant légèrement dessus, vous pouvez les faire entrer dans le corps du contrôleur, pour les protéger des chocs durant le transport !

## 6.10 Modes de TRAKTOR KONTROL S4

Votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 peut être utilisé dans deux modes différents : le mode TRAKTOR et le mode MIDI.

### 6.10.1 Mode TRAKTOR Natif

C'est le mode que vous utiliserez généralement avec TRAKTOR ; il vous donnera accès à tous les outils et caractéristiques détaillés dans ce manuel.

En mode TRAKTOR Natif, votre TRAKTOR KONTROL S4 communique directement avec TRAKTOR via USB, en utilisant le protocole propriétaire NHL de Native Instruments, qui offre une haute résolution d'encodage des curseurs du TRAKTOR KONTROL S4, supérieure à celle du protocole MIDI.

## 6.10.2 Mode MIDI

Le mode MIDI permet d'utiliser votre TRAKTOR KONTROL S4 comme un contrôleur MIDI classique.

En mode MIDI, le TRAKTOR KONTROL S4 ne transmet que des données MIDI via le port MIDI virtuel fourni au système d'exploitation de l'ordinateur hôte par le pilote du TRAKTOR KONTROL S4.

- Pour commuter votre TRAKTOR KONTROL S4 entre le mode TRAKTOR et le mode MIDI, maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur le bouton **PREVIEW**.



Appuyez sur SHIFT + PREVIEW pour passer du mode TRAKTOR au mode MIDI.

Lorsque votre S4 est en mode MIDI, les deux Affichages de Boucle indiquent « ON ».

Pour personnaliser les propriétés MIDI du S4, telles que le canal MIDI ou le N° CC de chacun de ses contrôleurs, Native Instruments fournit le Controller Editor. Le Controller Editor doit avoir été installé lors de la procédure d'installation de TRAKTOR KONTROL S4. Si vous ne trouvez pas le Controller Editor sur votre ordinateur, vous pouvez l'installer grâce au disque d'installation de TRAKTOR KONTROL S4.



Le mode TRAKTOR et le mode MIDI peuvent être utilisés simultanément ; il est par exemple possible de contrôler TRAKTOR en mode TRAKTOR, puis de passer en mode MIDI (maintenir SHIFT enfoncé et appuyer sur BROWSE) pour contrôler un autre logiciel ou matériel en MIDI.

Pour plus d'informations concernant l'utilisation de votre TRAKTOR KONTROL S4 en tant que contrôleur MIDI, veuillez consulter le Manuel Controller Editor Reference fourni sur le disque d'installation.

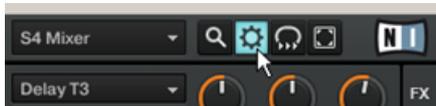
## 7 Personnaliser TRAKTOR KONTROL S4

TRAKTOR KONTROL S4 est un système DJ hautement personnalisable. Beaucoup de ses caractéristiques peuvent être ajustées à votre méthode de DJing favorite : parmi les caractéristiques modifiables, on trouve la configuration audio, les Decks, le Mixer, les contrôles de lecture, l'apparence globale du logiciel, les effets, le Browser, la gestion des fichiers, pour n'en nommer que quelques-unes.

Puisque la personnalisation de TRAKTOR KONTROL S4 n'est pas censée être réalisée en conditions live, ces options de configurations ne sont accessibles que depuis le logiciel. Ceci vous prémunira contre toute modification de configuration accidentelle pendant que vous jouez.

### 7.1 La Fenêtre de Préférences

La plupart des options de personnalisation du TRAKTOR KONTROL S4 se trouvent dans la fenêtre Preferences.



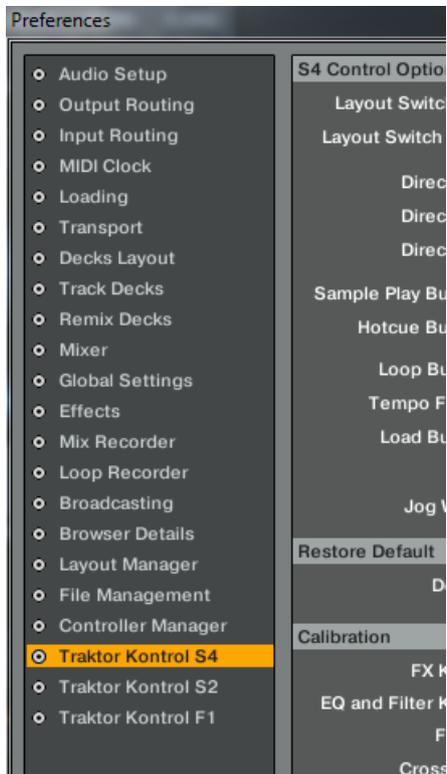
Le bouton Preferences, situé en haut à droite de la fenêtre de TRAKTOR

- Cliquez sur le bouton Preferences, situé à droite du Header (tout en haut de la fenêtre de TRAKTOR) afin d'ouvrir les Préférences de TRAKTOR.



Vous pouvez aussi procéder en sélectionnant Preferences... dans le menu File de la barre de Menu de l'Application.

Dans la fenêtre de Préférences, les réglages sont organisés par pages, chacune concernant une partie spécifique de votre système :



La liste des pages disponibles, sur la gauche de la fenêtre de Préférences

1. Pour afficher une page de réglages, cliquez sur le nom de la page dans la colonne de gauche.
2. Ajustez les réglages selon vos besoins.
3. Une fois vos réglages ajustés, cliquez sur Close, en bas de la fenêtre Preferences, pour confirmer vos modifications, ou cliquez sur Cancel pour les annuler.

## 7.2 Réglages et Préférences pour les éléments de contrôle du S4

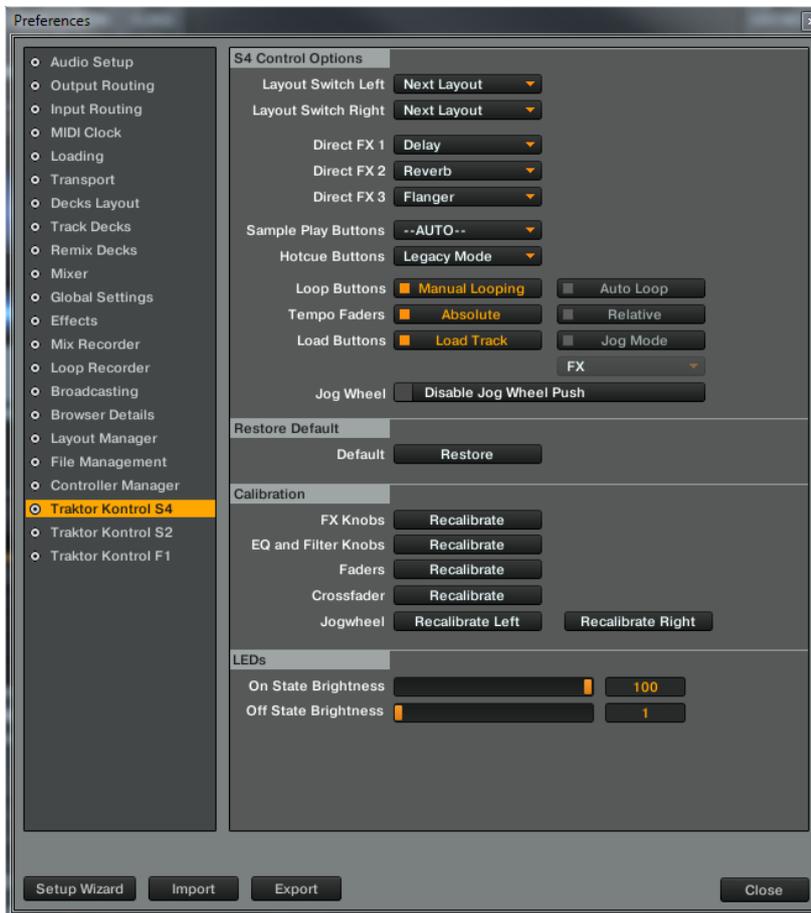
Dans cette section, nous décrivons les réglages disponibles pour les éléments de contrôle se trouvant sur le panneau supérieur de votre TRAKTOR KONTROL S4. La section suivante présentera quelques autres réglages importants dans le cadre de votre utilisation de TRAKTOR KONTROL S4.



Pour une description détaillée de tous les réglages disponibles dans la fenêtre Preferences, veuillez consulter le manuel de TRAKTOR 2.

Dans la fenêtre Preferences, les réglages du S4 possèdent leur page dédiée, judicieusement nommée « Traktor KONTROL S4 ».

- Dans la fenêtre Preferences, cliquez sur [Traktor KONTROL S4](#), en bas de la colonne de gauche, afin d'afficher les réglages disponibles pour votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4.



Les réglages disponibles pour votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4, dans les Préférences de TRAKTOR

Dans cette page, les réglages sont regroupés en quatre sections : S4 Control Options, Restore Default, Calibration et LEDs.

## 7.3 S4 Control Options

Dans la page de Préférences Traktor KONTROL S4, la section S4 Control Options permet de régler la manière dont votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 réagit à vos actions. Les paragraphes qui suivent décrivent minutieusement tous les réglages disponibles.

### Layout Switch Left et Layout Switch Right

Les menus Layout Switch Left et Layout Switch Right permettent de modifier le comportement de la fonction de changement de Layout de chacune des Decks.



Les réglages Layout Switch Left et Right



Sur votre S4, la fonction de changement de Layout est accessible via SHIFT + DECK C sur la Deck de gauche, et SHIFT + DECK D sur la Deck de droite.

Dans chaque menu, les options suivantes sont disponibles :

- *Next Layout* (par défaut) : des appuis répétés sur le bouton font défiler tous les Layouts disponibles.
- *Layout 0* : sélectionne le Layout #0 fixé de la liste.
- *Layout 1* : sélectionne le Layout #1 fixé de la liste.

La liste des Layouts disponibles peut être personnalisée dans *Preferences > Layout Manager*. Pour plus d'informations sur la création et la gestion des Layouts, veuillez consulter le manuel de TRAKTOR 2.

### Direct FX 1-3

Les trois menus Direct FX 1, Direct FX 2, et Direct FX 3 permettent de choisir l'effet directement chargé lorsque vous maintenez SHIFT enfoncé.



Les réglages Direct FX 1-3



Rappel : En mode Single, appuyez sur SHIFT + bouton FX 1, SHIFT + bouton FX 2 ou SHIFT + bouton FX 3 pour charger l'effet Direct FX désiré dans le module d'effet. En mode Group, appuyez sur SHIFT + FX On pour charger les trois effets Direct FX dans leurs slots respectifs.

## Sample Play Buttons

Le menu Sample Play Buttons permet de choisir une fonction alternative pour les quatre boutons Sample Play de chaque Track Deck.



Le réglage Sample Play Buttons



Le comportement par défaut des boutons Sample Play dans les Track Decks est intégralement décrit à la section.

Les options du menu sont les suivantes :

- **--AUTO--** : comportement par défaut. Les boutons peuvent avoir deux jeux de fonctions, suivant le type de Deck situé en-dessous :
  - Si la Deck située en-dessous est une Remix Deck (ce qui est la situation par défaut), les boutons Sample Play contrôlent les Sample Slots de cette Deck.
  - Si vous avez transformé la Deck située en-dessous en une Track Deck, les boutons Sample Play déclenchent des sauts de beats au sein de la piste de la Deck en focus, respectivement et de gauche à droite : 4 beats en arrière, 1 beat en arrière, 1 beat en avant, 4 beats en avant. Ceci vaut également pour la Deck située en-dessous, lorsque le focus est placé sur elle.
- **BeatJump** : les boutons Sample Play déclenchent des sauts de beats, respectivement et de gauche à droite : 4 beats en arrière, 1 beat en arrière, 1 beat en avant, 4 beats en avant.

- *Direct Loop* : les boutons Sample Play définissent des Boucles préconfigurées, respectivement et de gauche à droite : Boucle sur les 8 beats précédents, Boucle sur les 4 beats précédents, Boucle sur les 4 beats suivants, Boucle sur les 8 beats suivants.
- *Hotcue 5-8* : grâce à ce réglage, les boutons Sample Play deviennent des boutons Hotcue numérotés de 5 à 8. Leur comportement devient alors le même que celui des boutons Hotcue 1-4 situés en-dessous.

## Hotcue Buttons

Le menu Hotcue Buttons permet de choisir entre le mode Legacy (dans lequel les boutons Hotcue se comportent comme dans les anciens Sample Decks de TRAKTOR) et le mode Remix (dans lequel les boutons Hotcue possèdent de nouvelles fonctionnalités destinées à contrôler les Remix Decks de TRAKTOR).

Ce réglage n'est pertinent que dans le contexte des Remix Decks, c'est-à-dire lorsque la Deck concernée contrôle une Remix Deck dans TRAKTOR.



Le menu Hotcue Buttons

Les options du menu sont les suivantes :

- *Legacy Mode* (par défaut) : en mode Legacy, appuyez sur **SHIFT** + un bouton **REMIX SLOTS** pour faire entrer le Sample Slot en mode Edit ; les encodeurs Loop **MOVE** et Loop **SIZE** permettent alors de contrôler le filtre et le volume d'un ou de plusieurs Sample Slots. Appuyez une nouvelle fois sur **SHIFT** + bouton **REMIX SLOTS** pour faire sortir ce Sample Slot du mode Edit.
- *Remix Mode* : en mode Remix, appuyez sur **SHIFT** + un bouton **REMIX SLOTS** pour sélectionner la Sample Cell suivante au sein du Sample Slot.

## Loop Buttons

Les réglages Loop Buttons permettent de choisir des fonctions alternatives pour les boutons **LOOP IN** et **LOOP OUT** des Track Decks.



Le réglage Loop Buttons

La section Loop permet de manipuler des Boucles au sein de vos pistes.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Manual Looping** (par défaut) : lorsque cette option est sélectionnée, les boutons possèdent des fonctions de bouclage manuel :
  - Si aucune Boucle n'est active, le bouton **LOOP IN** définit un Cue Point Flottant, et le bouton **LOOP OUT** définit un Point de Fin de Boucle, puis active une Boucle Flottante entre le Cue Point Flottant (qui se comporte comme un Point de Début de Boucle) et le Point de Fin de Boucle.
  - Si une Boucle est déjà active, maintenir un de ces boutons enfoncé et faire tourner la molette jog permet de faire bouger le Point de Début ou de Fin de Boucle correspondant.
- **Auto Loop** : Lorsque cette option est sélectionnée, les boutons possèdent des fonctions de bouclage automatique :
  - Si aucune Boucle n'est active, les boutons **LOOP IN** et **LOOP OUT** définissent et activent respectivement une Boucle Flottante de 4 beats et de 8 beats.
  - Si une Boucle est déjà active, le bouton **LOOP IN** réduit de moitié la taille de la Boucle, tandis que le bouton **LOOP OUT** double sa taille.

## Tempo Faders (tirettes Tempo)

Les réglages Tempo Faders permettent de choisir entre les modes Absolute et Relative pour les tirettes TEMPO.



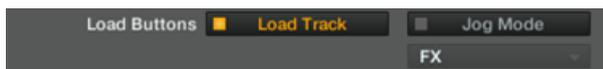
Le réglage Tempo Faders

- **Absolute** (par défaut) : la tirette de tempo de la Deck logicielle reproduit directement la position de la tirette TEMPO de votre S4.
- **Relative** : la tirette **TEMPO** de votre S4 agit sur la tirette tempo de la Deck logicielle relativement à sa position actuelle, même si cette position n'est pas la même que celle de la tirette **TEMPO** de votre S4. Cette option a le mérite de résoudre tous les problèmes liés au décalage résultant de la modification du tempo de la Deck logicielle par d'autres moyens que la tirette Tempo du S4 (comme par exemple la synchronisation de la Deck à un autre tempo, le changement de focus de la Deck, ou le fait de bouger la tirette tempo directement dans le logiciel) :

- Il n'y a, avec cette option activée, plus de risque de provoquer une saute brusque de tempo en touchant la tirette **TEMPO**.
- Les boutons Tempo Offset ont dans ce mode la même fonctionnalité qu'en mode Absolue (ils indiquent entre autres tout décalage entre la tirette Tempo du S4 et celle du logiciel). De plus, ils permettent de modifier la plage de dynamique de la tirette TEMPO : appuyez sur un bouton Tempo Offset lorsque les deux boutons sont éteints pour diminuer/augmenter la plage de dynamique de moitié (par exemple de 6 % pour la plage de dynamique par défaut de  $\pm 6$  %). La tirette de tempo de la Deck logicielle est actualisée en conséquence.
- Comme en mode Absolue, vous pouvez bouger la tirette **TEMPO** sans modifier le tempo de la Deck en maintenant **SHIFT** enfoncé pendant que vous déplacez la tirette. Ceci est utile, non seulement pour pouvoir atteindre toute la plage de dynamique de la tirette tempo du logiciel (dans le cas où il existe un décalage avec la tirette du S4), mais aussi pour aller plus loin que cette plage de dynamique et modifier le tempo de la Deck jusqu'à  $\pm 100$  %, tout en préservant la résolution actuelle pour la tirette (comme définie par la plage de dynamique dans Préférences > Transport > Tempo). Évidemment, au-delà de la plage de dynamique de la tirette de tempo du logiciel, la position de cette tirette n'indique plus le tempo réel de la Deck. Cependant, si vous faites bouger la tirette de tempo du logiciel à l'aide de votre souris, le tempo de la Deck revient à la valeur correspondant à la position cette tirette.

## Load Buttons

Les réglages Load Buttons permettent de choisir une fonction alternative pour les boutons **LOAD** des Decks.



Le réglage Load Buttons

Les options suivantes sont disponibles :

- **Load Track** (par défaut) : appuyer sur **LOAD** permet de charger la piste sélectionnée sur la Deck à l'aide du Chargement Rapide ; appuyer sur **SHIFT + LOAD** permet de retirer la piste de la Deck.

- **Jog Mode** : Appuyer sur **LOAD** active/désactive un mode Jog spécial pour la molette jog. Vous pouvez choisir parmi deux modes Jog différents dans le menu Jog Mode Select situé juste en-dessous :



- **FX** : tant qu'elle est maintenue appuyée, la molette jog contrôle le paramètre FX 3 du FX Unit situé juste au-dessus ; lorsque la molette est relâchée, le paramètre revient à sa valeur d'origine.
- **Filter** : tant qu'elle est maintenue appuyée, la molette jog contrôle le curseur **FILTER** du canal ; lorsque la molette est relâchée, le filtre revient à sa valeur d'origine.



Si un mode jog est activé, il est toujours possible de charger une piste sur la Deck en appuyant sur SHIFT + LOAD (vous pouvez bien sûr toujours charger des pistes en mode Browse).

## Jog Wheel (Molette Jog)

Cochez l'option *Disable Jog Wheel Push* pour désactiver la sensibilité des molettes jog du KONTROL S4 à la pression. Lorsque cette option est cochée, il devient impossible d'utiliser les techniques classiques de scratch, car TRAKTOR ne réagit plus à aux pressions sur les molettes jog. Les molettes ne contrôlent alors plus que l'altération du tempo (de la même manière que lorsque vous tournez leur cerclage extérieur).

Jog Wheel  Disable Jog Wheel Push

Par défaut, cette option est décochée.

### 7.3.1 Restore Default

La section Restore Default ne possède qu'un élément : le bouton Restore.

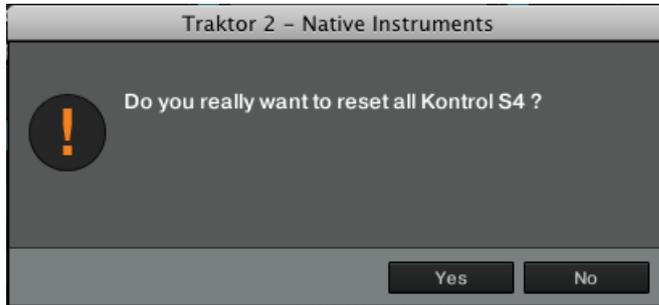


Le bouton Restore

Ce bouton restaure tous les réglages d'usine du TRAKTOR KONTROL S4 et vous laisse ensuite choisir sa configuration de Decks basique grâce au Setup Wizard.

Pour réaliser l'opération de restauration, procédez comme suit :

1. Cliquez sur le bouton Restore. Le message suivant apparaît alors :



2. Après confirmation, les contrôles par défaut et le routage audio sont configuré en conséquence. Vous êtes maintenant prêt(e) à redémarrer avec une configuration de TRAKTOR KONTROL S4 toute fraîche.

### 7.3.2 Calibration

La section Calibration permet de réaliser la calibration de nombreux curseurs, tirettes et molettes jog de votre S4, afin de corriger d'éventuelles inexactitudes dans l'encodage de la position centrale (pour les curseurs) ou de la plage de dynamique des éléments de contrôle.



La section Calibration

La calibration peut être réalisée séparément pour quatre groupes d'éléments de contrôle, chacun possédant son propre bouton Recalibrate :

- **FX Knobs** : permet de recalibrer le curseur FX **DRY/WET** et les curseurs FX **1-3** de chaque FX Unit.

- **EQ and Filter Knobs** : permet de recalibrer les curseurs d'égalisation (EQ) et de filtre (**FILTER**) sur tous les canaux du Mixer.
- **Faders** : permet de recalibrer les tirettes **TEMPO** et les faders des canaux du Mixer.
- **Crossfader** : permet de recalibrer le crossfader du Mixer.
- **Jogwheel** : permet de calibrer la sensibilité des molettes jog à la pression. Les molettes jog de gauche et de droite sont calibrées indépendamment. Pour en savoir plus concernant la calibration manuelle des molettes jog, veuillez consulter le Guide Jog Wheel Calibration situé dans le dossier des documentations de TRAKTOR 2.

## 7.4 Autres réglages intéressants

Cette section décrit quelques autres réglages des Préférences de TRAKTOR qui modifient la manière dont réagit votre TRAKTOR KONTROL S4.

### 7.4.1 Changer de Type de Deck (Deck Flavor)

Comme décrit à la section [↑6.1.1, Decks](#), toutes les Decks peuvent être individuellement configurées en l'un des trois différents types de Decks : Track Decks, Remix Decks ou Live Input.

Ceci s'opère dans la page de Préférences [Decks](#), à l'aide des deux menus inférieurs de la section [Deck Flavor](#) :



La section Deck Flavor permet de sélectionner un autre type de Deck pour chacune des Decks inférieures C et D.

Dans cette section, chaque menu représente une Deck et est étiqueté en conséquence.

- ▶ Pour changer le type d'une Deck, cliquez sur le menu déroulant correspondant, et sélectionnez le type désiré. Cliquez sur [Close](#) en bas de la fenêtre de Préférences pour valider vos modifications.

Si vous activez une ou deux Live Inputs, afin d'utiliser des sources audio extérieures sur les canaux correspondants du Mixer, assurez-vous de configurer le routage audio en conséquence, comme décrit dans la section suivante.

Vous pouvez aussi réinitialiser vos Decks en une configuration de base, à l'aide du Setup Wizard. Cependant, gardez à l'esprit que le Setup Wizard réinitialise aussi tous les réglages de TRAKTOR à leurs valeurs par défaut. Pour plus d'informations concernant le Setup Wizard, veuillez consulter la section [↑7.5, Le Setup Wizard \(Assistant de Configuration\)](#).

## 7.4.2 Configurer le routage des entrées

L'interface audio de votre TRAKTOR KONTROL S4 a été conçue sur mesure pour une utilisation avec le logiciel TRAKTOR. Ses entrées audio peuvent être routées vers les éléments désirés dans TRAKTOR, suivant votre configuration et vos besoins. Vous pouvez faire cela de deux manières : à l'aide du Setup Wizard, ou à l'aide des Préférences de TRAKTOR.

### Utiliser le Setup Wizard

La manière la plus facile de configurer TRAKTOR KONTROL S4 consiste à utiliser le Setup Wizard. Il vous permettra de choisir parmi un jeu de configurations de Decks standard, et de laisser de côté le réglage du routage audio — qui sera configuré automatiquement suivant la configuration de Decks choisie !

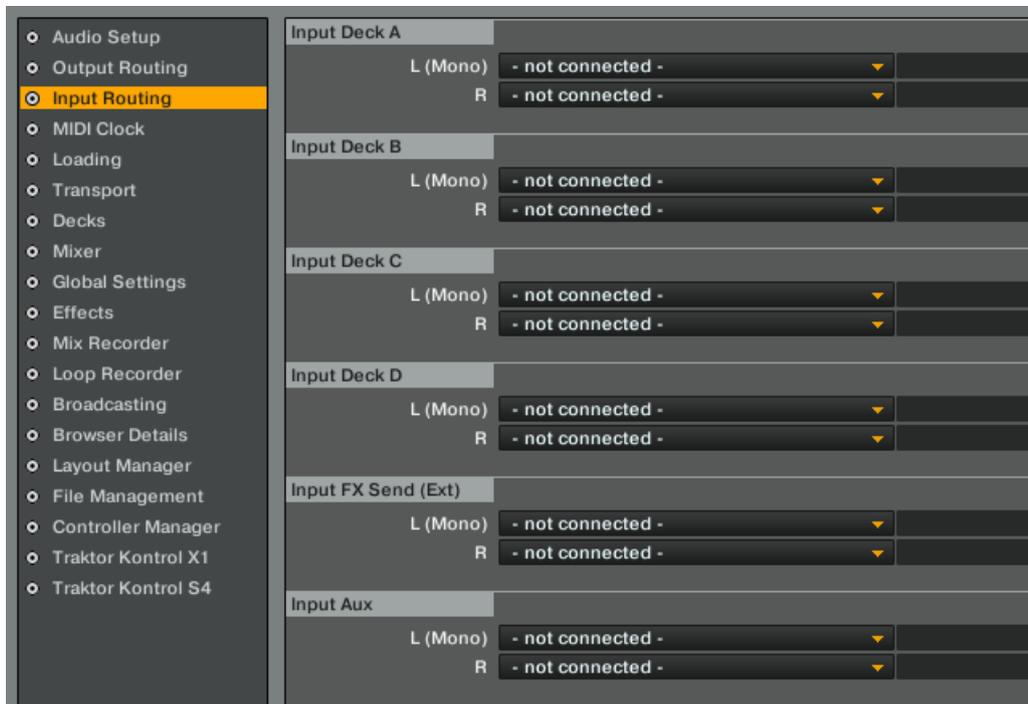
Cependant, gardez à l'esprit que le Setup Wizard réinitialise aussi tous les réglages de TRAKTOR à leurs valeurs par défaut. Pour plus d'informations concernant le Setup Wizard, veuillez consulter la section [↑7.5, Le Setup Wizard \(Assistant de Configuration\)](#).

### Utiliser les Préférences

Dans certaines circonstances, et suivant vos besoins, vous préférerez peut-être configurer manuellement le routage des signaux audio entrant dans TRAKTOR. Cela peut notamment être le cas dans les situations suivantes :

- Vous avez déjà personnalisé TRAKTOR, et ne voulez pas perdre tous vos réglages personnels.
- La configuration que vous souhaitez n'est pas disponible parmi les configurations proposées par le Setup Wizard.

Vous pouvez directement configurer les options de routage audio dans la page de Préférences [Input Routing](#).

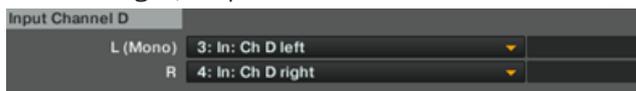


La page Input Routing de la fenêtre de Préférences

Sur cette page, vous pouvez choisir les entrées physiques à utiliser pour chaque canal d'entrée virtuel de TRAKTOR.

Par exemple, supposons que vous utilisez actuellement la configuration de Decks par défaut (deux Track Decks et deux Remix Decks), et que vous désirez utiliser une source audio externe branchée sur le canal D. Voici comment procéder :

1. Dans *Preferences* > *Decks* > *Deck Flavor*, sélectionnez *Live Input* dans le menu **D** (comme décrit dans la section [↑7.4.1, Changer de Type de Deck \(Deck Flavor\)](#) ci-dessus).
2. Dans *Preferences* > *Input Routing* > *Input Channel D*, sélectionnez *3: In: Ch D left* et *4: In: Ch D right*, respectivement dans les menus **L (Mono)** et **R** :



3. Cliquez sur [Close](#), en bas de la fenêtre de Préférences, pour valider vos modifications.
- Votre source audio externe est maintenant envoyée sur la Deck D, qui se comporte en Live Input et transmet le signal au canal D du Mixer.

### 7.4.3 Utiliser quatre FX Units

TRAKTOR KONTROL S4 possède au total quatre FX Units. Par défaut, seuls les deux premiers FX Units sont activés. Vous pouvez activer les deux autres FX Units dans la page [Effects](#) des Préférences, à l'aide du Sélecteur de FX Units de la section [FX Unit Routing](#) :



Le Sélecteur de FX Unit dans la section FX Unit Routing

- Pour activer les quatre FX Units, cliquez sur [4 FX Units](#) dans le Sélecteur de FX Unit.

#### Configuration du routage à 4 FX Units

Lorsque les quatre FX Units 1-4 sont activés, le routage des canaux aux FX Units est différent. Chaque canal et sa Deck associée possèdent leur propre FX Unit : les FX Units 1, 2, 3 et 4 sont respectivement assignés au canal (et donc à la Deck) A, B, C et D. Ce routage ne peut pas être modifié, il peut seulement être activé/désactivé.

#### Contrôler quatre FX Units depuis votre S4

Lorsque les quatre FX Units 1-4 sont activés dans TRAKTOR, les **FX Units de votre S4** suivent le focus des Decks dans TRAKTOR :

- Suivant le focus de votre Deck de gauche (Deck A ou C), le FX Unit 1 de votre S4 est respectivement assigné au FX Unit 1 ou 3 dans TRAKTOR.
- Suivant le focus de votre Deck de droite (Deck B ou D), le FX Unit 2 de votre S4 est respectivement assigné au FX Unit 2 ou 4 dans TRAKTOR.

De cette manière, chaque FX Unit de votre S4 permet toujours le contrôle du FX Unit logiciel correspondant à la Deck en focus.

Comme la configuration de routage des effets est différente, les **boutons FX Assign** fonctionnent différemment :

Bouton FX Assign	Fonction avec quatre FX Units
FX Assign 1	Canal A : Assigne le canal au FX Unit 1. Canal B : non utilisé. Canal C : Assigne le canal au FX Unit 3. Canal D : non utilisé.
FX Assign 2	Canal A : non utilisé. Canal B : Assigne le canal au FX Unit 2. Canal C : non utilisé. Canal D : Assigne le canal au FX Unit 4.



Pour plus d'informations concernant les boutons FX Assign, veuillez vous reporter à la section [↑6.4.3, Les Canaux et le crossfader](#).

Veuillez remarquer que si vous avez transformé une Deck en Live Input, elle ne peut pas être mise en focus par la Deck de votre S4 (voir [↑6.3.1, Types de Decks et structure](#)). Aussi, lorsque quatre FX Units sont activés, ne pouvez-vous pas accéder au FX Unit dédié à cette Live Input depuis votre S4. Vous pouvez cependant régler ce FX Unit dans le logiciel.

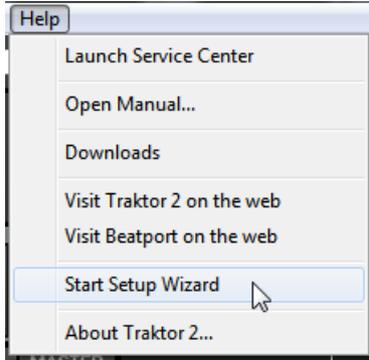
## 7.5 Le Setup Wizard (Assistant de Configuration)

Le Setup Wizard (Assistant de Configuration) permet de configurer aisément TRAKTOR en quelques étapes. C'est aussi un moyen pratique de reprendre à zéro, avec une configuration toute fraîche de TRAKTOR. Le Setup Wizard fait deux choses :

- Il vous permet de choisir parmi quelques configurations audio, MIDI et générales, et ajuste automatiquement les options correspondantes.
- Il réinitialise tous les autres paramètres de TRAKTOR à leurs valeurs par défaut.

Vous pouvez démarrer le Setup Wizard de deux manières :

- Sélectionnez *Start Setup Wizard* dans le menu **Help** de la Barre de Menu de l'Application (pour voir cette barre de menus, le mode Fullscreen (plein écran) doit être désactivé).



- Ou bien cliquez sur le bouton **Setup Wizard** situé en bas à gauche de la fenêtre Préférences.

## Guide pour la procédure de configuration

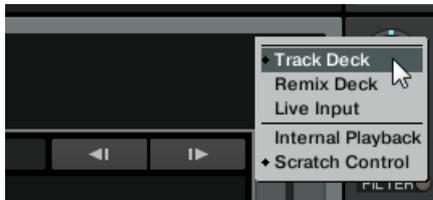
Nous allons réaliser pas à pas une nouvelle configuration du S4 à l'aide du Setup Wizard :

1. Sur l'écran de bienvenue, cliquez sur **Next** pour confirmer que vous avez connecté votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 à votre ordinateur via USB.
2. Le Setup Wizard vous demande si vous désirez utiliser TRAKTOR avec un contrôleur MIDI. Choisissez **No**, puisque TRAKTOR est préconfiguré pour être utilisé avec le S4.
3. Le Setup Wizard vous demande si vous désirez utiliser une mixette DJ externe dans votre configuration. Choisissez **Yes**, et confirmez en cliquant sur **Next**. Dans le cas de TRAKTOR SCRATCH PRO, cet écran n'apparaît pas, et la table de mixage externe est automatiquement sélectionnée.
4. Choisissez une configuration de base pour vos Decks (combien de Decks, et de quel type). Dans le menu déroulant, sélectionnez l'entrée *2 Track Decks + 2 Remix Decks*, et cliquez sur **Next**.
5. La dernière fenêtre du Setup Wizard résume les options que vous avez choisies : quatre Decks (deux Track Decks, et deux Remix Decks) ; une mixette DJ externe ; votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4 ; une configuration de langue pour le clavier (tirée de votre configuration système). Cliquez sur **Back** pour modifier les réglages sélectionnés, sur **Cancel** pour annuler complètement le Setup Wizard, ou sur **Finish** pour confirmer vos choix.

- TRAKTOR démarre alors avec la configuration sélectionnée et un affichage adapté (si par exemple vous avez sélectionné l'utilisation d'une mixette DJ externe, la mixette interne de TRAKTOR sera cachée). L'affichage de l'interface utilisateur est modifiable à tout moment, via le menu Layout situé dans le Header de TRAKTOR.



Pour modifier le type de Deck utilisé, cliquez sur la lettre identifiant un Deck (située en haut à droite de celui-ci), et choisissez un nouveau type de Deck dans le menu déroulant :



## 8 L'interface audio du S4 et son panneau de contrôle

Votre TRAKTOR KONTROL S4 est équipé d'une interface audio haut de gamme 24-bit/96 kHz. Vous pouvez configurer les réglages de l'interface suivant vos besoins et la puissance de votre ordinateur.

Il existe différentes manières de configurer ces paramètres, en fonction de votre système d'exploitation (Windows ou Mac OS X).

### 8.1 Réglages sous Mac OS X

Sous Mac OS X, vous pouvez configurer les réglages de l'interface audio du S4 depuis toute application de musique. Dans TRAKTOR :

► Ouvrez *Preferences > Audio Setup* pour accéder aux réglages de l'interface audio du S4.

Vous pouvez ici configurer les réglages de l'interface audio du TRAKTOR KONTROL S4. Il y a deux réglages à configurer :

- **Sample Rate** (taux d'échantillonnage) : Choisissez un taux d'échantillonnage compatible avec votre logiciel audio et adapté à la puissance de votre ordinateur. Un taux d'échantillonnage plus élevé améliore la qualité audio mais nécessite plus de puissance CPU. Par défaut, le taux d'échantillonnage est de 44100 Hz (qualité CD).



Le taux d'échantillonnage définit le nombre d'échantillons lus/enregistrés par seconde de son. Un taux d'échantillonnage plus élevé offre une meilleure qualité audio ; toutefois, 44100 Hz (utilisé pour les CD audio) est un réglage standard, parfaitement suffisant dans la plupart des situations. Si la destination finale de votre production est un CD, vous devriez utiliser ce réglage, ou un multiple (88200 Hz). Pour une meilleure compréhension : les enregistreurs DAT, et les enregistrements DVD (films) utilisent un taux d'échantillonnage de 48000 Hz. 96000 Hz est une valeur classique pour les enregistrements audio DVD, HD DVD et Blu-ray. Ayez toujours en tête qu'un taux d'échantillonnage plus élevé appelle une consommation accrue de ressources CPU.

- **Latency** (latence) : Baissez la valeur de latence pour une réponse plus rapide de votre ordinateur aux actions sur le contrôleur et dans le logiciel TRAKTOR.



Lorsque l'information audio est transcrite du format analogique au format numérique et vice versa, le pilote audio doit enregistrer les données sous forme de paquets tampons (tampons audio), qui sont ensuite envoyés et traités par le processeur. Plus la taille de tampon est élevée, plus le temps écoulé avant que le signal n'atteigne la sortie sous forme audio est long. Vous rencontrerez peut-être ce phénomène sous la forme d'un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur un bouton du contrôleur et celui où vous entendez le son produit par le logiciel audio ainsi contrôlé. Ce délai est appelé latence. Commencez votre réglage à partir d'une valeur de latence plutôt élevée, puis baissez-la jusqu'à trouver l'équilibre parfait pour votre système entre jouabilité et qualité audio. Si la sortie audio produit des craquements, il est probable que la valeur de latence réglée soit trop faible pour la ressource CPU dont vous disposez ; en effet, les latences plus faibles exigent plus de puissance CPU.

## 8.2 Réglages sous Windows : le Control Panel (Panneau de Contrôle)

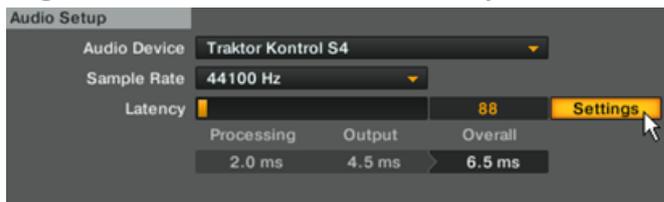
Sous Windows, la configuration de l'interface audio du TRAKTOR KONTROL S4 s'effectue grâce à un petit outil appelé Traktor Kontrol S4 Control Panel. Le Control Panel a été installé en même temps que les pilotes de votre S4, lors de la procédure d'installation de TRAKTOR KONTROL S4.

Cette section décrit l'interface utilisateur du Traktor Kontrol S4 Control Panel.

### 8.2.1 Ouvrir le Control Panel

Vous pouvez ouvrir le Control Panel de diverses manières :

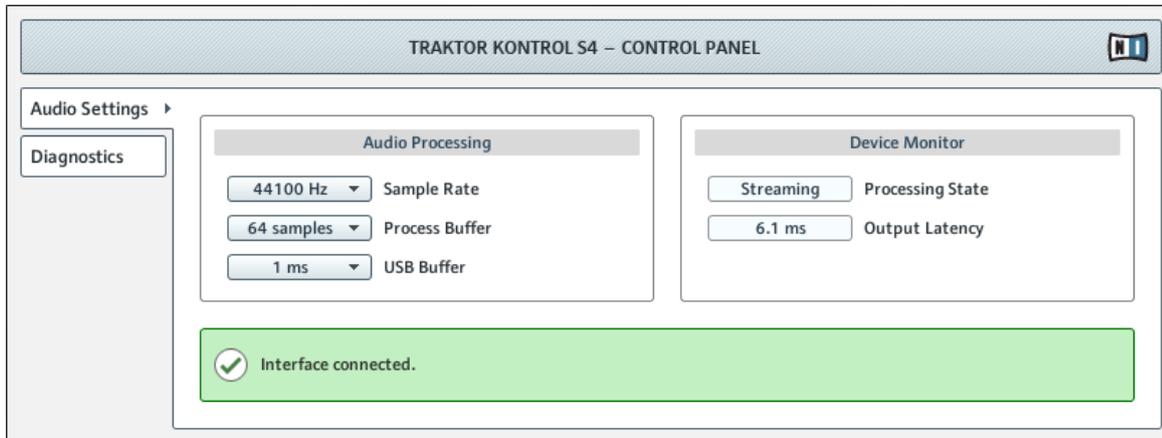
- ▶ Depuis TRAKTOR : Allez dans *Préférences > Audio Setup* et cliquez sur le bouton **Settings**, situé à droite de la tirette **Latency** et de son affichage :



- ▶ Depuis le bureau de votre ordinateur : allez à *Start > Programs > Native Instruments > Traktor Kontrol S4 Driver > Traktor Kontrol S4 Control Panel*.

Si vous ne réussissez pas à trouver le Control Panel, il est probable que le pilote ne soit pas du tout installé. Dans ce cas, veuillez ré-installer le pilote de la manière décrite dans le Guide d'Installation (Setup Guide).

Voici à quoi ressemble le Control Panel, une fois ouvert :



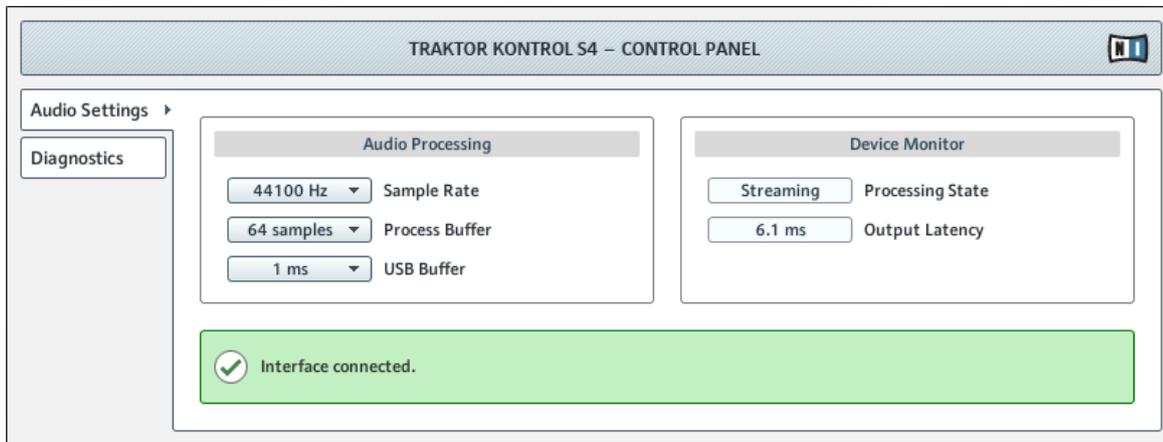
Le Control Panel

Il y a deux onglets situés sur le côté gauche : [Audio Settings](#) et [Diagnostics](#).

- Cliquez sur un des onglets de gauche pour ouvrir la page correspondante du Control Panel.

### 8.2.2 Page Audio Settings

La page [Audio Settings](#) permet de configurer les réglages de l'interface audio.



La page Audio Settings du Control Panel

La page [Audio Settings](#) contient deux sections :

- [Audio Processing](#) : réglages des conversions analogique-numérique/numérique-analogique réalisées par votre interface.
- [Device Monitor](#) : affiche des informations sur l'état de l'interface audio et sur la latence de sortie de votre système.

### Section Audio Processing

La section [Audio Processing](#) possède deux menus et un affichage :

- [Sample Rate](#) : Choisissez un taux d'échantillonnage compatible avec votre logiciel audio et adapté à la puissance de votre ordinateur. Un taux d'échantillonnage plus élevé améliore la qualité audio mais nécessite plus de puissance CPU. Par défaut, le taux d'échantillonnage est de 44100 Hz (qualité CD).



Le taux d'échantillonnage définit le nombre d'échantillons lus/enregistrés par seconde de son. Un taux d'échantillonnage plus élevé offre une meilleure qualité audio ; toutefois, 44100 Hz (utilisé pour les CD audio) est un réglage standard, parfaitement suffisant dans la plupart des situations. Si la destination finale de votre production est un CD, vous devriez utiliser ce réglage, ou un multiple (88200 Hz). Pour une meilleure compréhension : les enregistreurs DAT, et les enregistrements DVD (films) utilisent un taux d'échantillonnage de 48000 Hz. 96000 Hz est une valeur classique pour les enregistrements audio DVD, HD DVD et Blu-ray. Ayez toujours en tête qu'un taux d'échantillonnage plus élevé appelle une consommation accrue de ressources CPU.

- **Process Buffer** : Baissez la taille de tampon pour une réponse plus rapide de votre ordinateur aux actions sur le contrôleur et dans le logiciel TRAKTOR.



Lorsque l'information audio est transcrite du format analogique au format numérique et vice versa, le pilote audio doit enregistrer les données sous forme de paquets tampons (tampons audio), qui sont ensuite envoyés et traités par le processeur. Plus la taille de tampon est élevée, plus le temps écoulé avant que le signal n'atteigne la sortie sous forme audio est long. Vous rencontrerez peut-être ce phénomène sous la forme d'un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur un bouton du contrôleur et celui où vous entendez le son produit par le logiciel audio ainsi contrôlé. Ce délai est appelé latence. La règle d'or est : une taille de tampon plus petite entraîne une latence plus faible. Cependant, d'autres facteurs entrent également en jeu dans la latence (par exemple la vitesse du processeur et la taille de la mémoire vive). Commencez votre réglage à partir d'une valeur de taille de tampon plutôt élevée, puis baissez-la jusqu'à trouver l'équilibre parfait pour votre système entre jouabilité et qualité audio. Si la sortie audio produit des craquements, il est probable que la taille de tampon réglée soit trop petite pour la ressource CPU dont vous disposez ; en effet, les tailles de tampon plus petites exigent plus de puissance CPU.

- **USB Buffer** : Utilisez ce menu si vous ne parvenez pas à obtenir un réglage de Latence satisfaisant à l'aide du menu Process Buffer. Baissez la taille de tampon USB pour définir des paquets USB plus petits, qui devraient contribuer à réduire la latence audible. Si vous remarquez des interruptions dans l'audio, augmentez la taille de tampon jusqu'à obtenir un son clair et sans pertes.

## Section Device Monitor

La section **Device Monitor** possède deux affichages :

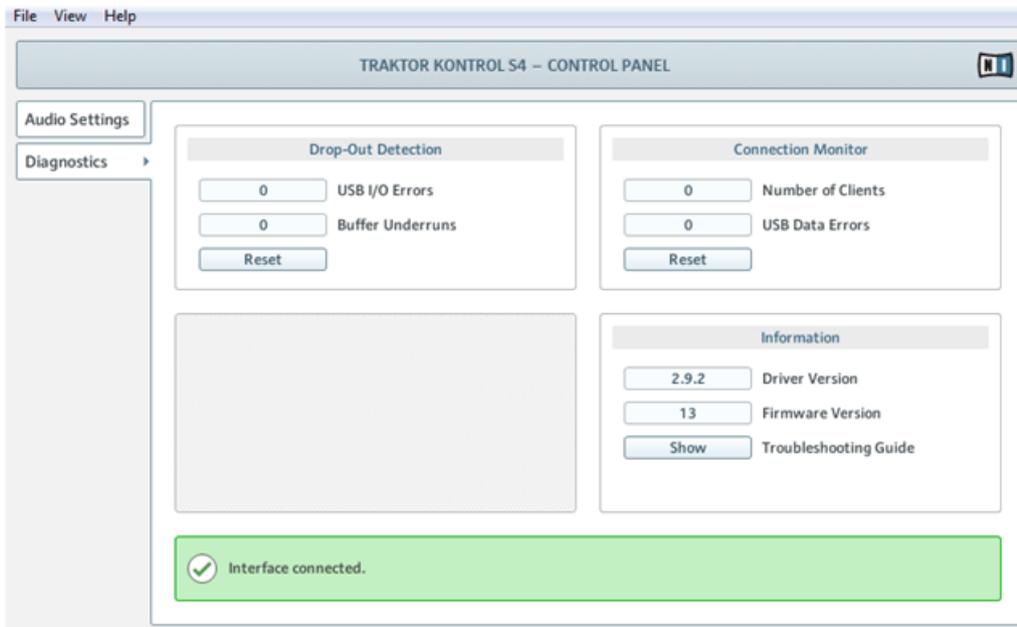
- **Processing State** : l'affichage Processing State donne des informations sur l'état actuel de l'appareil. Il y a trois messages d'état possibles :
  - **Idle** : le contrôleur est connecté, mais aucune donnée audio n'est transmise.

- **Streaming** : le pilote fonctionne et il est en train de traiter des données audio.
- **Panic** : le pilote a cessé de transmettre les données. Trop d'erreurs d'entrée/sortie USB sont survenues lors de la communication avec l'interface.
- **Output Latency** : indique la latence de votre système en millisecondes.

Veillez remarquer qu'il y a aussi une latence d'entrée lorsque vous utilisez le TRAKTOR KONTRÖL S4. La latence de sortie ne représente pas la latence globale, délai écoulé entre le moment où vous appuyez sur un bouton sur le contrôleur jusqu'à celui où vous pouvez entendre l'effet de cette action sur le signal audio. La latence globale est à peu près le double de la latence de sortie.

### 8.2.3 Page Diagnostics

La page **Diagnostics** permet de surveiller les performances du contrôleur et de détecter les erreurs.



La page Diagnostics du Control Panel

Les informations fournies sur la page [Diagnostics](#) seront peut-être plus pertinentes pour les utilisateurs chevronnés ; en tout état de cause, en cas de problème, il est toujours utile de venir jeter un œil à cette page.

La page [Diagnostics](#) possède trois sections :

- [Drop-Out Detection](#) : affiche les erreurs d'entrée/sortie USB et de sous-alimentation du tampon, lorsqu'elles sont détectées.
- [Connection Monitor](#) : affiche les erreurs de connexion client-pilote et de données USB, lorsqu'elles sont détectées.
- [Information](#) : affiche des informations sur le driver et la version du firmware. Il y a aussi ici un lien vers le Guide de Dépannage.

### Section Drop-Out Detection

La section [Drop-Out Detection](#) possède deux affichages et un bouton :

- [USB I/O Errors](#) : compte les erreurs d'entrée/sortie USB. Un nombre élevé d'[Erreurs d'entrée/sortie USB](#) indique a priori que votre système est en surcharge.
- [Buffer Underruns](#) : le sous-traitement du tampon arrive lorsque votre ordinateur n'est pas capable de traiter le tampon audio assez rapidement. Le sous-traitement du tampon peut être causé par trop de tâches tournant en arrière-plan, ou un trop fort usage de la ressource CPU par un logiciel audio utilisant l'interface audio.
- [Reset](#) : un clic sur ce bouton permet de réinitialiser les compteurs d'erreurs.

### Section Connection Monitor

La section [Connection Monitor](#) possède deux affichages et un bouton :

- [Number of Clients](#) : affiche le nombre de clients connectés à l'interface. Les applications ASIO multiples sont comptées séparément ; les WDM et WASAPI augmentent le compte de 1, quel que soit le nombre d'applications WDM/WASAPI jouant de l'audio.
- [USB Data Errors](#) : compte le nombre d'erreurs de données USB. Les erreurs de données sur bus USB peuvent être causées par des câbles trop longs, ou de mauvaise qualité, ou encore par des rayonnements de sources extérieures.
- [Reset](#) : un clic sur ce bouton permet de réinitialiser les compteurs d'erreurs.

## Section Information

La section [Information](#) possède deux affichages et un bouton :

- [Driver Version](#) : indique le numéro de version du pilote actuellement installé.
- [Firmware Version](#) : indique le numéro de version du microprogramme (firmware) actuellement installé.
- [Troubleshooting Guide](#) : Cliquez sur [Show](#) pour ouvrir le Guide de Dépannage.

## 8.3 Utiliser l'interface audio du S4 avec d'autres logiciels de musique

L'utilisation de l'interface audio embarquée du S4 ne se limite pas au système TRAKTOR KONTROL S4 : vous pouvez l'utiliser avec n'importe quelle autre application audio installée sur votre ordinateur. Pour ce faire, il vous faut configurer votre application audio en conséquence : la plupart du temps, vous trouverez un réglage dans les options ou les préférences de vos logiciels audio, vous permettant de choisir l'interface audio TRAKTOR KONTROL S4. Pour plus d'informations, veuillez consulter la documentation de vos logiciels de musique.

## 8.4 Utiliser le S4 comme interface audio par défaut

Si vous souhaitez utiliser le TRAKTOR KONTROL S4 pour la lecture dans toutes les applications audio sur votre ordinateur (et pas uniquement pour vos logiciels de musique), vous devez le définir comme interface audio par défaut.

### 8.4.1 Windows

Sous Windows 7 (et versions ultérieures), vous pouvez définir le TRAKTOR KONTROL S4 comme interface audio par défaut comme ceci :

1. Ouvrez *Démarrer > Panneau de configuration > Matériel et audio > Son*.
2. Sélectionnez l'onglet [Lecture](#).
3. Dans la liste des périphériques, sélectionnez *Traktor Kontrol S4*, puis cliquez sur [Définir par Défaut](#).
4. Sélectionnez l'onglet [Enregistrement](#).

5. Dans la liste des périphériques, sélectionnez *Traktor Kontrol S4*, puis cliquez sur [Définir par Défaut](#).
6. Cliquez sur [OK](#) pour fermer la boîte de dialogue.

### 8.4.2 Mac OS X

Sous Mac OS X, vous pouvez définir le TRAKTOR KONTROL S4 comme interface audio par défaut comme ceci :

1. Dans le Menu [Pomme](#), choisissez *Préférences Système*.
2. Dans le panneau qui s'ouvre alors, cliquez sur [Son](#).
3. Dans l'onglet [Effets Sonores](#), sélectionnez *Traktor KONTROL S4* dans le menu [Émettre Alertes et Effets Sonores via](#).
4. Cliquez sur l'onglet [Sortie](#) et sélectionnez *Traktor KONTROL S4* dans la liste [Choisissez un appareil pour la sortie son](#).
5. Cliquez sur l'onglet [Entrée](#) et sélectionnez *Traktor KONTROL S4* dans la liste [Choisissez un appareil pour l'entrée son](#).
6. Fermez la fenêtre pour valider vos modifications.

## 9 Dépannage et Aide

Ce chapitre traite des problèmes les plus courants. La plupart des situations à problèmes liées à la configuration de TRAKTOR KONTROL S4 sont listées ici, accompagnées de moyens sûrs de les résoudre.

### 9.1 TRAKTOR ne démarre pas

1. Vérifiez la configuration requise pour TRAKTOR KONTROL S4. La configuration minimale est VRAIMENT minimale pour faire fonctionner le logiciel, et souvent elle ne suffit pas pour une utilisation avancée (par exemple pour utiliser le Keylock ou les Effets). Ajouter de la mémoire vive (RAM) à votre ordinateur peut vous épargner de nombreux problèmes.
2. Vérifiez que vous avez installé la version la plus récente de TRAKTOR.
3. Assurez-vous que vous n'avez pas cliqué sur le raccourci/alias d'une version plus ancienne du logiciel.
4. Redémarrez votre ordinateur. Déconnectez tous les autres périphériques (interfaces audio, imprimantes, scanners, etc).
5. Essayez de renommer le fichier **collection.nml** du dossier Racine de TRAKTOR 2, afin de relancer TRAKTOR avec une Collection propre ; ré-importez ensuite la Collection que vous avez renommée. Pour plus d'informations concernant le dossier Racine, veuillez consulter le Manuel de TRAKTOR 2.

### 9.2 Problèmes Liés au Matériel

Cette section établit une liste de tous les points que vous devez vérifier si quelque chose semble clocher avec votre contrôleur TRAKTOR KONTROL S4.

#### 9.2.1 Bases

Cela peut sembler évident, mais les premières choses à vérifier sont les suivantes :

- Assurez-vous que le TRAKTOR KONTROL S4 est bien connecté à l'ordinateur grâce au câble USB fourni.

- Vérifiez que le contrôleur est allumé (l'interrupteur ON/OFF de la façade arrière doit être enclenché).

## 9.2.2 Problèmes d'USB et de Pilote

Une fois votre TRAKTOR KONTROL S4 connecté et allumé, attendez quelques secondes, puis observez l'indicateur USB de l'Affichage Master, situé au milieu de l'appareil :



L'indicateur USB de l'Affichage Master

Si l'indicateur USB clignote, il n'y a pas de connexion avec l'ordinateur, ou bien il y a un problème avec le pilote. Vérifiez alors les points suivants :

- Le TRAKTOR KONTROL S4 est un appareil USB 2.0, et ne peut pas fonctionner connecté à un port USB 1.0/1.1.
- Un mauvais câble USB peut être responsable des problèmes de connectivité. Essayez avec un autre câble possédant le symbole officiel USB ; parfois, l'utilisation d'un câble plus court peut aussi résoudre le problème.
- Assurez-vous que le pilote est correctement installé. Vous pouvez vérifier cela dans le Control Panel de TRAKTOR KONTROL S4 (pour plus d'informations, veuillez consulter la section [↑8.2.1, Ouvrir le Control Panel](#)). Si vous ne réussissez pas à trouver le Control Panel, il est probable que le pilote ne soit pas du tout installé. Dans ce cas, veuillez ré-installer le pilote à partir du disque d'installation de TRAKTOR KONTROL S4, comme décrit dans le Guide d'Installation (Setup Guide).

### Précisions sur l'installation du Pilote sous Windows

Comme avec tout périphérique USB, le pilote est installé pour un seul et unique port USB. Si vous connectez le TRAKTOR KONTROL S4 à un autre port pour la première fois, une boîte de dialogue standard de Windows s'ouvre et vous permet d'installer le pilote pour ce nouveau port.

- Si vous avez déjà installé le pilote sur votre ordinateur, Windows trouvera lui-même les fichiers nécessaires.
- Si vous n'avez pas encore installé le pilote sur votre ordinateur, Windows essaiera d'installer les mauvais pilotes. Veuillez alors déconnecter le TRAKTOR KONTROL S4, et suivre la procédure d'installation décrite dans le manuel Setup Guide (Guide d'Installation).
- Si vous ne savez pas si vous avez déjà installé les pilotes du TRAKTOR KONTROL S4 sur votre ordinateur, nous vous conseillons de lancer le programme d'installation autonome du TRAKTOR KONTROL S4, disponible sur le disque d'installation de TRAKTOR KONTROL S4. Si ce programme vous propose de commencer par désinstaller les pilotes déjà installés, c'est donc qu'ils sont déjà installés ! Dans ce cas, vous pouvez connecter l'appareil à n'importe quel port USB, et Windows trouvera seul le bon pilote.

### 9.2.3 Mettez le Pilote à jour

- ▶ Vérifiez régulièrement si des mises à jour du pilote sont disponibles dans le Service Center NI.

### 9.2.4 Problèmes d'Alimentation USB

Nous vous recommandons vivement d'utiliser le module d'alimentation externe fourni avec votre S4. Bien qu'il soit possible d'utiliser votre S4 lorsqu'il est alimenté via la connection USB, il y a, dans ce cas d'usage, les limitations suivantes : le niveau de sortie casque est plus faible, et toutes les diodes s'illuminent moins fort.

Si, pour quelque raison que ce soit, vous ne pouvez pas utiliser d'alimentation externe, veuillez vérifier les points suivants :

- Le port doit satisfaire aux spécifications USB 2.0, notamment celles relatives à l'alimentation disponible (500 mA). Sur certains ordinateurs, les ports USB 2.0 ne satisfont pas aux spécifications officielles de la norme USB 2.0. Si vous êtes dans ce cas, vous verrez peut-être apparaître un message vous indiquant que l'alimentation est insuffisante pour faire fonctionner votre appareil. Le TRAKTOR KONTROL S4 peut dans ce cas produire des craquements, voire même ne pas fonctionner du tout.
- En cas d'échec, il est toujours utile de vérifier si le TRAKTOR KONTROL S4 fonctionne lorsque vous déconnectez tous les appareils USB de votre ordinateur.

- Si votre ordinateur ne peut pas fournir la puissance électrique nécessaire via USB, essayez de brancher votre TRAKTOR KONTROL S4 sur un hub USB 2.0 avec alimentation externe. Évitez dans la mesure du possible de connecter au hub d'autres appareils alimentés via USB, car ils diminueraient la puissance électrique disponible.

Une fois encore, la meilleure manière d'éviter les problèmes d'alimentation USB avec votre S4 consiste à utiliser le module d'alimentation externe fourni !

### 9.2.5 Utiliser le TRAKTOR KONTROL S4 avec un ordinateur portable

Veillez vérifier que votre ordinateur est capable de gérer le traitement audio en temps réel sans rupture. Le Control Panel de TRAKTOR KONTROL S4 propose un outil très utile pour vérifier cela. Pour en savoir plus, veuillez consulter la section [↑8.2.2, Page Audio Settings](#).

De manière générale, il n'est pas recommandé d'utiliser un ordinateur portable avec une carte graphique à mémoire partagée. Votre logiciel audio a besoin de toute la mémoire et de toute la puissance de calcul disponibles !

Voici quelques conseils permettant d'optimiser les performances audio de votre ordinateur portable :

- Il est recommandé de ne pas faire fonctionner votre ordinateur portable sur sa batterie, car il est probable que la gestion de l'alimentation diminue automatiquement la fréquence d'horloge du processeur afin d'économiser de la batterie.
- Déconnectez tous les périphériques inutilisés (imprimante, scanner...). Ceci augmentera la puissance de calcul disponible pour votre logiciel audio.
- Les ordinateurs portables sont souvent équipés de périphériques internes qui perturbent le traitement audio, comme par exemple une carte réseau ou une carte réseau sans fil. Il vous faudra peut-être désactiver ces périphériques lorsque vous travaillerez avec le TRAKTOR KONTROL S4.

## 9.3 Plaque Supérieure de la Molette Jog Branlante

La surface plate, ronde et tactile des molettes jog de votre TRAKTOR KONTROL S4 a été conçue pour être facilement remplaçable. De forts chocs ou des vibrations durant le transport de l'appareil peuvent exceptionnellement rendre la plaque supérieure d'une molette jog branlante ou même la détacher du contrôleur.

Il est facile de rattacher la plaque à la base de la molette jog. Pour cela :

1. Alignez les broches de connection situées sous la plaque supérieure avec les fiches correspondantes situées sur la base de la molette jog.
2. Maintenez fermement le cerclage en caoutchouc de la molette à l'aide d'une main.
3. Utilisez l'autre main pour pousser la plaque à l'intérieur de la zone centrale de la molette jog, et faites tourner la plaque vers la gauche (sens anti-horaire) jusqu'à ce que les broches s'emboîtent dans les clips de la base (il est possible que vous entendiez un déclic).

Une fois la plaque remise en place, elle doit être redevenue solidaire du reste de l'appareil. Si elle est encore branlante, tentez de recommencer la procédure décrite ci-dessus. Bien que ce ne soit pas nécessaire, nous vous recommandons de recalibrer vos molettes jog après avoir détaché et rattaché une des plaques supérieures. Pour en savoir plus concernant la calibration des molettes jog, veuillez consulter le Guide Jog Wheel Calibration situé dans le dossier de la documentation de TRAKTOR 2.

## 9.4 TRAKTOR plante

En cas de plantage pendant l'utilisation, veuillez contacter l'équipe d'assistance technique de NATIVE INSTRUMENTS et leur envoyer votre rapport de plantage. Vous trouverez le rapport de plantage dans les dossiers suivants :

- Windows: *\\Mes Documents\\Native Instruments\\Traktor 2\\Crashlogs\\*
- Mac OS X : *Utilisateurs/~\\Librairie\\Logs\\CrashReporter\\*

## 9.5 Obtenir de l'Aide

### 9.5.1 Base de Connaissances / Readme / Assistance en ligne

- ▶ Ouvrez l'application Service Center et cliquez sur le bouton [Support](#) dans le coin supérieur droit. Vous trouverez là des liens directs vers la Base de Connaissances en Ligne (**Online Knowledge Base**) et le Formulaire d'Assistance en Ligne (**Online Support Form**) de Native Instruments.

La Base de Connaissances en ligne rassemble de nombreuses informations utiles sur votre produit Native Instruments et peut être d'une grande aide pour résoudre les éventuels problèmes que vous pourriez rencontrer lors de votre travail avec les produits Native Instruments.

Si aucune entrée de la Base de Connaissances ne correspond à votre problème, ou si la ou les entrées correspondantes ne le résolvent pas, vous pouvez utiliser le Formulaire d'Assistance en ligne (« Online Support Form ») pour contacter l'équipe d'Assistance Technique de Native Instruments. Le Formulaire d'Assistance en ligne vous demandera de saisir des informations sur votre configuration matérielle et logicielle. Ces informations sont essentielles pour que notre équipe d'assistance puisse vous fournir une aide de qualité.

Lors de vos communications avec l'équipe d'assistance, gardez à l'esprit que plus vous lui fournirez d'informations sur votre matériel, votre système d'exploitation, la version du logiciel que vous utilisez et le problème que vous rencontrez, mieux elle pourra vous venir en aide. Dans votre description, pensez à mentionner :

- Comment reproduire le problème
- Ce que vous avez déjà tenté pour y remédier
- Une description de votre configuration comprenant tout votre matériel
- La marque et les caractéristiques de votre ordinateur

Lorsque vous installez de nouveaux logiciels ou des mises à jour, un fichier Readme (Lisez-moi) contient les infos de dernière minute qui n'ont pu être incluses dans la documentation. Veuillez ouvrir et lire ce fichier Readme avant de contacter l'Assistance Technique.

## 9.5.2 Forum

Sur le Forum Utilisateurs de Native Instruments, vous pouvez discuter du fonctionnement des produits avec d'autres utilisateurs et utilisatrices ainsi qu'avec les experts modérateurs du forum.

<http://www.native-instruments.com/forum>

## 9.6 Mises à jour

Lorsque vous rencontrez un problème, il est recommandé de commencer par télécharger et installer les éventuelles mises à jour du logiciel. Des mises à jour paraissent régulièrement pour corriger les problèmes connus et améliorer constamment le logiciel. Le numéro de version de votre logiciel est affiché dans la boîte de dialogue **About** de chaque application Native Instruments. Cette boîte de dialogue peut être ouverte en cliquant sur le logo de NI situé dans le coin supérieur droit de l'interface utilisateur. Vous trouverez également les numéros de version de toutes les applications Native Instruments installées sur votre ordinateur en affichant les détails de chaque application sur la page **Overview** du Service Center. Les mises à jour disponibles sont affichées dans la page **Update** du Service Center ainsi que sur notre site web, à l'adresse :

<http://www.native-instruments.com/updates>

## 10 Annexe A – Configurations Classiques

Cet appendice présente diverses configurations de connexion du TRAKTOR KONTROL S4 à d'autres appareils.

Pour plus de renseignements sur chaque prise ou élément de contrôle se trouvant sur la façade avant ou arrière de TRAKTOR KONTROL S4, veuillez consulter respectivement la section [↑6.8, La Façade Arrière](#) ou [↑6.9, La Façade Avant](#).

Il va sans dire que les configurations qui suivent nécessitent une installation préalable correcte de TRAKTOR KONTROL S4 sur votre ordinateur ! Pour plus d'informations sur la procédure d'installation, veuillez vous reporter au Setup Guide (Guide d'Installation).

Nous commencerons par la configuration la plus classique. Nous montrerons ensuite quelques ajouts intéressants.

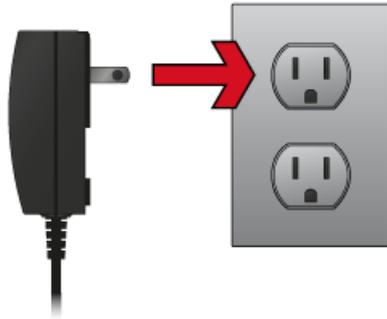
### 10.1 Configuration classique de TRAKTOR KONTROL S4

Cette configuration est la plus classique. Elle est aussi décrite dans le manuel Setup Guide (Guide d'Installation), et utilisée dans la plupart des tutoriels.

Commençons par les fondamentaux : le S4, votre ordinateur, votre casque et un système d'amplification.

## Connectez l'alimentation électrique

1. Branchez le module d'alimentation électrique fourni à une prise de courant, si nécessaire à l'aide d'un adaptateur, suivant votre région géographique.



2. Insérez la fiche située à l'extrémité du câble de l'alimentation électrique dans la prise d'alimentation électrique (nommée POWER) de la façade arrière de votre S4.



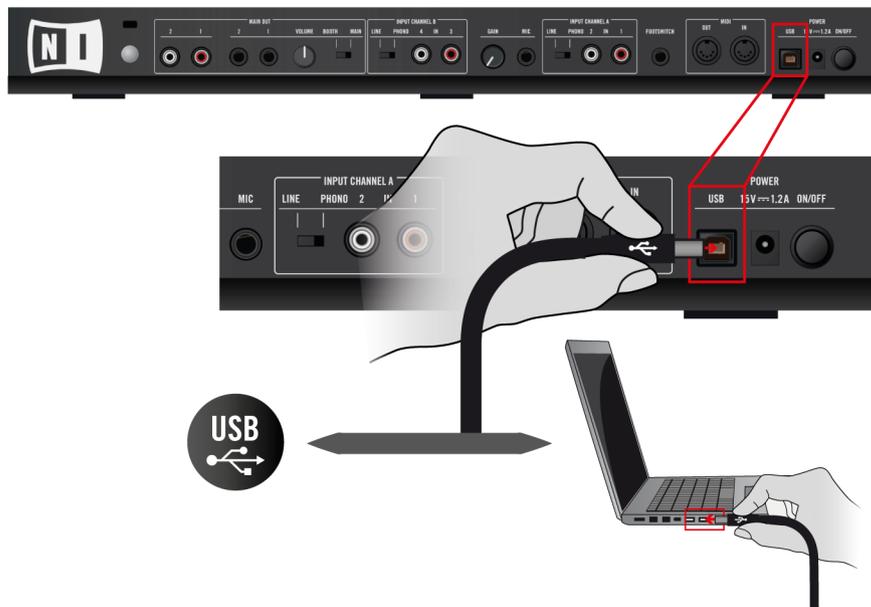
Nous vous recommandons vivement d'utiliser le module d'alimentation externe fourni avec votre S4. Bien qu'il soit possible d'utiliser votre S4 lorsqu'il est alimenté via la connection USB, il y a, dans ce cas d'usage, les limitations suivantes : le niveau de sortie casque est plus faible,

et toutes les diodes s'illuminent moins fort. De plus, dans ce cas, votre appareil peut être sujet à des problèmes d'alimentation USB, comme décrit à la section [↑9.2.4, Problèmes d'Alimentation USB](#).

## Connectez le S4 à Votre Ordinateur via USB

Avant de connecter le contrôleur à votre ordinateur, vérifiez qu'il se trouve dans une position stable pour jouer. Si vous retournez le contrôleur alors qu'il est connecté à votre ordinateur, les molettes jog risquent de perdre leur calibration, ce qui est alors indiqué par le clignotement des boutons LOAD. Pour ramener les molettes jog dans leur état normal, remettez l'appareil à l'endroit, éteignez-le puis rallumez-le. Si jamais les molettes jog ne répondent toujours pas correctement après cette manipulation, vous devrez les recalibrer manuellement. Pour plus d'infos sur la calibration, veuillez consulter le document « Jog Wheel Calibration Guide » situé dans le sous-dossier Documentation du dossier d'installation de TRAKTOR 2.

- Branchez une extrémité du câble USB 2.0 fourni à la prise USB se trouvant sur la façade arrière de votre S4, et l'autre extrémité à un port USB 2.0 disponible sur votre ordinateur.



Le TRAKTOR KONTROL S4 est un appareil USB 2.0, et ne peut pas fonctionner connecté à un port USB 1.0/1.1.

Dans la mesure du possible, utilisez toujours le câble USB fourni avec le S4. Les câbles USB trop longs ou de mauvaise qualité risquent de ne pas acheminer assez de courant jusqu'au S4, ce qui peut dégrader les performances de celui-ci. Pour un bon fonctionnement de l'appareil, il est également conseillé de toujours connecter son câble d'alimentation.

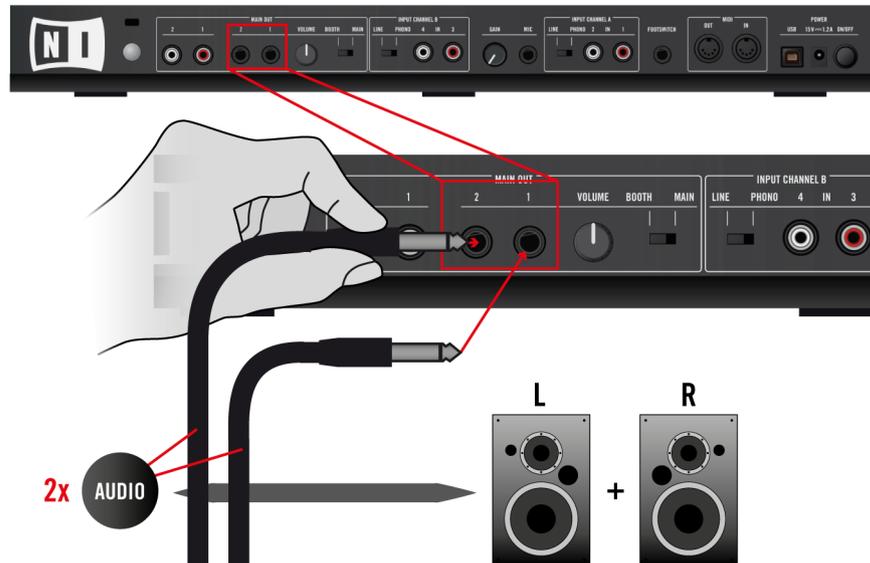
### Baissez tous les contrôles de volume

- ▶ Avant de brancher le moindre câble audio, assurez-vous d'avoir baissé complètement tous les contrôles de volume, sur votre S4 comme sur votre système d'amplification. Ceci vous prémunira contre tous les artefacts sonores qui pourraient endommager vos haut-parleurs et vos oreilles !



## Connectez les Sorties Main Out à votre système d'amplification

- Sur la façade arrière de votre S4, connectez les Sorties Main Out 1/2 (prises jack symétriques 6,3 mm ou fiches RCA asymétriques) à votre système d'amplification, en fonction du type d'entrées de votre système ou de vos enceintes auto-alimentées.



## Branchez votre casque sur la prise PHONES (Façade Avant)

- ▶ Sur la façade avant de votre S4, connectez votre casque à la prise Casque (PHONES).



Avant de mettre le casque sur vos oreilles, assurez-vous que le curseur de volume du casque (**CUE VOL**) est réglé au minimum ! Pour régler le volume du casque au minimum, tournez le curseur **CUE VOL** complètement vers la gauche, jusqu'en butée. Ensuite, lorsque de la musique sera en cours de lecture, vous pourrez tourner doucement le curseur **CUE VOL** dans le sens horaire pour ajuster le volume d'écoute au niveau souhaité.

## Allumez votre S4

- ▶ Sur la façade arrière de votre S4, actionnez l'interrupteur **ON/OFF** pour allumer l'appareil.



→ Observez le panneau supérieur de votre contrôleur : après une brève animation des diodes, l'indicateur USB de l'Affichage Master peut clignoter pendant quelques secondes, et doit ensuite rester allumé. Ceci confirme que votre S4 a été correctement reconnu par votre ordinateur.

Si l'indicateur USB continue à clignoter, il y a un problème avec votre connexion USB et/ou avec votre pilote. Pour plus d'informations sur la résolution de ce problème, veuillez consulter la section [↑9.2, Problèmes Liés au Matériel](#).

## Démarrez TRAKTOR

Démarrez le logiciel TRAKTOR, par exemple en double-cliquant sur son alias/raccourci sur le bureau de votre ordinateur. La fenêtre de TRAKTOR s'ouvre alors.

## Choisissez les Types de Decks dans TRAKTOR

Plutôt que de choisir les types de Decks manuellement comme décrit ici, vous pouvez utiliser le Setup Wizard (Assistant de Configuration) : choisissez *2 Track Decks + 2 Remix Decks* dans le menu, cliquez sur **Finish**, et laissez le Wizard configurer le reste pour vous. Cependant, gardez à l'esprit que le Setup Wizard réinitialise aussi tous les réglages de TRAKTOR à leurs valeurs par défaut. Pour plus d'informations concernant le Setup Wizard, veuillez consulter la section [↑7.5, Le Setup Wizard \(Assistant de Configuration\)](#).

Dans le logiciel TRAKTOR, nous allons configurer les Decks inférieurs C et D en Remix Decks :

1. Ouvrez la fenêtre de Préférences en cliquant sur le bouton Preferences dans le Header de TRAKTOR :



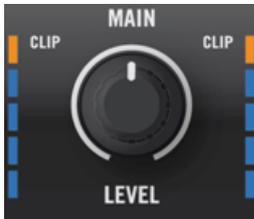
2. Allez dans *Preferences* > *Decks* > *Deck Flavor* et sélectionnez *Remix Deck* dans les menus C et D :



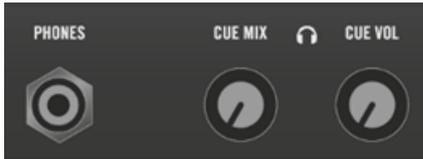
3. Cliquez sur [Close](#) en bas de la fenêtre de Préférences pour valider vos modifications.

## Remarques

- Le curseur et les indicateurs de niveau **MAIN LEVEL** situés en haut et au milieu de votre S4 permettent de régler et de surveiller le niveau global de sortie :



- Les curseurs CUE VOL et CUE MIX de la façade avant de votre S4 contrôlent respectivement le volume du casque, et le mix du signal de pré-écoute et du signal principal :

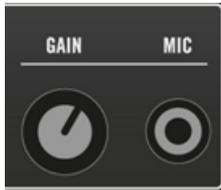


## 10.2 Ajouter un Micro

Partant de la configuration de classique, nous allons maintenant ajouter un micro, et vous montrer comment l'utiliser sur le canal Aux de TRAKTOR.

Avant de continuer, veuillez préalablement suivre les étapes de configuration décrites à la section [↑10.1, Configuration classique de TRAKTOR KONTROL S4](#).

### Branchez votre Micro sur la prise MIC



La prise MIC et son curseur GAIN dédié

Sur la façade arrière de votre S4, branchez votre micro dans la prise Micro (**MIC**).

Assurez-vous que le curseur **GAIN** situé à côté de la prise **MIC** est complètement baissé avant de brancher votre micro !

### Configurer le routage d'entrée dans TRAKTOR et régler le niveau d'entrée du Micro

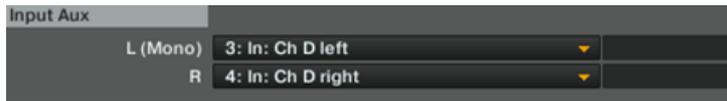
Si vous avez mis en place la configuration de base à l'aide du Setup Wizard, le routage de l'entrée audio est doré et déjà configuré pour votre micro ; vous pouvez donc sauter cette section.

Dans le cas contraire, configurez le routage d'entrée comme suit :

1. Ouvrez la fenêtre de Préférences en cliquant sur le bouton Preferences dans le Header de TRAKTOR :



2. Dans *Preferences > Input Routing > Input Aux*, sélectionnez *3: In: Mic In (mono)* et *4: In: Mic In (mono)*, respectivement dans les menus *L (Mono)* et *R* :



3. Tout en gardant à l'œil les petits indicateurs de niveau situés à droite des menus *L (Mono)* et *R*, chantez un peu dans votre micro, aussi fort que vous le ferez durant votre performance, et réglez le curseur de Gain du Micro (GAIN) situé à côté de la prise Micro (MIC) de votre S4, jusqu'à ce que les indicateurs de niveau de votre écran atteignent une amplitude satisfaisante (pour régler le gain du micro, vous pouvez suivre les instructions de la section [↑4.3, Régler les niveaux](#)).
4. Lorsque le niveau affiché par les indicateurs est satisfaisant, cliquez sur *Close*, en bas de la fenêtre de Préférences, pour valider vos modifications.



Pour plus d'informations concernant le routage d'entrée, veuillez consulter la section [↑7.4.2, Configurer le routage des entrées](#).

Une fois le gain du micro réglé, ne touchez plus au curseur GAIN. Pour contrôler le volume de votre micro au sein de votre mix, utilisez de préférence le curseur MIC VOL situé sur la façade avant de votre S4 (voir ci-après).

## Remarques

Le signal de votre micro est maintenant envoyé dans le canal Aux de TRAKTOR. Ceci a des conséquences intéressantes :

- Le volume du micro est contrôlé par le curseur MIC VOL situé sur la façade avant de votre S4 :



- Vous pouvez aussi contrôler le volume du micro grâce au curseur AUX situé à droite du crossfader, dans TRAKTOR :



- Vous pouvez choisir d'utiliser le signal du micro dans le Loop Recorder, en sélectionnant *Aux* dans le menu [Source](#) du Loop Recorder :



- Comme vous utilisez le micro sur le canal Aux, vous conservez l'usage des quatre Decks logicielles (Track Decks ou Remix Decks) de TRAKTOR.

## 10.3 Utiliser une Mixette Master

Dans certaines situations, vous désirerez utiliser d'autres appareils audio indépendants du système TRAKTOR KONTROL S4, comme par exemple une configuration supplémentaire avec des platines et une mixette DJ. Une solution consiste à utiliser cette autre mixette en tant que mixette master. Cette mixette recevra le mix sortant du TRAKTOR KONTROL S4 et constituera un intermédiaire placé avant le système d'amplification. En partant de la configuration de base, il vous suffit de changer les connexions de sortie de votre TRAKTOR KONTROL S4.

Avant de continuer, veuillez préalablement suivre les étapes de configuration décrites à la section [↑10.1, Configuration classique de TRAKTOR KONTROL S4](#).

### Connexion des Sorties Main Out du S4 à des entrées libres sur votre Mixette Master

- ▶ Sur la façade arrière de votre S4, débranchez les câbles connectant les Sorties Main Out de votre S4 à votre système d'amplification, puis connectez les Sorties Main Out 1/2 (jacks 3,6 mm symétriques ou fiches RCA asymétriques) à une entrée stéréo disponible sur votre mixette master, en fonction du type d'entrée disponible.

Sur la mixette master, assurez-vous que le canal d'entrée recevant le signal de TRAKTOR KONTROL S4 est réglé au niveau ligne.

### Connecter les sorties de votre Mixette Master à votre système d'amplification

- ▶ N'oubliez pas de connecter les sorties de votre mixette master à votre système d'amplification, et effectuez les réglages de niveau nécessaires sur votre mixette master.

## 10.4 TRAKTOR KONTROL S4 avec des platines vinyle ou CD

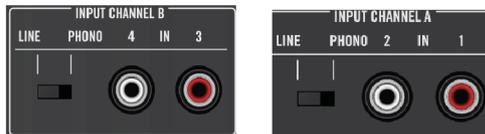
Avec cette configuration, vous pouvez brancher des platines vinyle ou CD (ou tout autre source audio de niveau ligne) aux deux entrées stéréo de votre TRAKTOR KONTROL S4, et les utiliser sur deux canaux différents pour votre mix.

Le contrôle utilisant des vinyles/CDs de timecode (contrôle Scratch) n'est pas encore disponible pour TRAKTOR KONTROL S4.

- ▶ À partir de la configuration de base, nous allons connecter les sources audio aux deux entrées stéréo de votre S4, et effectuer les configurations nécessaires.

Avant de continuer, veuillez préalablement suivre les étapes de configuration décrites à la section [↑10.1, Configuration classique de TRAKTOR KONTROL S4](#).

### Connecter vos platines vinyle ou CD aux entrées IN 1/2 et IN 3/4



Branchez vos platines vinyle ou CD externes aux prises IN 1/2 et IN 3/4.

- ▶ Dans les sections INPUT CHANNEL A et B, branchez vos platines vinyle ou CD dans les prises RCA IN 1/2 et IN 3/4.

### Régler le niveau d'entrée sur chaque canal

- ▶ Dans les sections INPUT CHANNEL A et B, placez l'interrupteur LINE/PHONO sur PHONO pour une platine vinyle, et sur LINE pour une platine CD ou toute autre source de niveau ligne (voir image ci-dessus).

## Platines vinyle seulement : connecter le câble de masse



La vis de masse

- ▶ Lorsque vous utilisez des platines vinyle, attachez leur câble de masse à la vis de l'embout de masse située à l'arrière de votre S4.

## Placez l'interrupteur LINE/PHONO sur PHONO



L'interrupteur LINE/PHONO

- ▶ Dans la section **INPUT CHANNEL B**, mettez l'interrupteur **LINE/PHONO** en position **PHONO**.

## Configurer le routage d'entrée et les types de Decks dans TRAKTOR

Plutôt que de configurer les routages d'entrée et les types de Decks manuellement comme décrit ici, vous pouvez utiliser le Setup Wizard : choisissez *2 Track Decks + 2 Live Inputs* dans le menu, cliquez sur **Finish**, et laissez le Wizard configurer le reste pour vous. Cependant, gardez à l'esprit que le Setup Wizard réinitialise aussi tous les réglages de TRAKTOR à leurs valeurs par défaut. Pour plus d'informations concernant le Setup Wizard, veuillez consulter la section [↑7.5, Le Setup Wizard \(Assistant de Configuration\)](#).

Dans le logiciel TRAKTOR, il nous faut router les entrées de votre S4 vers les canaux d'entrée A et B dans le logiciel, et faire des deux Decks du bas (A et B) des entrées Live Inputs :

1. Ouvrez la fenêtre de Préférences en cliquant sur le bouton Preferences dans le Header de TRAKTOR :



- Dans *Preferences* > *Input Routing* > *Input Channel A*, sélectionnez *1: In: Ch A left* et *2: In: Ch A right*, respectivement dans les menus *L (Mono)* et *R* :



- Dans *Preferences* > *Input Routing* > *Input Channel B*, sélectionnez *3: In: Ch B left* et *4: In: Ch B right*, respectivement dans les menus *L (Mono)* et *R* :



- Allez dans *Preferences* > *Decks* > *Deck Flavor* et sélectionnez *Live Input* dans les menus *C* et *D* :
  - Cliquez sur *Close* en bas de la fenêtre de Préférences pour valider vos modifications.
- Les Decks A et B transmettront maintenant les signaux provenant de vos sources audio extérieures respectivement aux canaux A et B du Mixer.



Pour plus d'informations concernant le routage d'entrée, veuillez consulter la section [↑7.4.2, Configurer le routage des entrées](#).

# 11 Annexe B - Informations Techniques

Vous trouverez ici les spécifications techniques et le schéma fonctionnel de l'interface audio de votre TRAKTOR KONTROL S4.

## 11.1 Spécifications Techniques

### Connexions

- 4 entrées jack (IN 1/2 et IN 3/4) pour fiches jack mono RCA
- 1 entrée jack (MIC) pour fiche jack mono 6,3 mm (1/4")
- 2 sorties jack (MAIN OUT 1/2) pour fiches jack 6,3 mm (1/4") stéréo TRS (symétriques)
- 2 sorties jack (MAIN OUT 1/2) pour fiches mono RCA (asymétriques)
- 1 sortie casque jack pour fiche jack stéréo 6,3 mm (1/4")
- 1 entrée jack destinée au footswitch, pour fiche jack mono 6,3 mm (1/4")
- 2 connecteurs MIDI (IN/OUT) DIN circulaires 5-broches
- 1 vis de masse
- 1 encoche de Sécurité Kensington
- 1 prise USB 2.0 de Type B.
- 1 connexion pour alimentation électrique

### Spécifications Audio

Entrées audio (Analogique/Numérique)	
Canaux	5
Fréquence d'échantillonnage	44,1, 48, 88,2, 96 kHz
Résolution numérique (en bits)	16, 24
Convertisseur	Cirrus Logic

Entrées ligne	
Diaphonie	-111 dB
Niveau Full Scale	+12,4 dB
Réduction du Bruit Numérique (DNR, pondération A)	98,3 dBu
Taux de distorsion harmonique (THD + N)	0,05 %
Réponse fréquentielle $\pm 0,5$ dB	20 Hz – 40 kHz

Entrée Micro	
Niveau Full Scale @ 1 kHz	-31,3 dBu
Réduction du Bruit Numérique (pondération A) @ 1 kHz	85,7 dB
Taux de distorsion harmonique (THD + N) @ 1 kHz	0,04 %
Réponse fréquentielle $\pm 1,67$ dBu	20 Hz – 240 kHz

Entrées Phono	
Impédance d'entrée	47 k $\Omega$
Niveau Full Scale @ 1 kHz	-23,5 dBu
Réduction du Bruit Numérique (pondération A) @ 1 kHz	90,2 dB
Taux de distorsion harmonique (THD + N) @ 1 kHz	0,05 %
Diaphonie (Crosstalk) @ 1 kHz	-100 dB

Sorties Audio (Numérique/Analogique)	
Canaux	4
Fréquence d'échantillonnage	44,1, 48, 88,2, 96 kHz
Résolution numérique (en bits)	16, 24
Convertisseur	Cirrus Logic

Sorties Ligne (6,3 mm TRS symétrique)	
Niveau de sortie maximum	+18 dBu
Réduction du Bruit Numérique (DNR, pondération A)	105 dBu
Taux de distorsion harmonique (THD + N) @ 1 kHz	0,003 %
Réponse fréquentielle $\pm 0,35$ dBu	20 Hz – 40 kHz
Diaphonie (Crosstalk) @ 1 kHz	111 dBu

Sorties Ligne (RCA asymétrique)	
Niveau de sortie maximum	+12 dBu
Réduction du Bruit Numérique (DNR, pondération A)	105 dBu
Taux de distorsion harmonique (THD + N) @ 1 kHz	0,002 %
Réponse fréquentielle $\pm 0,35$ dBu	20 Hz – 40 kHz
Diaphonie (Crosstalk) @ 1 kHz	-111 dBu

Sorties Casque	
Impédance de charge	16 $\Omega$ – 600 $\Omega$
Niveau de sortie maximum (charge 32 $\Omega$ )	+2 dBu

Sorties Casque	
Réduction du Bruit Numérique (pondération A) en condition de charge	99,3 dB
Taux de distorsion harmonique (THD + N) @ 1 kHz	0,013 %
Réponse fréquentielle $\pm 1$ dBu	20 Hz – 240 kHz
Diaphonie (Crosstalk) @ 1 kHz	-111 dB

### Alimentation électrique

- Entrée : 100-240 V - 60/50 Hz - 0,4 A
- Sortie : 15 V 1200mA 10,8VA

### Dimensions et poids

- Profondeur : 33,8 cm
- Hauteur : 7,22 cm
- Largeur : 50 cm
- Poids : 3,4 kg

### Données environnementales

- **Température de fonctionnement** : +5 à +35 °C (41 à 95 °F) (taux d'humidité sans condensation max 85%)
- **Température de stockage** : 0 à 40 °C (32 à 104 °F) (taux d'humidité sans condensation max 85%)

N'installez pas ce matériel en des lieux trop humides ou en exposition directe au soleil.

## 12 Annexe C - Références Rapides

Cette annexe fournit des tableaux de Référence Rapide qui résument les fonctions basiques de chaque élément de contrôle de votre TRAKTOR KONTROL S4. Vous aurez ainsi une vue d'ensemble rapide et concise de toutes les fonctions basiques de votre contrôleur. Pour plus d'informations concernant chaque élément de contrôle, veuillez consulter les descriptions du chapitre [↑6](#), [Référence matériel](#).

### 12.1 Référence rapide des Track Decks

Contrôles de la Deck dans le cas où la Deck en focus est une Track Deck.



Veuillez consulter la section [↑6.3, Les Decks](#) pour plus de détails concernant ces éléments de contrôle.

Élément de Contrôle	Fonction
Bouton <b>DECK C</b> ou <b>DECK D</b>	Normal : échange l'assignation des Decks de votre S4 entre les Decks du haut et les Decks du bas dans TRAKTOR. Allumé lorsque la Deck du bas est sélectionnée.  <b>SHIFT</b> : permute les Layouts dans TRAKTOR.
Bouton <b>LOAD</b>	Normal : charge la piste sélectionnée sur la Deck lorsque vous utilisez le Quick Loading.  <b>SHIFT</b> : retire la piste de la Deck (c-à-d vide la Deck).  S'allume lorsque vous appuyez sur la plaque supérieure de la molette jog.
Molette Jog	Cerclage extérieur : altération du tempo.  Plaque supérieure : contrôle scratch (contrôle direct de la position de lecture).  <b>SHIFT</b> + plaque supérieure : navigation au sein de la piste (avance / retour rapide).  Dans une Boucle active : maintenez <b>LOOP IN</b> / <b>LOOP OUT</b> enfoncé et tournez la molette jog pour ajuster précisément les Points de Début / de Fin de Boucle.

Élément de Contrôle	Fonction
Indicateur <b>ON AIR</b>	S'allume lorsque la Deck en focus produit un signal audible dans les sorties Main Out du TRAKTOR KONTROL S4.
Indicateur <b>SAMPLES</b>	Allumé lorsque la Deck du bas est une Remix Deck.
indicateur DECK A ou DECK B	S'allume lorsque la Deck du S4 est assignée à la Deck du haut dans TRAKTOR PRO (Deck A ou B).
indicateur DECK C ou DECK D	S'allume lorsque la Deck du S4 a son focus sur la Deck du bas dans TRAKTOR (Deck C ou Deck D).
Indicateur <b>KEYLOCK</b>	Allumé lorsque la fonction Keylock (verrouillage de la hauteur tonale) est active.
Indicateur <b>MASTER</b>	Allumé lorsque la Deck donne le tempo master.
Affichage de Taille de Boucle	Affiche la taille de boucle choisie à l'aide de l'encodeur Loop <b>SIZE</b> .
Tirette <b>TEMPO</b>	Augmente/diminue le tempo de la Deck. Maintenez <b>SHIFT</b> enfoncé pour bouger la tirette sans modifier le tempo.
Boutons Tempo Offset (flèches bas /haut) (OFFSET)	Un bouton allumé indique un décalage entre la tirette tempo du logiciel et la tirette <b>TEMPO</b> du S4. Appuyer sur l'un des boutons réinitialise le tempo à la valeur indiquée par la tirette <b>TEMPO</b> .  Appuyer sur les deux boutons à la fois permet de verrouiller le tempo à 0 % (tempo original, la tirette <b>TEMPO</b> est alors désactivée). Les deux boutons s'allument pour notifier le verrouillage du tempo. Appuyer sur l'un des boutons déverrouille le tempo.  Les deux boutons s'allument de manière estompée lorsque la tirette <b>TEMPO</b> est proche de 0 %.
Bouton <b>LOOP IN</b>	Définit un Cue Point Flottant à la position actuelle de lecture, sans arrêter la lecture. Ce Cue Point Flottant sera le Point de Début de Boucle dès que vous aurez appuyé sur le bouton <b>LOOP OUT</b> (voir ci-après).  S'allume en même temps que <b>LOOP OUT</b> lorsque la position de lecture se trouve au sein d'une Boucle active.  Dans une Boucle active : maintenez enfoncé pour ajuster la position du Point de Début de Boucle avec la molette jog.

Élément de Contrôle	Fonction
Bouton <b>LOOP OUT</b>	<p>Définit un Point de Fin de Boucle à la position de lecture actuelle, et active une Boucle Flottante définie entre le Cue Point Flottant précédent et ce Point de Fin de Boucle.</p> <p>Bouclage actif : s'allume en même temps que <b>LOOP IN</b> lorsque la position de lecture est au sein d'une Boucle active ; s'allume seul lorsque la position de lecture est extérieure à la Boucle active.</p> <p>Dans une Boucle active : maintenez enfoncé pour ajuster la position du Point de Fin de Boucle avec la molette jog.</p>
Encodeur Loop <b>MOVE</b>	<p>Appuyer : active/désactive le bouclage.</p> <p>Boucle active : contrôles de déplacement de Boucle. Tourner pour déplacer la Boucle d'une distance égale à la taille de la Boucle (qui est indiquée sur l'Affichage de Taille de Boucle). <b>SHIFT</b> + tourner pour décaler la Boucle par pas de 1 beat.</p> <p>Pas de Boucle active : contrôles de Beatjump (sauts de beats). Tourner pour effectuer un saut d'une distance égale à la taille de la Boucle (qui est indiquée sur l'Affichage de Taille de Boucle). <b>SHIFT</b> + tourner pour effectuer des sauts d'1 beat.</p>
Encodeur Loop <b>SIZE</b>	<p>Appuyer : active/désactive le bouclage. Activer le bouclage définit automatiquement une Boucle Flottante de la taille choisie à partir du point de lecture actuel.</p> <p>Tourner (pas de Boucle active) : sélectionne une taille de Boucle (en beats) pour la prochaine Boucle Flottante que vous allez définir. La taille choisie est indiquée par l'Affichage de Taille de Boucle (loop <b>SIZE</b>), situé juste au-dessus.</p> <p>Tourner (Boucle active) : réduit de moitié/double la taille de la Boucle actuelle.</p>

Élément de Contrôle	Fonction
Boutons <b>REMIX SLOTS</b>	<p>Éteint : Sample Slot vide. Appuyez pour exporter un Sample depuis la piste chargée sur la Deck, à partir de la position de lecture actuelle (si la position de lecture est située au sein d'une Boucle active, la Boucle est copiée). Le Sample est chargé en mode Loop (c'est-à-dire joué en boucle) et hérite l'état de lecture de la piste dont il est extrait (silencieux s'il est en lecture). Appuyez sur <b>SHIFT</b> + bouton pour charger le Sample sélectionné dans la Playlist.</p> <p>Éclairage estompé : Sample chargé, mais arrêté ou silencieux.</p> <p>Allumé : Sample en cours de lecture.</p> <p>Sample en mode Loop : appuyez sur le bouton pour lancer la lecture et rendre le Sample silencieux/audible. Maintenez appuyé le bouton pendant une seconde pour arrêter sa lecture et revenir au début.</p> <p>Sample en mode One-shot : appuyez sur le bouton pour lancer la lecture. Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter la lecture et revenir au début.</p> <p><b>SHIFT</b> + bouton allumé/estompé : vide le Sample Slot (le bouton s'éteint).</p>
Boutons Hotcue 1-4	<p>Éteint : Sample Slot vide. Lorsque en-dehors de toute Boucle active, appuyer pour enregistrer un Cue Point à la position de lecture actuelle. Lorsqu'à l'intérieur d'une Boucle active, appuyer pour enregistrer la Boucle.</p> <p>Couleur de la diode : bleu pour un Cue Point, vert pour une Boucle.</p> <p>Allumé : Si la Deck est en lecture, appuyer pour effectuer un saut au Cue Point / à la Boucle enregistré(e). Si la Deck est arrêtée, maintenir appuyé pour déclencher la lecture à partir du point de départ. Lorsque le bouton est relâché, la lecture s'arrête et revient au Cue Point / début de la Boucle.</p> <p><b>SHIFT</b> + bouton allumé : efface le Cue Point / la Boucle enregistré dans le Hotcue Slot (le bouton s'éteint).</p>
Bouton <b>PLAY</b>	<p>Lance/interrompt la lecture. Le bouton s'allume lors de la lecture.</p> <p><b>SHIFT</b> + <b>PLAY</b> : active/désactive la fonction Keylock (l'indicateur <b>KEYLOCK</b> de l'Affichage de la Deck s'allume).</p>

Élément de Contrôle	Fonction
Bouton <b>CUE</b>	<p>Deck en cours de lecture : saute au Cue Point Flottant et arrête la lecture.</p> <p>Deck en pause : définit un nouveau Cue Point Flottant. La piste est lue à partir de ce Cue Point Flottant tant que le bouton CUE est maintenu enfoncé. Relâcher le bouton pour arrêter la lecture et revenir au Cue Point Flottant.</p> <p><b>SHIFT + CUE</b> : la position de lecture revient au début de la piste (pas de changement de l'état de lecture).</p>
Bouton <b>SYNC</b>	<p>Active/désactive la synchronisation au tempo master (allumé lorsque la synchronisation est activée).</p> <p><b>SHIFT + SYNC</b> : définit la Deck en tant que tempo master (l'indicateur <b>MASTER</b> de l'Affichage de la Deck s'allume).</p> <p>Maintenir <b>SHIFT + SYNC</b> enfoncés pendant plus d'une seconde décale la Beatgrid pour qu'elle s'aligne sur la référence de synchronisation actuelle.</p>
Bouton <b>SHIFT</b>	<p>Maintenir appuyé : donne accès aux fonctions secondaires de tous les autres éléments de contrôle.</p> <p>Tapez sur le bouton au moins 5 fois successives pour redéfinir la Beatgrid de la piste.</p>

## 12.2 Référence rapide des Remix Decks

Contrôles de la Deck dans le cas où la Deck en focus est une Remix Deck.



Veuillez consulter la section [↑6.3, Les Decks](#) pour plus de détails concernant ces éléments de contrôle.

Élément de Contrôle	Fonction
Bouton Deck Assign ( <b>DECK C</b> ou <b>DECK D</b> )	<p>Fait basculer l'assignation des Decks de votre S4 entre les Decks du haut et les Decks du bas dans TRAKTOR.</p> <p><b>SHIFT + bouton</b> : permute les Layouts dans TRAKTOR.</p>
Bouton <b>LOAD</b>	<p>Charge le Sample actuellement sélectionné dans la Playlist dans la première Sample Cell vide d'un Sample Slot, en utilisant le Chargement Rapide.</p> <p>S'allume lorsque vous appuyez sur la plaque supérieure de la molette jog.</p>

Élément de Contrôle	Fonction
Molette Jog	Cerclage extérieur : altération du tempo.* Plaquette supérieure : contrôle scratch (contrôle direct de la position de lecture).*
Indicateur <b>ON AIR</b>	Allumé lorsque la Deck produit un signal audible dans les sorties Main Out du TRAKTOR KONTROL S4.
Indicateur <b>REMIX</b>	Allumé (indique que cette Deck est une Remix Deck).
indicateur DECK A ou DECK B	Éteint.
indicateur DECK C ou DECK D	Allumé (indique que le focus de la Deck de votre S4 est sur une Deck du bas dans TRAKTOR : la Deck C ou D).
Indicateur <b>KEYLOCK</b>	Non utilisé (pas de Keylock sur les Remix Decks).
Indicateur <b>MASTER</b>	Non utilisé (les remix Decks sont toujours synchronisées à un tempo master extérieur).
Affichage de Taille de Boucle (Loop <b>SIZE</b> )	Affiche la taille de boucle choisie à l'aide de l'encodeur Loop <b>SIZE</b> .
Tirette <b>TEMPO</b>	Augmente/diminue le tempo de la Deck. Maintenez <b>SHIFT</b> enfoncé pour bouger la tirette sans modifier le tempo.
Boutons Tempo Offset (flèches bas /haut) (OFFSET)	Un bouton allumé indique un décalage entre la tirette tempo du logiciel et la tirette <b>TEMPO</b> du S4. Appuyer sur l'un des boutons réinitialise le tempo à la valeur indiquée par la tirette <b>TEMPO</b> .  Appuyer sur les deux boutons à la fois permet de verrouiller le tempo à 0 % (tempo original, la tirette <b>TEMPO</b> est alors désactivée). Les deux boutons s'allument pour notifier le verrouillage du tempo. Appuyer sur l'un des boutons déverrouille le tempo.  Les deux boutons s'allument de manière estompée lorsque la tirette <b>TEMPO</b> est proche de 0 %.
Bouton <b>LOOP IN</b>	Définit un Cue Point Flottant à la position actuelle de lecture, sans arrêter la lecture. Ce Cue Point Flottant sera le Point de Début de Boucle dès que vous aurez appuyé sur le bouton <b>LOOP OUT</b> (voir ci-après).  S'allume en même temps que <b>LOOP OUT</b> lorsque le point de lecture se trouve au sein d'une Boucle active.

Élément de Contrôle	Fonction
Bouton <b>LOOP OUT</b>	<p>Définit un Point de Fin de Boucle à la position de lecture actuelle, et active une Boucle Flottante définie entre le Cue Point Flottant précédent et ce Point de Fin de Boucle.</p> <p>Bouclage actif : s'allume en même temps que <b>LOOP IN</b> lorsque la position de lecture est au sein d'une Boucle active ; s'allume seul lorsque la position de lecture est extérieure à une Boucle active.</p>
Encodeur Loop <b>MOVE</b>	<p><b>En mode Remix</b></p> <p>Appuyer : active/désactive le bouclage.</p> <p>Boucle active : contrôles de déplacement de Boucle. Tourner pour déplacer la Boucle d'une distance égale à la taille de la Boucle (qui est indiquée sur l'Affichage de Taille de Boucle). <b>SHIFT</b> + tourner pour décaler la Boucle par pas de 1 beat.</p> <p>Pas de Boucle active : contrôles de Beatjump (sauts de beats). Tourner pour effectuer un saut d'une distance égale à la taille de la Boucle (qui est indiquée sur l'Affichage de Taille de Boucle). <b>SHIFT</b> + tourner pour effectuer des sauts d'1 beat.</p> <p><b>En mode Legacy</b></p> <p>Tourner : permet d'ajuster le volume des Sample Slots quand les Sample Slots sont en mode Edit.*</p> <p>Pour plus d'informations concernant les Remix Decks et le mode Legacy, voir aussi la section « Boutons Hotcue » <a href="#">↑7.3, S4 Control Options</a>.</p>

Élément de Contrôle	Fonction
Encodeur Loop <b>SIZE</b>	<p><b>En mode Remix</b></p> <p>Appuyer : active/désactive le bouclage. Activer le bouclage définit automatiquement une Boucle Flottante de la taille choisie à partir du point de lecture actuel.</p> <p>Tourner (pas de Boucle active) : sélectionne une taille de Boucle (en beats) pour la prochaine Boucle Flottante que vous allez définir. La taille choisie est indiquée par l’Affichage de Taille de Boucle, situé juste au-dessus.</p> <p>Tourner (Boucle active) : réduit de moitié/double la taille de la Boucle actuelle.</p> <p><b>En mode Legacy</b></p> <p>Tourner : permet d’ajuster le volume des Sample Slots quand les Sample Slots sont en mode Edit.*</p> <p>Pour plus d’informations concernant les Remix Decks et le mode Legacy, voir aussi la section « Boutons Hotcue » <a href="#">↑7.3, S4 Control Options</a>.</p>
Boutons <b>REMIX SLOTS</b>	<p>Éteint : Sample Slot vide. Appuyez pour exporter un Sample depuis la Source sélectionnée, à partir de la position de lecture actuelle (si la position de lecture est située au sein d’une Boucle, la Boucle sera copiée).</p> <p>Appuyez sur <b>SHIFT</b> + bouton pour charger le Sample sélectionné dans la Playlist.</p> <p>Éclairage estompé : Sample chargé, mais arrêté ou silencieux.</p> <p>Allumé : Sample en cours de lecture.</p> <p>Sample en mode Loop : appuyez sur le bouton pour lancer la lecture et rendre le Sample silencieux/audible. Maintenez appuyé le bouton pendant une seconde pour arrêter sa lecture et revenir au début.</p> <p>Sample en mode One-shot : appuyez sur le bouton pour lancer la lecture. Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter la lecture et revenir au début.</p> <p><b>SHIFT</b> + bouton allumé/estompé : vide le Sample Slot (le bouton s’éteint).</p>

Élément de Contrôle	Fonction
Boutons Hotcue 1-4	<p>Éteint : Sample Slot vide. Appuyez pour exporter à partir de la piste un Sample commençant à la position actuelle de lecture, en mode Loop et arrêté.</p> <p>Couleur de la diode : vert pour mode Loop, bleu pour mode One-shot.</p> <p>Éclairage estompé : Sample chargé, et lecture arrêtée. Maintenez appuyé pour déclencher le Sample. Lorsque le bouton est relâché, la lecture s'arrête et revient à la position de départ.</p> <p>Allumé : Sample en lecture (la luminosité de la diode suit le niveau sonore du sample) Appuyez sur le bouton pour redéclencher le Sample.</p> <p><b>En mode Legacy</b></p> <p>SHIFT + bouton Hotcue allumé/estompé : active le mode Edit pour le Sample Slot (le bouton se met à clignoter), dans lequel les encodeurs Loop MOVE et Loop SIZE contrôlent respectivement les paramètres de volume et de filtre pour le Sample. Appuyez à nouveau sur SHIFT + bouton pour désactiver le mode Edit.</p> <p><b>En mode Remix</b></p> <p>SHIFT + bouton Hotcue allumé/estompé : sélectionne la Sample Cell suivante dans le Sample Slot.</p> <p>Pour plus d'informations concernant les Remix Decks et le mode Legacy, voir aussi la section « Boutons Hotcue » <a href="#">↑7.3, S4 Control Options</a>.</p>
Bouton PLAY	Appuyez sur le bouton pour lancer la lecture des Sample Slots. Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter la lecture et revenir au début.*
Bouton CUE	<p>Samples arrêtés : maintenez appuyé pour déclencher la lecture des Sample Slots. Lorsque le bouton est relâché, la lecture s'arrête et revient à la position de départ.</p> <p>Samples en cours de lecture : appuyez pour redéclencher les Samples.*</p>
Bouton SYNC	Re-synchronise les Samples lus en mode Loop au tempo master. *
Bouton SHIFT	Maintenir appuyé : donne accès aux fonctions secondaires de tous les autres éléments de contrôle.

## 12.3 Référence rapide du Mixer



Veuillez consulter la section [↑6.4, Le Mixer \(table de mixage\)](#) pour plus de détails concernant ces éléments de contrôle.

L'encodeur **BROWSE** est abordé dans la section [↑12.5, Référence rapide du Loop Recorder](#) ci-après. Le Loop Recorder est abordé dans la section [↑12.4, Référence rapide des FX Units](#) ci-après.

### 12.3.1 Référence rapide de la Section Main

Élément de Contrôle	Fonction
Curseur <b>MAIN LEVEL</b>	Permet d'ajuster le niveau du signal envoyé aux Sorties Main Out du S4.
Indicateurs de niveau <b>MAIN LEVEL</b>	<p>Ils permettent une visualisation du niveau du mix pré-curseur MAIN LEVEL.</p> <p>Des diodes oranges s'illuminent lorsque le signal sature ou quand le limiteur du logiciel se déclenche.</p>

### 12.3.2 Référence rapide des Canaux et du Crossfader

Élément de Contrôle	Fonction
Encodeur <b>GAIN</b>	<p>Tourner : permet de régler le gain d'entrée du canal.</p> <p>Appuyer : réinitialise le gain d'entrée du canal à 0 dB.</p>
Boutons FX Assign 1 et 2	<p>Normal : assigne le canal respectivement au FX Unit 1 ou 2. (Pour l'utilisation de quatre FX Units, voir la description détaillée.)</p> <p><b>SHIFT</b> + FX Assign 1/2 : assigne le canal respectivement au côté gauche ou droit du crossfader. L'indicateur d'Assignment Crossfader s'allume en conséquence.</p>
Curseur hautes fréquences ( <b>HI</b> )	Règle le filtre de hautes fréquences appliqué au signal.
Curseur fréquences médium ( <b>MID</b> )	Règle le filtre de fréquences médium appliqué au signal.

Élément de Contrôle	Fonction
Curseur basses fréquences ( <b>LOW</b> )	Règle le filtre de basses fréquences appliqué au signal.
Curseur <b>FILTER</b>	Règle le filtre bipolaire intégré.
Bouton de Pré-écoute au Casque ( <b>CUE</b> )	Envoie le signal audio du canal sur le canal de Pré-écoute (Cue, canal du casque).
Indicateur d'Assignment de la Deck ( <b>A/B/C/D</b> )	S'allume lorsque la Deck correspondante est en focus sur le S4.
Fader de canal	Contrôle le niveau du canal.
Indicateur de niveau du canal	Fournit une indication visuelle du niveau du signal en amont du fader du canal.  Bleu : le signal ne sature pas. Orange : le signal sature.
Indicateur d'Assignment Crossfader	Flèche gauche allumée : canal assigné au côté gauche du crossfader. Flèche droite allumée : canal assigné au côté droit du crossfader.
Crossfader	Contrôle le mix des signaux assignés à chacun de ses côtés.

### 12.3.3 Référence rapide de l’Affichage Master

Élément de Contrôle	Fonction
Indicateur d'Alerte	Clignote lorsqu'il y a un problème : curseurs Main Volume ou Headphones Volume trop bas dans le logiciel, charge CPU trop haute, alimentation de l'ordinateur portable déconnectée.
Indicateur USB	Allumé si le pilote fonctionne.  Clignotant s'il n'y a pas de connexion avec l'ordinateur, ou s'il y a un problème de pilote.
Indicateur Preview Play	Allumé lorsqu'une piste est chargée dans le Preview Player.
Bouton <b>SNAP</b>	Active l'option Snap (allumé quand le mode Snap est actif).
Indicateur <b>SNAP</b>	Allumé quand le mode Snap est actif.
Bouton Horloge Master	Définit l'Horloge comme tempo master (allumé lorsque l'Horloge est le tempo master).

Élément de Contrôle	Fonction
Indicateur Horloge Master (MASTER)	Allumé lorsque l'Horloge est le tempo master.
Bouton Quantize	Active l'option Quantize (allumé quand l'option Quantize est active).
Indicateur Quantize (QUANT)	Allumé quand l'option Quantize est active.

## 12.4 Référence rapide des FX Units



Veillez consulter la section [↑6.5, Les FX Units](#) pour plus de détails concernant ces éléments de contrôle.

Élément de Contrôle	Mode Single	Mode Group
Bouton FX On	Normal : active/désactive globalement le FX Unit (illuminé quand actif).  SHIFT + bouton : sélectionne l'effet suivant dans la liste des effets (comme défini dans <i>Preferences &gt; Effects &gt; FX Pre-Selection</i> ).	Normal : pas d'usage.  SHIFT + bouton : charge un jeu prédéfini de trois effets (comme défini dans <i>Preferences &gt; Traktor KONTROL S4 &gt; S4 Control Options &gt; Direct FX 1-3</i> ).
Curseur FX DRY/WET	Ajuste la balance entre le signal « dry » non traité, et le signal « wet » traité par l'effet.	
Curseur FX 1-3	Paramètre FX 1-3 (dépend de l'effet).	Paramètre pour le 1er, 2ème et 3ème effet.

Élément de Contrôle	Mode Single	Mode Group
Bouton FX 1-3	<p>Bouton FX 1 : réinitialise tous les paramètres d'effet à leur valeur par défaut.</p> <p>Boutons FX 2 et 3 : fonction dépendante de l'effet (illuminé quand actif).</p> <p>SHIFT + bouton : charge un effet prédéfini (comme défini dans <i>Preferences &gt; Traktor KONTROL S4 &gt; S4 Control Options &gt; Direct FX 1-3</i>).</p>	<p>Active/désactive l'effet 1-3 (illuminé lorsque l'effet est activé).</p> <p>SHIFT + bouton : charge à cet emplacement l'effet suivant de la liste d'effets (comme défini dans <i>Preferences &gt; Effects &gt; FX Pre-Selection</i>).</p>
Bouton FX Mode (MODE)	<p>Normal : permet de basculer entre les modes Single et Group pour le FX Unit (illuminé lorsque le mode Group est activé).</p> <p>SHIFT + bouton : enregistre le réglage actuel et le définit comme réglage par défaut (« Snapshot »). Ces réglages seront rappelés la prochaine fois que vous chargerez cet effet, ou en appuyant sur le bouton FX 1 (mode Single seulement).</p>	

## 12.5 Référence rapide du Loop Recorder



Veillez consulter la section [↑6.6, Le Loop Recorder](#) pour plus de détails concernant ces éléments de contrôle.

Élément de Contrôle	Fonction
Curseur DRY/WET	Règle le mix entre la sortie principale et la sortie du Loop Recorder.
Bouton SIZE	Sélectionne la taille de Boucle à enregistrer.
Bouton REC	<p>Pas de Boucle enregistrée : démarre/arrête l'enregistrement d'une Boucle.</p> <p>Boucle déjà enregistrée : démarre/arrête l'enregistrement d'overdub.</p>
Bouton UNDO	<p>Pas de Boucle en lecture : efface la Boucle (et toutes ses couches).</p> <p>Boucle en lecture : efface/rétablit la dernière couche d'overdub.</p>
Bouton PLAY	Démarre/arrête la lecture de la boucle enregistrée.

## 12.6 Référence rapide pour la navigation, le chargement et la copie



Veillez consulter la section [↑6.7, Parcourir, charger et copier](#) pour plus de détails concernant ces éléments de contrôle.

Élément de Contrôle	Fonction
Encodeur <b>BROWSE</b>	<p>Tourner : parcourt la Playlist.</p> <p><b>SHIFT</b> + tourner : parcourt les Favoris.</p> <p>Appuyer : charge/décharge le fichier sélectionné dans le Preview Player. Quand un fichier est chargé dans le Preview Player, tourner l'encodeur <b>BROWSE</b> permet de parcourir le fichier chargé.</p> <p>(Quand le mode Browse n'est pas actif, chargez la piste sélectionnée en appuyant sur <b>LOAD</b> sur la Deck désirée ; chargez le Sample sélectionné en appuyant sur le bouton Sample Play désiré.)</p>
Bouton <b>PREVIEW</b>	Appuyer et relâcher : active/désactive le Lecteur de Pré-écoute avec la piste sélectionnée.
Mode Browse	
Encodeur <b>BROWSE</b>	Fonctions habituelles (voir ci-dessus)
Molettes jog	Parcourt la Playlist.
Encodeurs Loop <b>MOVE</b>	<p>Tourner : parcourt l'Arborescence du Browser.</p> <p>Appuyer : ouvre/réduit le nœud sélectionné dans l'Arborescence du Browser.</p>
Encodeurs Loop <b>SIZE</b>	Tourner : parcourt les Favoris.
Éléments de contrôle clignotants	Appuyez pour charger l'élément sélectionné à cet emplacement.
Mode Copy	
Éléments de contrôle clignotants	Tout en maintenant l'encodeur <b>BROWSE</b> enfoncé, appuyez sur n'importe quelle source clignotante, puis sur n'importe quelle cible clignotante pour effectuer une copie de la piste ou du Sample correspondant.

---

# Index

## A

**Absolute (préférences)** [176]

**Affichage de Deck** [116]

Indicateur ON AIR [117]

indicateur REMIX [117]

**Affichage de la Deck**

affichage de Taille de la Boucle [46]

indicateur KEYLOCK [75] [117]

indicateur MASTER [72] [117]

indicateurs DECK A-D [117]

**Affichage de Taille de la Boucle** [46]

**Affichage Master** [35] [146]

bouton et indicateur MASTER [149]

bouton et indicateur QUANT [36] [150]

bouton et indicateur SNAP [35] [149]

bouton indicateur MASTER [71] [72] [73]

bouton indicateur QUANT [74]

bouton indicateur SNAP [74]

indicateur d'Alerte [147]

indicateur Preview Play [147]

indicateur USB [147]

problème de pilote [197]

**Affichages** [111]

**Alignement des beats**

quantification [35]

**Alignement des pistes** [35]

**Aligner les Beats**

manuellement [38]

**Alimentation électrique** [204]

**Altération de tempo**

sur les Track Decks [41]

**Altération du tempo**

sur les Track Decks [119]

**Analyse** [69]

**Analysis** [21]

**Assigner des FX aux canaux** [60] [141]

**Audio Processing (Control Panel)** [190]

**Audio Settings (Control Panel)** [190]

**Auto Loop (préférences)** [176]

---

## B

**Base de connaissances** [201]

**Beatgrid** [69]

ajuster à la volée [135]

**Beatjump (préférences)** [174]

**Beatjumps** [124]

**Beats**

aligner manuellement [41]

**Bibliothèque**

iTunes [21]

**Bouclage** [45]

**Boucle Flottante** [123]

**Boucles**

activer/désactiver [48]

Boucle Flottante [123]

définir au sein d'une piste [46] [47]

définir dans une piste [122]

déplacer [47] [122]

enregistrement [48] [130]

modifier la taille [46] [122] [125]

**Bouton AUTO** [71]

**Bouton CUE (Deck)**

sur les Track Decks [36] [134]

**Bouton CUE (Mixer)** [33] [39] [143]

**Bouton de pré-écoute au casque** [39] [143]

**Bouton de pré-écoute au casque (Cue)** [36]

**Bouton DECK C** [115]

**Bouton DECK D** [57] [115]

**Bouton et indicateur Horloge Master** [149]

**Bouton et indicateur MASTER** [149]

**Bouton et indicateur QUANT** [150]

**Bouton et indicateur QUANTIZE** [36]

**Bouton et indicateur SNAP** [149]

**Bouton FX On** [59] [62]

**Bouton indicateur Horloge Master** [73]

**Bouton indicateur MASTER** [71] [73]

**Bouton indicateur Master de l'Horloge** [71]

**Bouton indicateur QUANT** [74]

**Bouton indicateur Snap** [74]

**Bouton LOAD** [26] [118]

mode Jog [178]

**Bouton LOOP IN**

sur les Track Decks [47] [123]

**Bouton LOOP OUT**

sur les Track Decks [47] [123]

**Bouton MODE** [59] [62]

**Bouton PLAY (Deck)**

sur les Track Decks [28] [134]

**Bouton PLAY (Loop Recorder)** [66] [155]

**Bouton Preferences** [169]

---

**Bouton PREVIEW** [148] [166]

pré-écoute d'une piste [32]

**Bouton REC** [65] [67] [154]

**Bouton Settings (préférences)** [188]

**Bouton SHIFT** [114]

taper le rythme [136]

**Bouton SIZE** [65] [154]

**Bouton SYNC**

sur les Track Decks [34] [72] [135]

**Bouton UNDO** [67] [155]

**Boutons** [107]

**Boutons Deck Assign** [57] [115]

**Boutons FLUX** [121]

**Boutons FX 1-3** [59] [62]

**Boutons FX Assign** [60] [141] [184]

**Boutons Hotcue** [35] [48]

sur les Remix Decks [57]

sur les Track Decks [130]

**Boutons RESET** [121]

**Boutons Sample Play** [68]

**Boutons Tempo Offset (OFFSET)**

en mode Relative [177]

**BPM** [73]

**Browser** [31]

## C

**Calibration** [179]

**Canal** [104] [140]

bouton CUE [33] [39]

boutons FX Assign [60] [141]

chemin du signal [140]

curseur FILTER [143]

curseur HI [142]

curseur LOW [142]

curseur MID [142]

encodeur GAIN [43] [141]

fader [30] [144]

indicateur d'Assignment Crossfader [145]

indicateur d'assignation de la Deck [144]

indicateur de niveau [43] [144]

tirette [43]

**Canal de pré-écoute (CUE)** [33]

**Canal;bouton CUE** [143]

**Casque** [31]

**Changer de type de Deck** [180]

**Channel** [18] [28]

FILTER knob [30]

GAIN encoder [30]

HI knob [30]

LOW knob [30]

---

meter [30]

MID knob [30]

**Channel meter** [30]

**Chargement à l'aide du S4**

Référence Rapide [234]

**Chargement rapide**

pistes [26] [156]

Samples [156]

**Charger**

pistes [25]

Samples [52]

**Charger depuis votre S4** [156]

**Chemin du signal dans les canaux** [140]

**Clock (Horloge)**

panneau [71]

**Collection** [19] [70]

**Compatibilité** [15]

**Concepts** [99]

**Configuration classique** [203]

**Configuration requise** [15]

**Configurations classiques** [203]

**Connexion Monitor (Control Panel)** [193]

**Control Panel** [188]

page Audio Settings [189]

page Diagnostics [192]

**Contrôle manuel de le Pré-écoute** [40]

**Contrôleur TRAKTOR KONTROL S4** [16]

principales zones [99]

**Controller Editor** [167]

**Copie à l'aide du S4**

Référence Rapide [234]

**Copier depuis votre S4** [156]

**Crossfader** [29] [37] [140] [145]

assignation [142]

**Cue Point Flottant** [123]

**Cue Points**

Cue Point Flottant [123]

définir et enregistrer [34]

enregistrement [130]

**Curseur AUX (logiciel)** [212]

**Curseur CUE MIX** [31] [33] [39] [165]

**Curseur CUE VOL** [31] [165]

**Curseur de mix casque (CUE MIX)** [31] [33] [39]  
[165]

**Curseur de volume casque (CUE VOL)** [31] [165]

**Curseur de volume micro (MIC VOL)** [165]

**Curseur de volume Microphone (MIC VOL)** [212]

**Curseur DRY/WET (FX Unit)** [60] [62]

**Curseur DRY/WET (Loop Recorder)** [64] [154]

**Curseur FILTER** [43] [143]

---

pour faire entrer une piste dans le mix [36]

**Curseur HI** [142]

**Curseur LEVEL** [162]

**Curseur LOW** [142]

**Curseur MAIN (logiciel)** [30]

**Curseur MIC VOL** [165] [212]

**Curseur MID** [142]

**Curseurs** [108]

**Curseurs FX 1-3** [60] [62]

## D

### Décalage

correction manuelle [41]

### Décalage de phase (correction) [41]

### Deck [17] [100]

focus [114] [115]

type [102] [113] [180]

vue d'ensemble [112]

### DECK A indicator [26]

### Deck Display

DECK A indicator [26]

Loop Size Display [118]

### Définir une boucle au sein d'une piste [46]

### Définir une Boucle sur une piste [122]

### Delay (FX) [59]

### Dépannage [196]

pas de son [29]

### Déplacer une Boucle [47] [122]

### Désactiver le bouclage [48]

### Device Monitor (Control Panel) [191]

### Direct FX 1-3 (préférences) [173]

### Direct Loop (préférences) [175]

### Distortion [42] [45]

### Documentation [11]

### Dossiers de musique [20]

---

**Drop-Out Detection (Control Panel)** [193]

## **E**

**Effects** [18]

**Effet**

par défaut [59]

**Effet par défaut** [59]

**Effets** [57] [105]

**Égalisation (EQ)** [43]

**Égalisation (EQs)** [142]

**Embout de masse** [160] [215]

**Encoche de Sécurité Kensington** [160]

**Encodeur BROWSE** [26] [52] [68] [158] [159]

chargement rapide [157]

**Encodeur GAIN** [43] [141]

**Encodeur Loop MOVE**

sur les Track Decks [47] [48] [124]

**Encodeur Loop SIZE**

sur les Track Decks [46] [48] [125]

**Encodeurs** [109]

**Enregistrer un Cue Point** [35] [130]

**Enregistrer un Hotcue** [35]

**Enregistrer une Boucle** [48] [65] [130]

**Entrée audio** [102] [114]

**Entrée audio externe** [102] [114]

**Entrées Line/Phono 1/2 - prises RCA (IN 1/2)**  
[163]

---

**Entrées Line/Phono 3/4 - prises RCA (IN 3/4)**[\[162\]](#)**EQs** [\[30\]](#)

utilisation pour faire entrer une piste dans le mix [\[36\]](#)

**F****Façade arrière** [\[160\]](#)

INPUT CHANNEL A [\[163\]](#)

section INPUT CHANNEL B [\[162\]](#)

section MAIN OUT [\[161\]](#)

**Façade avant** [\[164\]](#)

curseur de mix casque (CUE MIX) [\[165\]](#)

curseur de volume casque (CUE VOL) [\[165\]](#)

curseur de volume micro (MIC VOL) [\[165\]](#)

prise casque (PHONES) [\[165\]](#)

**Fader du canal** [\[30\]](#) [\[144\]](#)**Faders**

canal [\[30\]](#) [\[144\]](#)

**Favorites** [\[27\]](#)**Filter (FX)** [\[59\]](#)**FILTER knob** [\[30\]](#)**Focus** [\[114\]](#) [\[115\]](#)**Fonctions clé avec TRAKTOR DJ**

contrôles de volume des Decks & Crossfader [\[76\]](#)

**Forme d'onde** [\[49\]](#)**Formulaire d'assistance en ligne** [\[201\]](#)**Forum Utilisateurs** [\[202\]](#)**FX** [\[57\]](#)

chargement (mode Group) [\[61\]](#)

chargement (mode Single) [62]

synchronisation [70]

synchronisé au tempo [61]

## **FX Unit** [18] [43] [57] [105]

assignation à des canaux [60]

assigner aux canaux [141]

Bouton FX On [59] [62]

bouton MODE [59] [62]

boutons FX 1-3 [59] [62]

contrôle [60]

curseur DRY/WET [60] [62]

Curseurs FX 1-3 [60] [62]

mode Group [58] [151]

mode Single [62] [151]

référence [150]

Référence Rapide [232]

snapshot [62]

utiliser quatre FX Units [183]

## **G**

### **Gain du canal**

réglage de Gain du canal dans TRAKTOR DJ [79]

### **GAIN encoder** [30]

### **Gater (FX)** [61]

### **Guide d'Installation (Setup Guide)** [11]

## **H**

### **HI knob** [30]

### **Horloge** [69] [71]

définir en tant que tempo master [71] [72]

définir le tempo de l'Horloge (BPM) [73]

### **Horloge de TRAKTOR** [69] [71]

définir comme tempo master [71]

définir en tant que tempo master [72]

### **Hotcue 5-8 (préférences)** [175]

### **Hotcue Buttons (préférences)** [175]

### **Hotcue Buttons/Remix Deck Context** [131]

### **Hotcues** [49]

enregistrement [35] [130]

suppression [131]

supprimer [49]

**I**

**Icône du métronome** [71]  
**Importer votre musique** [70]  
**Importing music** [19]  
**Indicateur d'Alerte** [147]  
**Indicateur d'Assignment Crossfader** [145]  
**Indicateur d'assignation de la Deck** [144]  
**Indicateur de niveau du canal** [43] [144]  
**Indicateur et bouton SNAP** [35]  
**Indicateur KEYLOCK** [75] [117]  
**Indicateur MASTER (Affichage de la Deck)** [72]  
[117]  
**Indicateur MASTER (Affichage Master)** [72]  
**Indicateur ON AIR** [117]  
**Indicateur Preview Play** [147]  
**Indicateur REMIX** [117]  
**Indicateur USB** [147] [197]  
**Indicateurs** [111]  
**Indicateurs de niveau** [42] [111]  
canal [144]  
**Indicateurs DECK A-D** [117]  
**Information (Control Panel)** [194]  
**Interface audio** [187]  
**Interrupteur LINE/PHONO** [162] [214] [215]  
**Interrupteur ON/OFF** [164] [209]

**Interrupteurs** [112]

**iTunes** [21]

**K**

**Keylock** [75]

---

**L**

**Latence** [191]

**Latency (latence)** [187]

**Layouts** [116] [173]

**Limiteur** [45]

**Lire une piste** [25]

**Live Input** [102] [114]

**Load Buttons (préférences)** [177]

**Loop Buttons (préférences)** [175]

**Loop Recorder** [63] [106]

ajuster la taille de la Boucle [65]

bouton PLAY [66] [155]

bouton REC [65] [67] [154]

bouton SIZE [65] [154]

bouton UNDO [67] [155]

curseur DRY/WET [64] [154]

enregistrer une Boucle [65]

menu Source (logiciel) [64] [213]

overdubbing [67] [154]

référence [153]

Référence Rapide [233]

supprimer une boucle enregistrée [67]

transfert d'une Boucle enregistrée vers un  
Sample Slot [68]

**Loop Size Display** [118]

**Loops**

activating/deactivating [124]

**LOW knob** [30]

---

## M

**MAIN LEVEL knob** [30]

**MAIN LEVEL meters** [30]

**Main section** [18]

**Manual Looping (préférences)** [176]

**Manuel TRAKTOR KONTROL S4** [11]

**Menu Source (Loop Recorder, logiciel)** [213]

### Meters

channel [30]

**Microphone** [211]

**MID knob** [30]

**Mises à jour** [202]

### Mixage

à la main [38]

**Mixer** [18] [103]

Affichage Master [35] [146]

canal [104] [140]

channel [28]

référence [137]

Référence Rapide [230]

section Main [44] [105] [138]

### Mixing

using automatic sync [31]

**Mode Absolute** [121]

**Mode Auto (tempo master)** [71]

**Mode Browse** [52] [157]

**Mode Copy** [68] [159]

**Mode Group** [58] [151]

régler le mélange FX Dry/Wet [62]

**Mode Jog** [178]

**Mode Loop** [53]

**Mode MIDI** [165]

**Mode One-shot** [53]

**Mode Quantize** [36] [74] [150]

**Mode Relative** [176]

**Mode Single** [62] [151]

**Mode Snap** [35] [47] [56] [74] [149]

**Mode TRAKTOR** [165]

**Modifier la taille d'une Boucle** [46]

**Molette jog** [110]

cerclage extérieur [41]

plaque supérieure [41]

sur les Remix Decks [57]

sur les Track Decks [40] [119]

**Music files** [19]

---

## N

### Navigation

sauts de la taille de boucle sélectionnée au sein d'une piste [48]

### Navigation à l'aide du S4

Référence Rapide [234]

### Niveau de bruit [42]

### Niveau Main [44]

### Niveaux

réglage [42]

## O

### Output Latency [192]

### Overdubbing [67] [154]

## P

### Parcourir depuis votre S4 [156]

### Parcourir une piste [120]

### Personnaliser TRAKTOR KONTROL S4 [169]

### Piste [102]

chargement [25]

lire [25]

### Pitch (pistes) [75]

### Placer des Cue Points [34]

### Plage de dynamique [42]

### Platine CD [214]

### Platine vinyle [214]

### Playlist [27] [102] [157]

dans iTunes [21]

### Point de Fin de Boucle [123]

### Positionnement des Cue Points [45]

### Potentiomètre de Gain du Micro (GAIN) [162]

### Pré-écoute au casque

CUE MIX [82]

### Pré-écoute d'une piste depuis le Browser [31]

### Pré-écouter une piste depuis le Browser [147]

### Préférences [169]

page Audio Setup (Mac OS X) [187]

page Audio Setup (Windows) [188]

page Decks [180]

---

page Effects [183]

page Input Routing [181]

page Traktor KONTROL S4 [171]

**Préparer le mix en utilisant un casque** [33]

**Preview Player** [31] [147]

**Prise casque (PHONES)** [31] [165] [208]

**Prise d'alimentation électrique** [164] [204]

**Prise FOOTSWITCH** [161]

**Prise Micro (MIC)** [163] [211]

**Prise PHONES** [31] [165] [208]

**Prise USB** [164] [205]

**Prises** [112]

FOOTSWITCH [161]

IN 1/2 [163]

IN 3/4 [162]

MIC [163] [211]

MIDI IN/OUT [161]

PHONES [165] [208]

RCA MAIN OUT 1/2 [161]

USB [164]

**Prises MIDI IN/OUT** [161]

**Problèmes de pilote** [197]

**Problèmes d'USB** [197]

**Process Buffer (Control Panel)** [191]

**Processing State (Control Panel)** [191]

**Public** [42]

## R

**Recalibrer votre S4** [179]

**Référence Matériel** [99]

**Références Rapides** [221]

**Régler les niveaux** [42]

**Relative (préférences)** [176]

**Remix Deck** [50]

concept [102]

Référence Rapide [225]

**REMIX SLOTS** [126]

chargement rapide des Samples [127]

contrôles de lecture [128]

État des Sample Slots [126]

extraire un Sample [126]

mode Loop [128]

mode One Shot [129]

supprimer un Sample [129]

**Rétablir les réglages par défaut** [178]

**Revenir au début d'une piste** [36]

**Réverb (FX)** [59]

**Routage d'entrée** [181]

---

## S

**Sample Play Buttons (préférences)** [174]

### Sample Rate

Mac OS X [187]

Windows [190]

**Sample Slot** [102] [126]

### Samples [102]

arrêter et revenir au début [53]

chargement [52]

déclencher [53]

extraire depuis une piste [159]

extraire d'une piste [54]

jouer [53]

mode de lecture [53]

suppression [56]

**Saturation** [42] [45]

### Scratcher

sur une piste [119]

### Section Loop

sur les Track Decks [46] [122]

**Section Main** [44] [105] [138]

**Section POWER** [163]

### Section Transport

FLUX [88]

### Sélection

piste [26]

**Service Center** [201]

**Setup Wizard** [179] [184]

**Snapshot (FX Unit)** [62]

### Sockets

MAIN OUT 1/2 1/4 [161]

**Sorties Main 1/2** [207]

**Spécifications techniques** [217]

**Supprimer un Hotcue** [49]

**Synchronisation** [68]

### Synchronisation des pistes

à la main [38]

à l'aide de la synchronisation automatique  
[34]

---

## T

### Tempo

réglage automatique (Sync) [34]

réglage manuel [39]

### TEMPO Fader

mode Relative [176]

### Tempo Faders (préférences) [176]

### Tempo master [69]

définir l'Horloge en tant que [72] [73]

définir une Track Deck en tant que [72] [73]  
[135]

### Tirette TEMPO [39] [120]

mode Absolute [121]

### Tirettes

TEMPO [39]

### Tirettes (Faders) [111]

### Track

info [27]

### Track Collection [19] [70]

navigation [52]

### Track Deck [51] [69]

concept [102]

Référence Rapide [221]

### TRAKTOR DJ

Boucles [90]

compatibilité avec iOS [76]

définir des Points Hotcue [89]

effet Filter [81]

enregistrer des Boucles [90]

fonctionnalités de navigation et de chargement [77]

FX [94]

Gain du canal [79]

mode Edit de la Beatgrid [88]

mode Freeze [92]

mode Loop Slicer [91]

Navigation Visuelle (Stripe Navigation) [85]

parcourir une piste [84]

Quantize [78]

réinitialisation du Tempo [86]

Sauvegarder un Groupe d'effets [98]

section Transport [86]

Tempo de l'horloge Master [88]

tirettes de Tempo [86]

Zoom sur la Forme d'onde [92]

### TRAKTOR 2 Manual [12]

### TRAKTOR DJ [76]

appareils iOS [76]

### TRAKTOR KONTROL S4 Manual [12]

### Tutoriels [25]

**Type (Deck)** [\[102\]](#) [\[113\]](#) [\[180\]](#)

## U

**Utiliser des platines vinyle et/ou CD** [\[214\]](#)

**Utiliser l'interface audio du S4 avec d'autres logiciels de musique** [\[194\]](#)

**Utiliser le S4 avec un ordinateur portable** [\[199\]](#)

**Utiliser le S4 comme interface audio par défaut** [\[194\]](#)

**Utiliser quatre FX Units** [\[183\]](#)

**Utiliser une mixette master** [\[213\]](#)

## V

**Verrouiller le tempo d'une Track Deck** [\[121\]](#)

**Vue d'ensemble** [\[16\]](#)

**Vue d'ensemble du contrôleur** [\[16\]](#)

## W

**Waveform** [\[27\]](#)